

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 119.00.00.002 РЭ

СВЕТИЛЬНИК ХИРУРГИЧЕСКИЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ
«ЭМАЛЕД 300 П», «ЭМАЛЕД 300 П LT»
(С БЛОКОМ АВАРИЙНОГО ПИТАНИЯ)

СВЕТИЛЬНИК ХИРУРГИЧЕСКИЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ
«ЭМАЛЕД 300-01 П», «ЭМАЛЕД 300-01 П LT»



Содержание

1 Описание и работа	4
1.1	4
1.2	4
1.3	10
1.4	11
1.5	11
2 Использование по назначению	14
2.1 !	14
2.2 " ! # \$	15
2.3 # « %& ' 300 " », « %& ' 300 " LT»	15
2.4 # « %& ' 300-01 " », « %& ' 300-01 " LT»	18
2.5 (#	18
2.6 ') #	19
3 Техническое обслуживание	19
3.1 *	19
3.2 *	21
3.3 +)	22
3.4	22
4 Транспортирование, хранение и утилизация	23
4.1	23
4.2 ,	23
4.3	23
5 Гарантии изготовителя	24
6 Свидетельство о приемке и упаковывании	24
7 Свидетельство о вводе в эксплуатацию	25
8 Сведения о ремонте	26
Приложение А(обязательное)Комплект рисунков и схем	27
Приложение Б(справочное)Разрешительная документация	40

+)) ,
 \$ \$ +)
 ,
 ! * « %& ' » , 1(#) .
 #) #
 / + / / *
 « ") » .

Светильники «ЭМАЛЕД» выпускаются в соответствии с ТУ 9452-015-46655261-2011 и имеют регистрационное удостоверение Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения № ФСР 2009/05897 от 22.06.2020 года (скан – копия в Приложении Б).

") # \$ 01 50444-92,
 01 . 60601-1-2010, 01 . 60601-2-41-2014, 01 . 60601-1-2-2014,
 01 26368-90.

1 Описание и работа

1.1 Назначение изделия

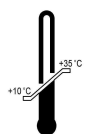
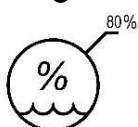
« %& ' » + !
 ! , ! ! , !)
 * .
 #) ! #) !) #) .
 " \$.
 2) * # : !)
 ! , # ! 3) .
 2) * 3) \$ \$
 # 1.

1 – #

Наименование	Исполнение	Обозначение
# ! * () !)	« %& ' 300 " »	119.00.00.000
# ! * () !)	« %& ' 300 " LT»	119.00.00.000-01
# ! * () !)	« %& ' 300-01 " »	119.00.00.000-02
# ! * () !)	« %& ' 300-01 " LT»	119.00.00.000-03

1.2 Технические данные

1.2.1 #
 2) ! – , % 4.2 01 15150-69:



) * \$ + ! \$ 10 \$ 35 °

* # 25 ° * # 80%

) 3 84,0 106,7 "

" # \$) 01 . 60601-2-41

01 . 60601-1. 2 ! #

! I. , ! #)

! , \$+ # \$)

)) I,)))

) ! + # #) !

* + # # !

!) + , \$)) !

5) , !) * #)

(0)) ! !) + , \$

20) ! 0,) * #

) , *))) 3

* !) \$+ * ()

01 23986-80.

\$) #)

) !)) * # \$

3) , +) !)) ,

) 2, 3.

" # # # « %&' » * # !)

) ! .

2 – ') !)

Руководство и декларация изготовителя – электромагнитная эмиссия		
# « %&' 300 " », « %&' 300 " LT», « %&' 300-01 " », « %&' 300-01 " LT») ! * . " \$ # \$ # « %&' 300 " », « %&' 300 " LT», « %&' 300-01 " », « %&' 300-01 " LT» #)) ! .		
Испытание на электромагнитную эмиссию	Соответствие	Электромагнитная обстановка - указания
) (" 11	0 1	# « %&' 300 " », « %&' 300 " LT», « %&' 300-01 " », « %&' 300-01 " LT» # \$! \$ # 3 . #))) , , /) 3 * ! !
) (" 11	. 2	# « %&' 300 " », « %&' 300 " LT», « %&' 300-01 " », « %&' 300-01 " LT»
0) \$ + . 61000-3-2	.	!) \$)) + , \$ *) , \$ #
. * 3 . 61000-3-3		, \$+ *)

3 – ')

Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость			
<p># « %& ' ») ! * . " \$ # \$ # « %& ' 300 " », « %& ' 300 " LT», « %& ' 300-01 " », « %& ' 300-01 " LT» #)) !</p>			
Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по МЭК 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка - указания
1	2	3	4
() . 61000-4-2	± 6 2 –	± 6 2 –	") + * #) . &))), # * # * #) 30 %
	± 8 2 – /	± 8 2 – /	
) #) . 61000-4-4	± 2 2 –	± 2 2 –	. * ! #)))) #
	± 1 2 – /	± 1 2 – /	
) #) # / ! . 61000-4-5	± 1 2 -)) « - » ± 2 2 -)) « -) »	± 1 2 -)) « - » ± 2 2 -)) « -) »	. ! *) #) #)) #
" * ,)) * . 61000-4-11	< 5 % U (* >95% U) 0,5	< 5 % U (* >95% U) 0,5	. ! *) #) #)) . & # \$ # « %& ' 300 " », « %& ' 300 " LT», « %& ' 300-01 " », « %& ' 300-01 " LT» ! * ,) # # « %& ' 300 " », « %& ' 300-01 " LT», « %& ' 300-01 " », « %& ' 300-01 " LT» !
	40 % U (* 60 % U) 5 .	40 % U (* 60 % U) 5 .	
	70 % U (* 30 % U) 25 .	70 % U (* 30 % U) 25 .	

" * 3			
1	2	3	4
	< 5 % U (* >95% U) 5 .	< 5 % U (* >95% U) 5 .	
!) / (50/60 0) . 61000-4-8	3 /)	3 /)	) ! !) / *))) #
.) ,) !)) !)) !) 61000-4-6	3 2 (-) 150 0 80 0	3 2 (-) 150 0 80 0	) * #)) # 3) \$)) # « %&' 300 " », « %&' 300 " LT», « %&' 300-01 " », « %&' 300-01 " LT» \$, * #) #/) ! !) * *)) #)) : d=1,2×4P
) ! . 61000-4-3	3 2/) 80 0 2,5 00	3 2/) 80 0 2,5 00	d=1,2×4P (80 800 0), d=2,3×4P (800 0 2,5 00) ! d –)) ,) ^{b)} P-) #)) #) + # , 2 , ! * # #) \$,) ! , * # * ,) # * ^{b)} . ") !) #) ,) !) 
") – U – # *			)) # !
a) * # * , \$ # 3 (/), , AM FM + # , #) ! #\$. ' ! * # +) * . &)) + # « %&' 300 " », « %&' 300 " LT», « %&' 300-01 " », « %&' 300-01 " LT» / \$			

" * 3			
<p>«) » , # \$ #</p> <p>« %&' 300 "», « %&' 300 " LT», « %&' 300-01 "», « %&' 300-01 " LT»</p> <p># \$) # ! 3 . & \$</p> <p>) # ! 3 , ,) * ,) #</p> <p>#) ,) + # « %&'</p> <p>300 "», « %&' 300 " LT», « %&' 300-01 "», « %&' 300-01 " LT».</p> <p>b)2 150 0 80 0 # * # 1 2/).</p> <p>")</p> <p>1 80 800 0) \$ # / *</p> <p>2 " *</p> <p>) ! ! + * , - \$.</p>			
<p>")) #) * #</p> <p># « %&' » 3, 4.</p> <p>" # « %&' » #</p> <p>*) 4.</p> <p>4 -)) !) *</p> <p>*))) , #) « %&' 300 "»,</p> <p>« %&' 300 " LT», « %&' 300-01 "», « %&' 300-01 " LT»</p>			
<p>)) !) *) *</p> <p>LT», « %&' 300-01 "», « %&' 300-01 " LT»</p> <p># « %&' 300 "», « %&' 300 " LT», « %&' 300-01 "», « %&' 300-01 " LT»</p> <p>\$) ! , # #</p> <p>+ #)) " # #</p> <p># « %&' 300 "», « %&' 300 " LT», « %&' 300-01 "», « %&' 300-01 " LT») *</p> <p>* #) !) ,) #</p> <p>) *) *</p> <p>) ()) #) « %&' 300 "», « %&' 300 " LT»,</p> <p>« %&' 300-01 "», « %&' 300-01 " LT»,) *</p> <p>)) #) + .</p>			
Номинальная максимальная выходная мощность передатчика P, Вт	Пространственный разнос d, м, в зависимости от частоты передатчика		
	2 150 0 80 0 $d = 1,2 \sqrt{P}$	2 80 0 800 0 $d = 1,2 \sqrt{P}$	2 800 0 2,5 00 $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
<p>")) ! d</p> <p>) #)) #) + # \$, , # P ,</p> <p>* \$) # \$) # \$) + # P ,</p> <p>\$) ! .</p> <p>")</p> <p>1. 80 800 0) \$ # / *</p> <p>2. " *</p> <p>) ! ! + * , -</p> <p>\$.</p>			

" # !) !
)) # * , 6
 #) « %& ' ».

1.2.2 1

5.

5 – 1

#

Параметры	«ЭМАЛЕД 300 П»	«ЭМАЛЕД 300 П ЛТ»	«ЭМАЛЕД 300-01 П»	«ЭМАЛЕД 300-01 П ЛТ»
1	2	3	4	5
1 Светотехнические				
. + , / .	1			
. , / .	42			
) # # + # (&) ! 1), () -10% +30%) # ,),	120	110	120	110
') ! d ₁₀ 1),))	160±16			
d ₅₀ ,)),)	80			
' !) ! ,))	160-300			
1 / d ₅₀ / d ₁₀	>0,5			
" # (&) ! , 2 /) ²	<1000			
1 / (&) # + (&) 6) 2 / () ²)	3,6			
! (+ #), %, !) :				
)	0			
)	46,2±10			
()	97,9±10			
)	0			
)))	46,7±10			
5) , °.	4500±100			
((Ra)	97±2			
(! (R ₉),)	95			
! + , %	10 100			
,)	0,8-1,5			
0 + ,))	650			
*) «ENDO», %	4±1*			

" * 5				
1	2	3	4	5
2 Электрические				
* \$ + , 2	220±22			
6 \$ + , 0	50			
")) + # , 2 ,	100	95	60	55
(				
* ,	60 000			
*)	* #			
) CSB GP 12260) # \$,	26		-	
2)) , ,)	3		-	
3 Механические				
) -) , °	121			
, !,	43		29	
+ , !	4,5			
4 Эксплуатационные данные				
* ,	8			
0))) + ,))	.20			
# +	IP20			
/) *)				
* !) , !	-			
* *) «ENDO» + / # -				

1.3 Состав изделия

2) # ,
) , 6.
 6 – .) #

Наименование	«ЭМАЛЕД 300 П» «ЭМАЛЕД 300 П LT»	«ЭМАЛЕД 300-01 П» «ЭМАЛЕД 300-01 П LT»
	Количество, шт.	
1	2	3
7 + 400	1	1
1	1	1
. /	1	1
. # *	1	1
7 !	1	–
7	–	1
)	1	–
)	2	2
	1	1

1.4 Устройство и работа

1.4.1 # \$, * + ,)
 # \$, * !)
 + .
 7 + ,) \$ + \$ # () \$
)) \$) " /
 + # / \$!
 #)) ! .

1.4.2 . * # « %& ' » 1
 () \$) , 2,
 3, / 4, * 5, + 6 / # - 7,
 * !) / + (.1). () # *
 + ,) * #) \$ 8, * # +
 9.

2 # « %& ' 300 " », « %& ' 300 " LT») +
) ! \$!
 * #) \$ \$ # . , \$ +
 # (.2):
 3 (- , * /
 ! -) , \$ # + 1,
) 2.

1.4.3 # +) !
 220±222 50 0 (\$ + #).

1.4.4 2 \$ # « %& ' 300 " », « %& ' 300 " LT»
) + # \$! \$ +) + # \$ / # -
 (.2.5.3) (.2.5.4). 1 \$ #
 \$) +) + # \$ / # - (.2.5.3)
 (.2.5.4) (\$) + 1, .2).
 + \$ # # \$ + ! 2 # !
 () ,)) #, #
) # * #) ! .

2 \$ # « %& ' 300-01 " », « %& ' 300-01 " LT»
) + # \$! \$ +) + # \$ / # -
 (.2.5.3) (.2.5.4). 1 \$ #
 \$) +) + # \$ / # - (.2.5.3)
 (.2.5.4) \$) \$ + .

1.5 Маркировка

1.5.1 #



\$ \$ +) 01 . 60601-1-2010:

1 # 

)

. + # **IP20**

01 50444-92 

! # 

* +)

) . 60601-1-2010, 01 (1 15223-1-2014,

01 50444-92, , ! 01 . 60601-1-2010, 01 (1 15223-1-2014,

—) - ! ;

—) #) ;

—) #)) - ! ;

— # ;

— * ;

— ;

—) \$) + #;

— ;

— ;

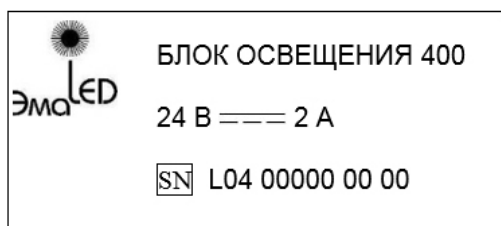
—) «1 # »;

— + # IP20;

— « !) ».

2 # . 3 \$) !

1.5.2 +



+) \$ \$ +) 01 . 60601-1-2010,

01 (1 15223-1-2014:

"

==

)

, ! 01 50444-92, 01 . 60601-1-2010, 01 (1

15223-1-2014, * :

—) - ! ;

—) + ;

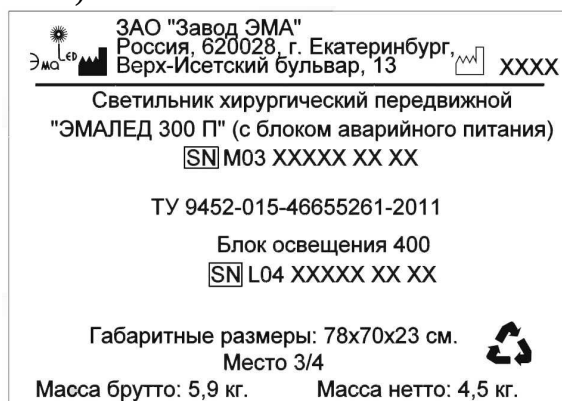
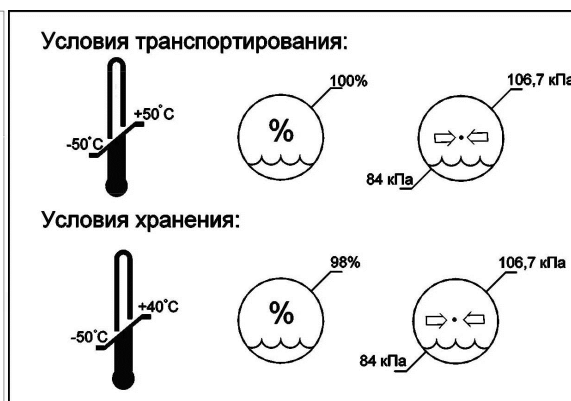
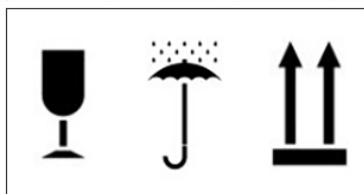
—) +)) - ! ;

— ;

— * ;
 —) ;
 — . !)
 2 + .

1.5.4

' # « %&' » \$
 \$ 01 50444-92
 \$ +) .



01 (1 15223-1-2014:

(! #

' !

2) * #

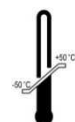
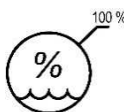
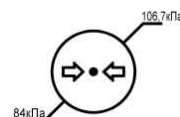
)

) * \$ + !

1 # * #

) 3

\$ \$ +) 01 14192-96,



, , + # *

7 # !

2 , # # * !



2014, * :
 -) - ! ;
 -) - ! ! \$! ;
 - ;
 -))) ;
 - ! ;
 - # ;
 - ! 3))
 - # ;
 - !)))
 ;
 -) ! !) !)) ;
 - !) ! !)) ;
 -) * \$ + ! ;
 - # \$ * # ;
 -) 3 ;
 -) .

2 Использование по назначению

2.1 Эксплуатационные ограничения

* #) ,
 1.2.1 + ! . # * * # 3)
 2) -) (# , * #)
 !) - !)). " # * #
 * ! 6) . #) ,
 !))).
) ,)) # « %& ' »
 !) , .



ВНИМАНИЕ: 2& (%8 (. (2 (9 : " ((& &
 " &' 6& : ' % ; " 1 1 ; 19 71 : 1 .. % ; 1 19
 7 & (. 71 2& (%8 (. 1 .. % ; 1 19 7 & (' 1 % <
 " 1 (21 ' (8 ; 2 % 6 & 2 (9 101 1 . % = 6& (;
 %& . 1 " ((; 1 & ("& & & 101 1 . !

)) * # " 1 1 ; 1 \$
) ! . 2 # ! (),

) * #) #, #) #
 ' #) ! # .) 220 #)
 +))). # * + # «")
 ") + # ! # ! !)
) ! !)) , * # * #
 (# # \$) * # \$
 #.



ВНИМАНИЕ: & ' 1 " . & ; 2 & & (& (& & (9 2 . 1 . 5 (=
 (' & % (; !

2.2 Подготовка изделия к использованию

" # ,) # !)
 " #) # # 6 !
 ") . # #) , !
) * #) +)) 24
 \$) \$ + . * \$ # \$
 3 .) *) # / +
 «") \$) * / / *
 * * # # ,
 ' \$ # \$ # 3) ,
) \$ + . # + # .
 (# # \$) * # \$
 #.

2.3 Сборка светильника «ЭМАЛЕД 300 П», «ЭМАЛЕД 300 П ЛТ»

- # + \$ +) :
- 2.3.1 *)
 — # 1 4,
) / 5 (.3);
 — # # 2, !) + # \$ 3.
- 2.3.2
 — 1 2 (.3);
 — 3 2 1) 3,
 # ! / .
- 2.3.3 /
 — 3 (.4);
 —) \$ \$ / 2 1.

2.3.4 .

- :) \$ 1) * \$ 2
(.5);
- #) /) 3,4 5;
-) * \$ 2 .



ВНИМАНИЕ: & " 1 2 & ' (& < & " 1 ' . % = 6 & : & . 7 & % (1 < 1 9 " 1 % . & !

2.3.5 " \$

-) 4, \$ + ! + () + # \$
2) #) 3) * 5 () + # \$
*) (.6);
- \$ 4 + #
6 (L1 L2);
-) * \$ 5 1 #
) + # \$ *) .

2.3.6

-) 1 2 (.7);
- # 3))) 8 !) ,
- > ;
- # # 3 4.

ВНИМАНИЕ: . : & " 1 2 1 ' " 1 ' . % = 6 = ; . " % = 1 2 1 9 . % & & . . % ; 1 !

2.3.7

-) 1 (
-) 2 1 (
- .8);
- #) 2 ;

ВНИМАНИЕ: & " 1 2 & ' (& . 7 & % ((" 1 2 1 ' 2 (7 % 1 . " (; !

- 2) + *) 3,4;
- 5 * ,
- * ! 6.

2.3.8

- /
- \$ \$ / 2 1
-) 3 (.4).

2.3.9

- /
- ->) 3 4, / 2 1
- (.9);
- / 2 1;
-) # / 2) 1,
-) 6 /) 5.

2.3.10

- *
- 6 (.10);
-) / 5 / 2;
- * \$ # 1 / 2;

— * \$ / 3) #) 4;
 — # * ! # 4;
 — 7 8;
 — / 5, 3) 6.

2.3.11 +

ВНИМАНИЕ: . 1 1%8 , 1 ' (; 2 (%8 1 " 1 ' " < (& 1
 1 1 ; (((" 1 ' ' & 9 2 (& " < (: 1 < & 2 & " 1 2 : 2 8 ;
 (& (& . (9 ' ! & % 8 ; ' 1 12 . (7 % 1 . 1 2 & ? & (;
 & . 1 1 " . 8 . 1 1 % 8 ((< & 0 1 " 1 % 1 < & (; !

ВНИМАНИЕ: " (7 1 . & (' & 1 < & 7 % 1 . 1 2 & ? & (;
 & 7 & ; . (8 2 (& 0 % (12 . (0 % " 1 ' @ & ' 1 " 1 .
 6 17 : 0 1 % " 1 ' @ & & " & 2 : A % 0 1 (1 % 8 1 & " 1 % 1 < & (&
 " < (19 . 1 1 % (!

—) + \$ / ! *
 (.11);
 —) ! 5) 8 2;
 — #) * \$ # 2 * !
) * ;
 — # ! + 1 # 2 , * * ,)
 \$ +) + # , 3)
 4 8) , !
 + 1;
 — 5 180°) 3;
 — # * # + 1 2.

2.3.12 ! *

1 !) * :

—) \$ \$ / 2 (.12),
 — * # — *
 ! 3 # (),
 — * #) — * /) ,
 ! 3 # (),
 — \$ \$ / 2) .
 1 ! * \$)) , * # 1)
 + 3 # \$) *)) * .

2.3.13

3, *) !) / + # # -)
 ' ! + (.13).
 + # *
) # / (.13).

2.3.14 ") !
 +
 - \$ #) +#\$!
 " \$ #, *
 , * \$, * # #
) ;
 - \$ + () +#\$, *
 ! + (.1);
 - # ! + . " #\$ *)
) ! .

2.4 Сборка светильника «ЭМАЛЕД 300-01 П», «ЭМАЛЕД 300-01 П LT»

+ \$ +) :
 2.4.1 *)
 - # 1 4,
) / 5 (.14);
 - # # 2, !) +#\$ 3.
 2.4.2
 - 1 2 (.14);
 - 3 2 1) 3,
 # ! / .
 2.4.3 /
 - 3 (.4);
 -) \$\$ / 2 1.
 2.4.4 " \$
 - # # 2 1 \$ -) 4
 2 -) 5 6 (.15);
 -) \$ + \$ # 2, #) 3
) 7 6.
 ' # / \$ # ! . 2.3.8 – 2.3.13 + !
 .
 2.4.5 " ! +
 - \$ #) +#\$! ;
 - \$ + () +#\$, *
 ! + (.1);
 - # ! + .

2.5 Использование изделия

2.5.1 # ! !
 «) 119.00.00.002 » #
 \$ () . .7).
 2.5.2 ' #) \$ # .
 2.5.3 (# / # - (.16)
 - \$ \$ + *) 3 ON/OFF;
 - ! + #) +#\$ 2 «+» «-»
 () # / +);

– !) !) +#\$ 4 «+» «-»;
 – #) * «+» «-»
) *
) #/ ;
 –) 1
 () !),
 *) ! «ENDO» (+ # 4±1%
 +) \$! *)) # ! 2 (+ .16), *)
 2) «-» *)) # ! + \$
 *) «ENDO».
 2.5.4 (# (.17)
 2.5.4.1 2 \$
 ' \$ / \$ + *) 1 (.17). "
) # .
 " \$ + * #
 Power normal. " # *) (
)) \$ # *)
) # Power battery (.18).
 2.5.4.2 ! +
 ' ! + # 3 4. () 10
 ! (.17). 2 *
 + / #\$ light (.18).
 2.5.4.3 !) 3 !
 ' !) 3 ! # 5 6.
 () 4 ! (.17).
 " #) * !
 *) #/ . 2 *)
) !
 / #\$ focus (.18).
 2.5.4.4 2 \$ *) !
 2 \$ *) ! «ENDO» (+ #
 4±1% +) – 2 (.17). ") Mode Endo (
) \$ - Mode Normal – *)) # +) (.18).
 2.5.5 7 +) * * , #)
 + .

2.6 Действия в экстремальных условиях

" *) #
 # .

3 Техническое обслуживание

3.1 Техническое обслуживание изделия

1 ->) ! * # 7.

Контроль технического состояния			Периодическое техническое обслуживание
Перечень работ	Перед использова- нием	Периодич- еский (один раз в 6 месяцев)	
1. 2 /) !)	+	+	1. 1 , ! ..
2. ") * : -) , / , , # , , !)) \$+ , \$+) ! ; - ! # , # 3 , \$3 ; - # ; - ! * + * ; -)) +#\$ \$! \$ 220 # . ") *) , !)) ! ; - # , ,)) , .. * /) .	- + + + - - -	+ + + + + + +	2. 6 ,) ,) ,) . 3. * *) . 4.) / . 5. , 3 ! , . 6. ! .
3. " ! # \$: - * ! .	+	+	
4. 2 \$: - 3) ! # , ! , ; -) # #) ; - # (\$ *) * # #\$) *)) .	+ - +	+ + +	

") 3 # # * # !
 ! ' 3 # * ! # .
 ' 3 \$ #) # * ! #
)) * 3 ,) 3%)
) 0,5%) # !) \$+ ! (" ! ,
 , , % ,) -287-113. 3 * # * .

3.2 Техническое обслуживание составных частей изделия

3.2.1))
 ')) *) / \$ + , +
 ,) #, # * . , / +
 + #, # * . * ! # !
 -) * ! # !
 : 3 3%)) 0,5%
) # !) \$+ ! (" ! , , , % ,))
 ! * #) ,)) # \$
 * * 180) . " 3 *
)) # -) # . 1 / !
 * + #) #) + # \$) (/ , + , 3
)). "))
))) \$+) 0,5 %) \$+ !
 (% , % -) , , , " !) #) ,
)) # \$ * * 15) ., #
) 50⁰ .
 ())) 0,11±0,01 " ,) +121⁰ , 20
)) ! , !) ,
) !) / ,) !) / ! ,) !
 ,) ! , -287-113.
 # -) , 3 # ,
) ! -3 , !) ,) !) / ,) !
) / ! ,) ! ,) ! ,
 3 #) - 20 .
 " /) . "
) ! * #)) 350 ! -
 * .

3.2.2) ! 3 # (.19):

— *) 3 4 / 3 3
 / ;
 — / 3 3 # 1;
 — # 2 / 3;
 — # / 3 3 # 1 + ;
 — \$ # 3 #) .

" # # : F1 T 2 A,
F2 T 2 A.

3.2.3)
2)) \$ \$
* .

3.3 Текущий ремонт

3.3.1 +)) " (#
, ") !)- !).
- ! #, 3)
) , * \$+) *
()
,)) * \$+)).
) * #)) , ()
. 25- ,) ()
! . \$) , 3.4 + !
3.3.2 1 *
2) *) 8.

8 – 1 *

Наименование неисправности	Возможные причины	Указание по устранению
7 + 3) *	! ! -) * . +	1 ! # *) . 2.3.11 # +) . 2.3.12
!	*)	#) #) \$ \$
	" ! #	) # ,) . 3.2.2

3.3.3 .) # !) #) * #
)) .

3.4 Меры безопасности

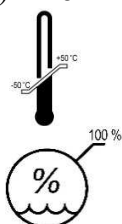
3.4.1 *
" 3 \$ # #) .
) * () \$+ +) .
2 * *) # ,
+ , * + + .
3.4.2)
" \$) # # * # !
.
)) * # .

") / !). # #) ,

4 Транспортирование, хранение и утилизация

4.1 Транспортирование

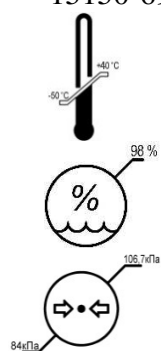
)) , \$ +)
01 50444-92) ,
! . * #) - 5
(1 < 4) 01 15150-69.



) * \$ + ! \$ 50) 50 °
* # 25 ° * # 100 %
) 3 84,0 106,7 "
* ! + * ! #) / # 4) . (

4.2 Хранение

! # .) 2()
01 15150-69.



) * \$ + ! \$ 40) 50 °
* # 25 ° * # 98 %
) 3 84,0 106,7 "

4.3 Утилизация

)) # \$:
-) - , , / , ,
* , + ;
-) - , * ,
+ , / # - , # ,) ;
- - + , ,
-) .

2011 01 0

(! # !) 9452-015-46655261-

\$, ,

15150-69) * ! .

0 - 24) \$.

6) .

' ! + :

-)) \$

;

-) * ;

- \$;

- +)))

" ,) \$ +) / - ! .

- ! # ,

/) , *

* 3)) .

))) !

620028 !. & !, 2 -(# , 13, 1 « »,
 : +7 (343) 380-80-08, e-mail: serv@ema.su

Примечание:) ,) 2 + #
/ . В)) * /) www.ema.su
« ') »/ « ».

! * « %&' » _____

) _____

) + _____

) !) .

(* #) (#) (/ 3) ()

! _____

1)

." . _____

/ 3 _____

! ,) ,

7 Свидетельство о вводе в эксплуатацию

#	!	*	«	%&'»	_____
)	_____				
"	_____				
	(	)	\$+	!	,)

(	*	#)	(	#)	(/ 3) ()
					.".
#	\$		_____		

	(	)	!	*	,)

"	#	!	*	_____	
	(	*	#)	(	#)
	(	/	3	)	()
					.".
#	!	*	_____		
)	_____				
	(	)	,	)	

"	#	)	!	_____	
	(	*	#)	(	#)
	(	/	3	)	()
					.".

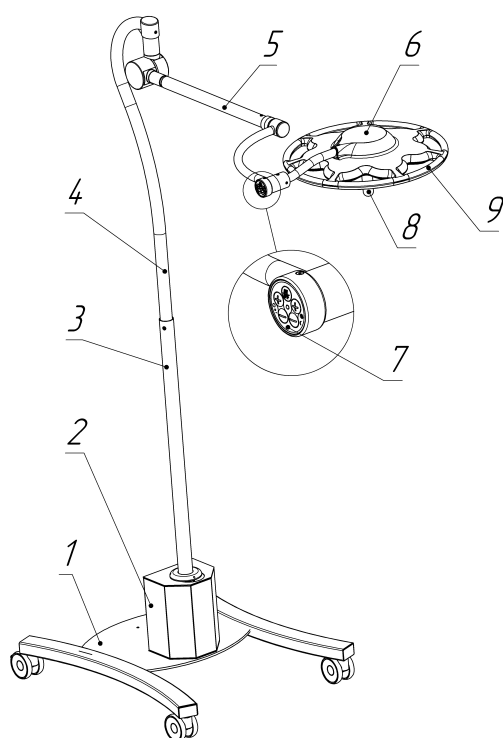
8 Сведения о ремонте

2 \$ \$, 9. , *)

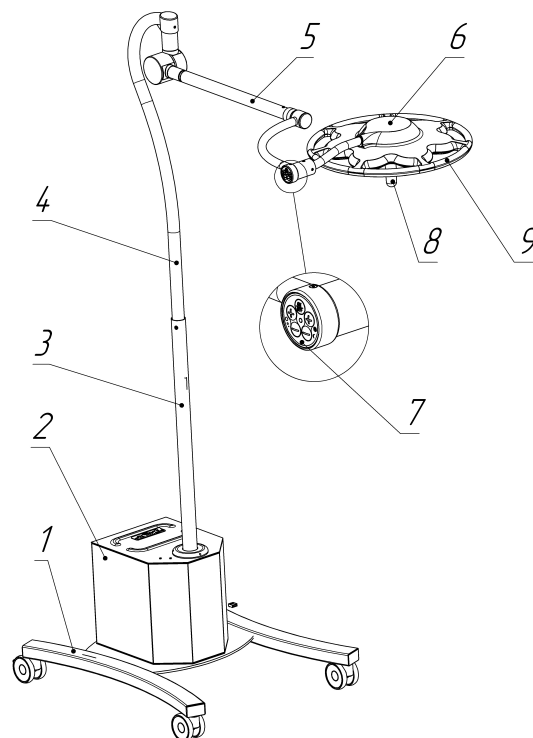
9 –)

Дата возникновения неиспр.	Краткое содержание неисправности	Меры, принятые по устранению неисправности	Должность, фамилия и подпись устранившего	Дата устранения неиспр.

Приложение А **(обязательное)** **Комплект рисунков и схем**



) « %& ' 300 - 01 " »,
 « %& ' 300 - 01 " LT»

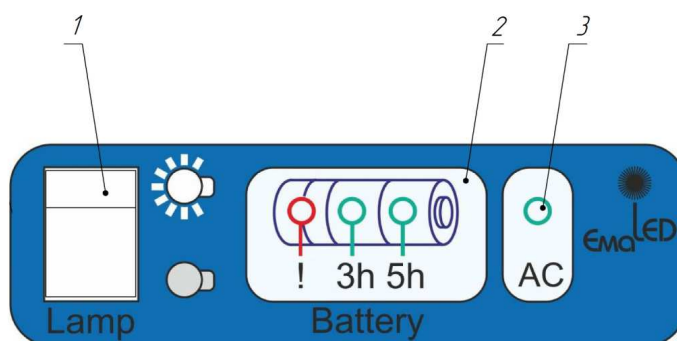


) « %& ' 300 " »,
 « %& ' 300 " LT»

1 – 1
 2 – 7
 3 –
 4 – . /
 5 – . # *

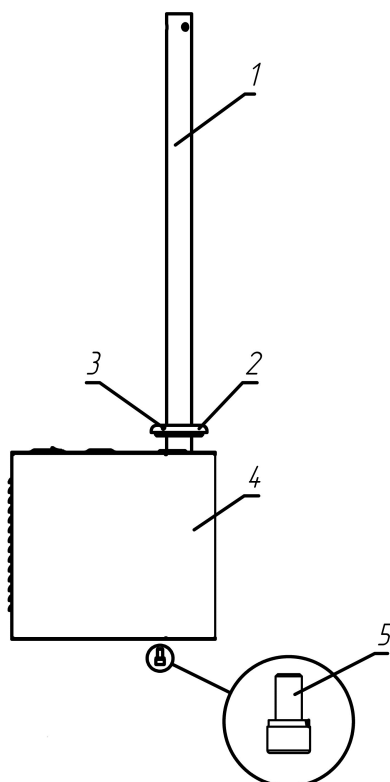
6 – 7 + 400
 7 – A # -
 8 –)
 9 – . # +

.1 – 1 + * ! #



1 – 2 \$ # + 3 – (
 2 – (
)

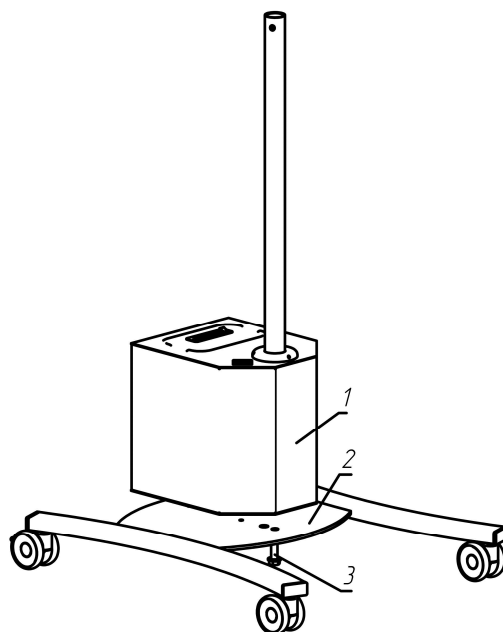
.2 – " #



1 –
2 – . #
3 – 2

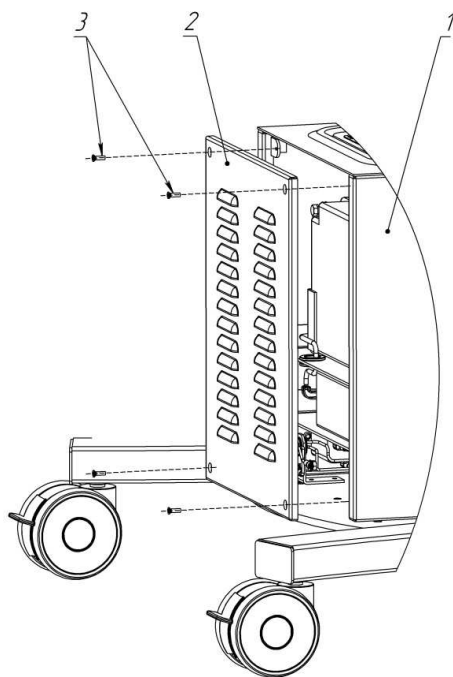
4 – 7
5 – 2 /

.3 – *)



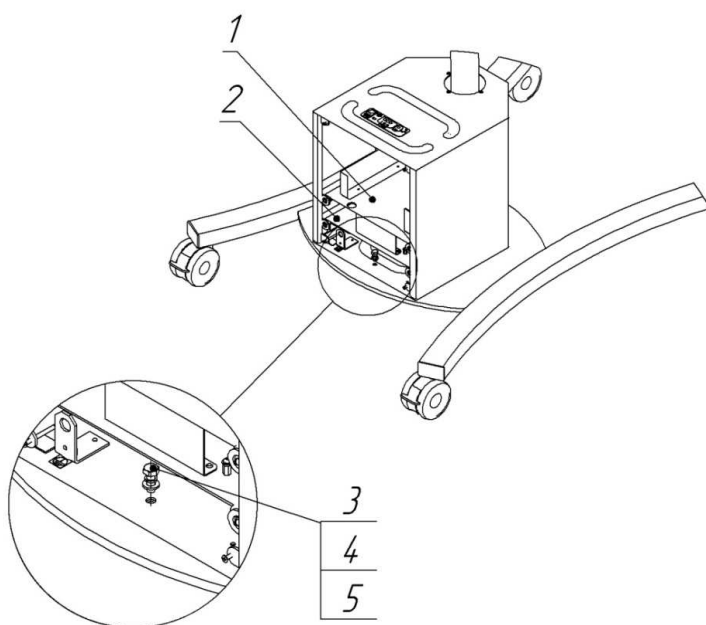
1 – 7
2 – 1
3 – 7 /

.3 –



1 – .
2 – . /
3 – 2

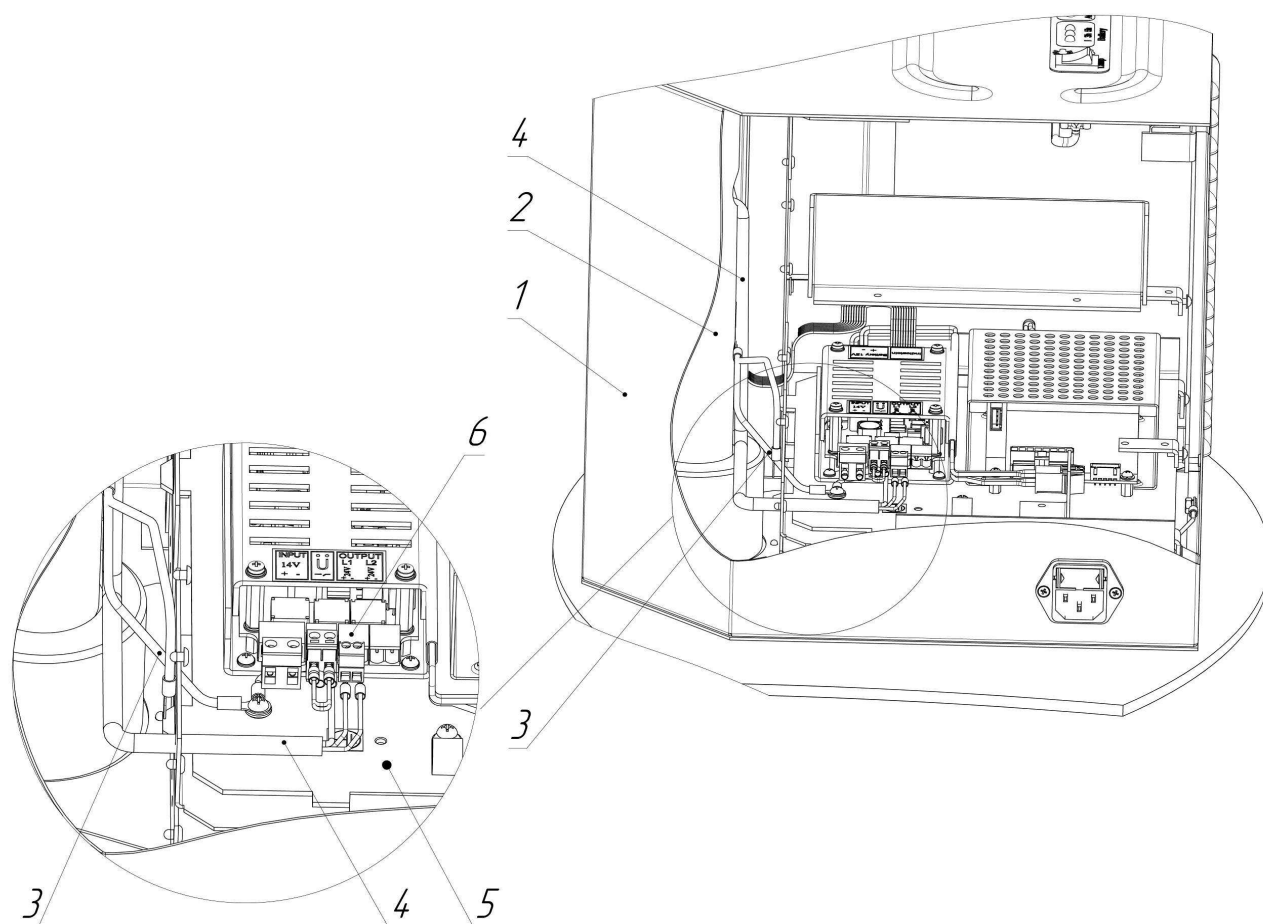
.4 – / /



1 –)
2 – *
3 – 7

4 – A -!
5 – A

.5 – .



1 – 7

2 –

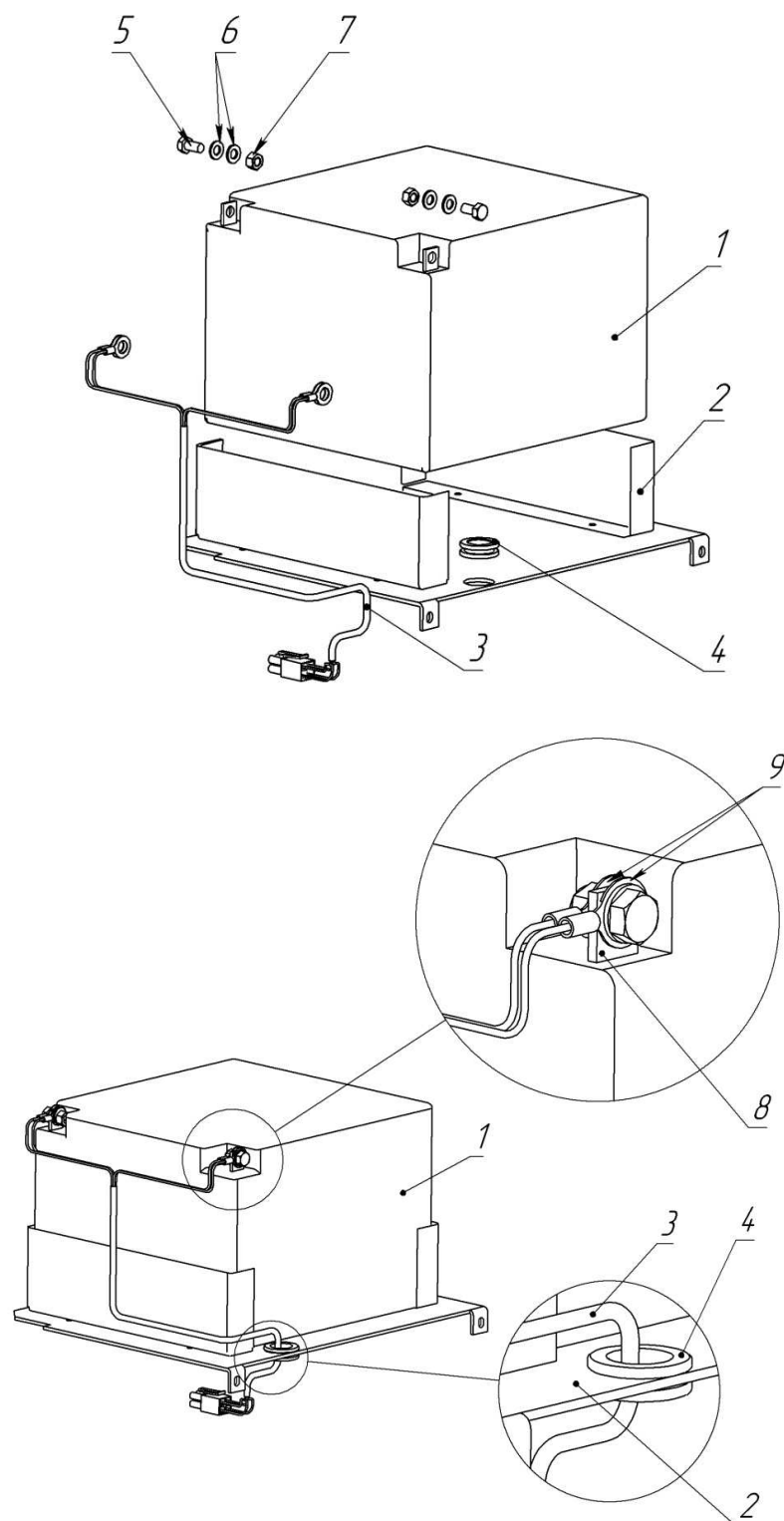
3 – . #)

4 – . #

5 – ") *

6 – #

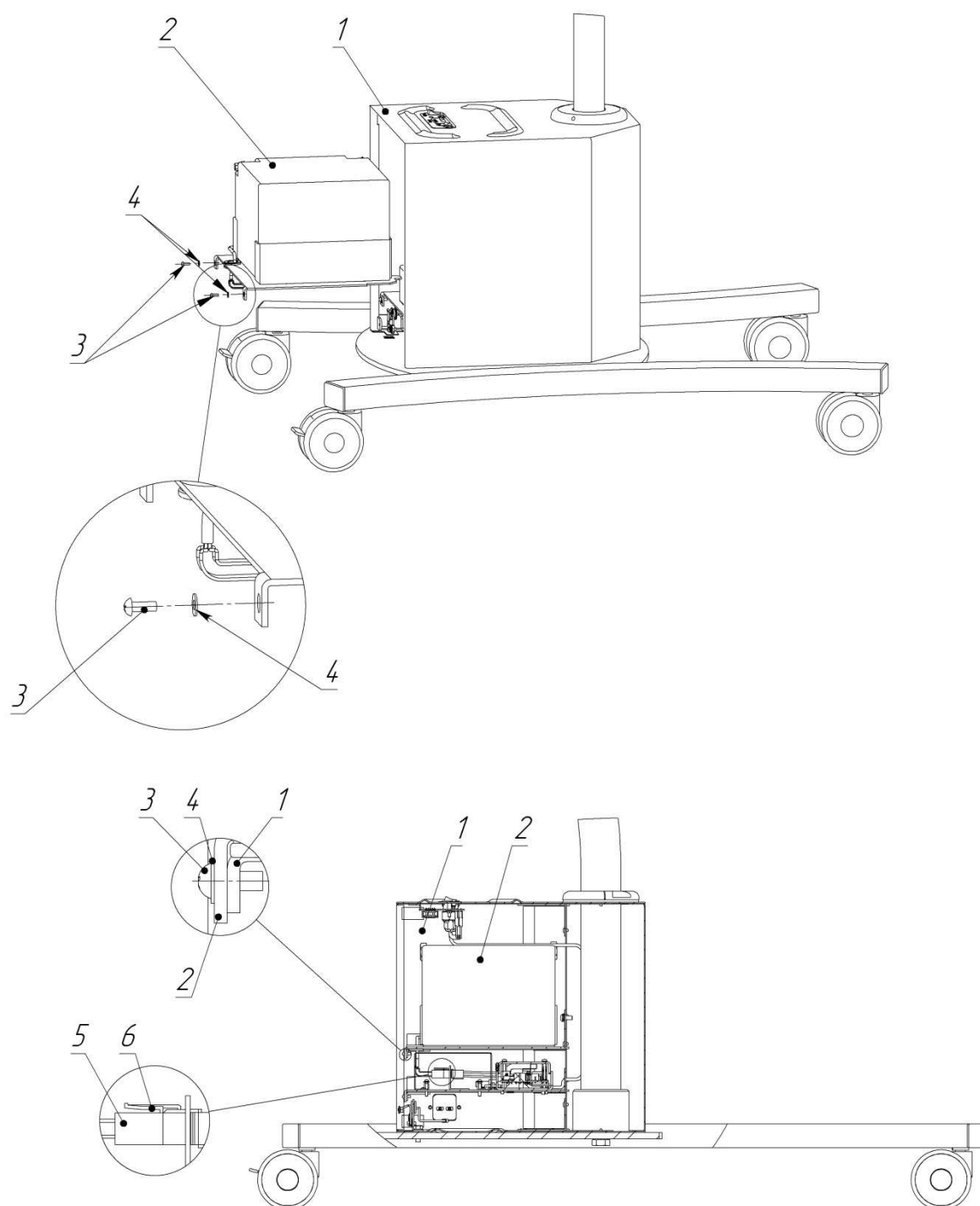
.6 – " \$



1 –)
 2 – ")
 3 – . #)
 4 – 2
 5 – 7

6 – A
 7 – 0
 8 – .)))
 9 – #)

.7 –)



1 – 7
2 – "
3 – 2

))

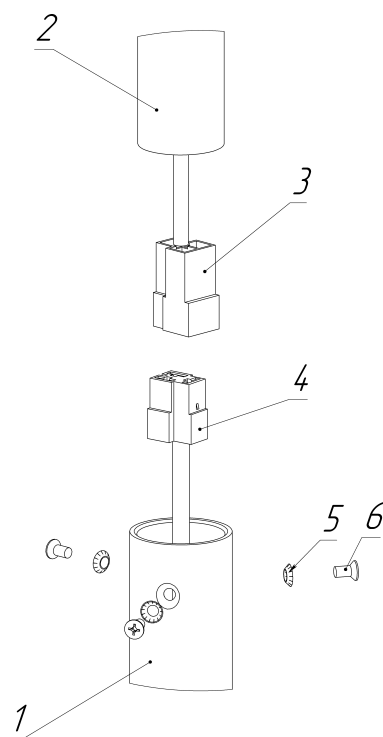
4 – A
5 – .
6 –

)

)

.8 –

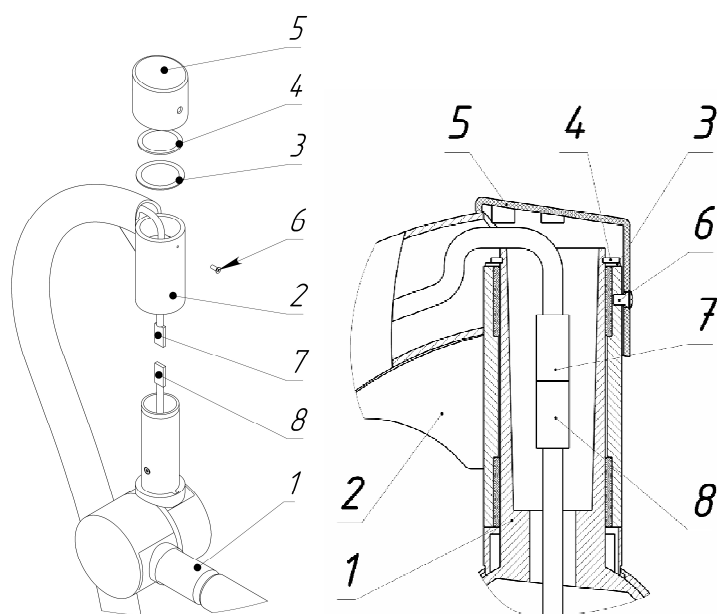
)



1 –
2 – . /
3 – . /

4 – .
5 – A
6 – 2

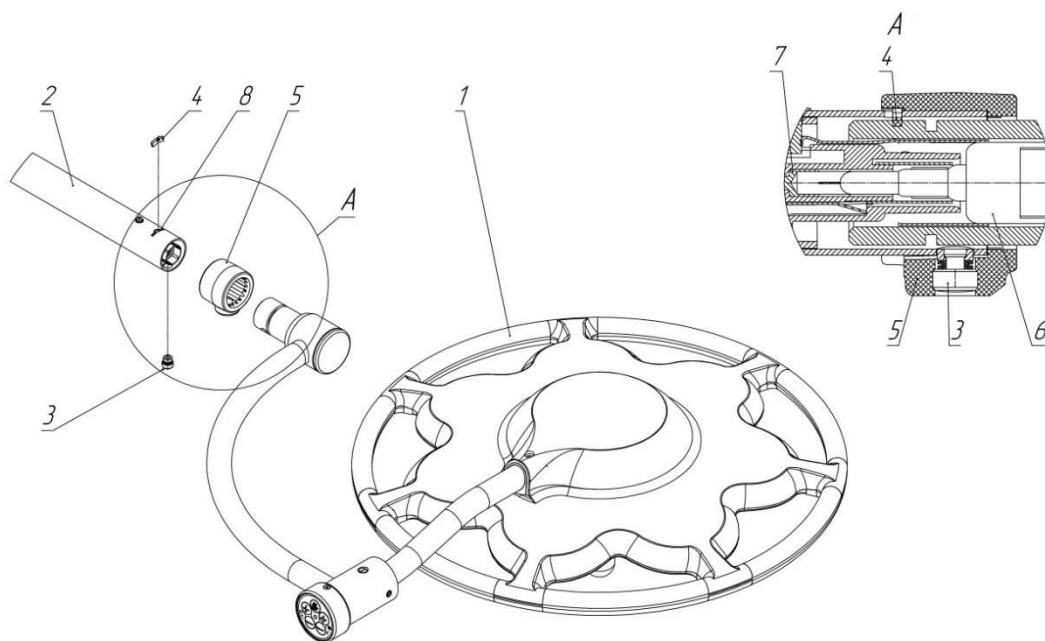
.9 – /



1 – . #
2 – . /
3 – A
4 – . #

5 – . /
6 – 2
7 – . /
8 – . *

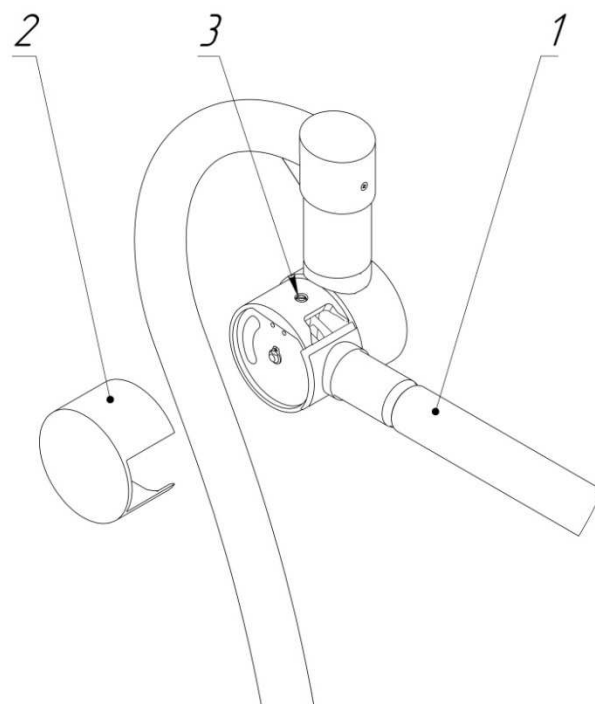
.10 – *



1 - 7 +
2 - . # *
3 - 2 -)
4 - *

5 - .
6 - ->) +
7 - -) *
8 - "

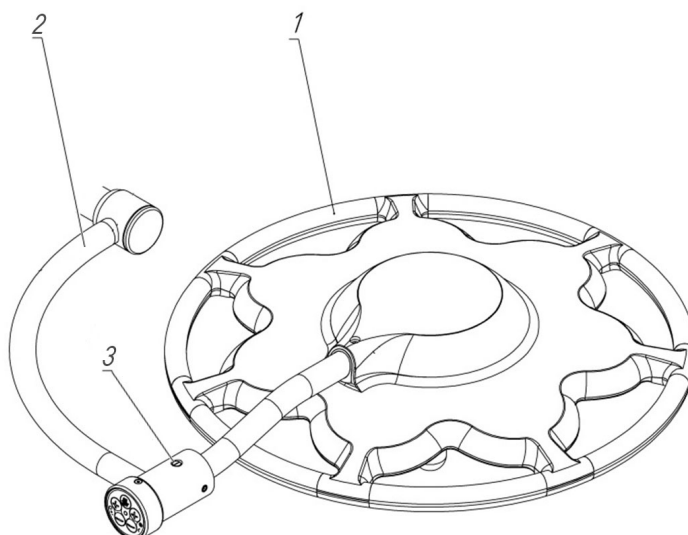
.11 - * +) !) /)



1 - . # *
2 - . /

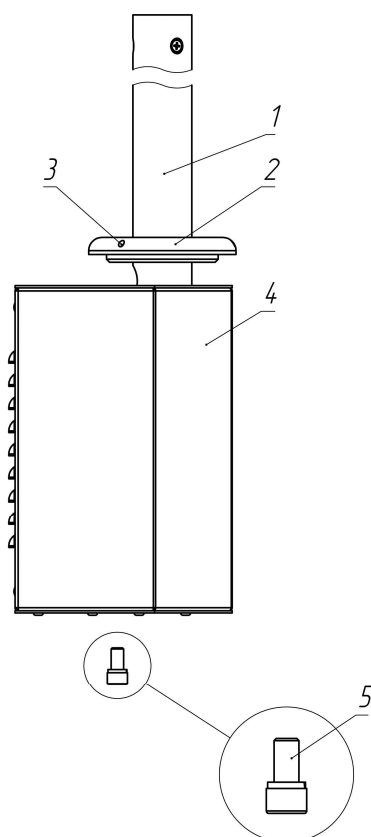
3 - 2 !

.12 - ! *



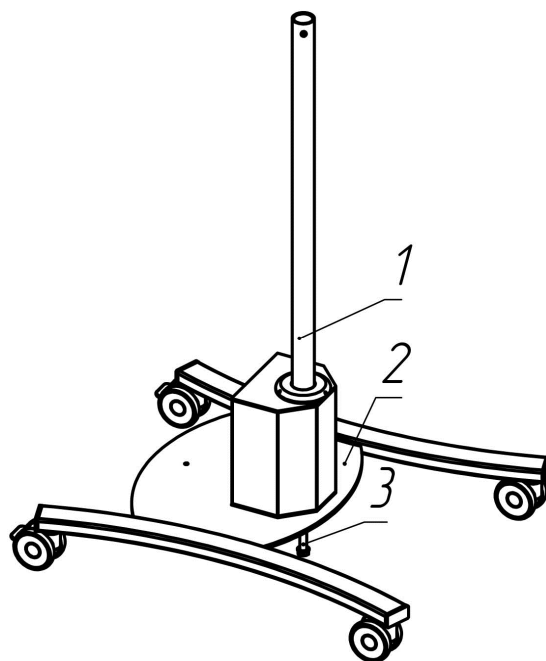
1 – 7 +
2 – ' ! + 3 – 2 -)

.13 – +



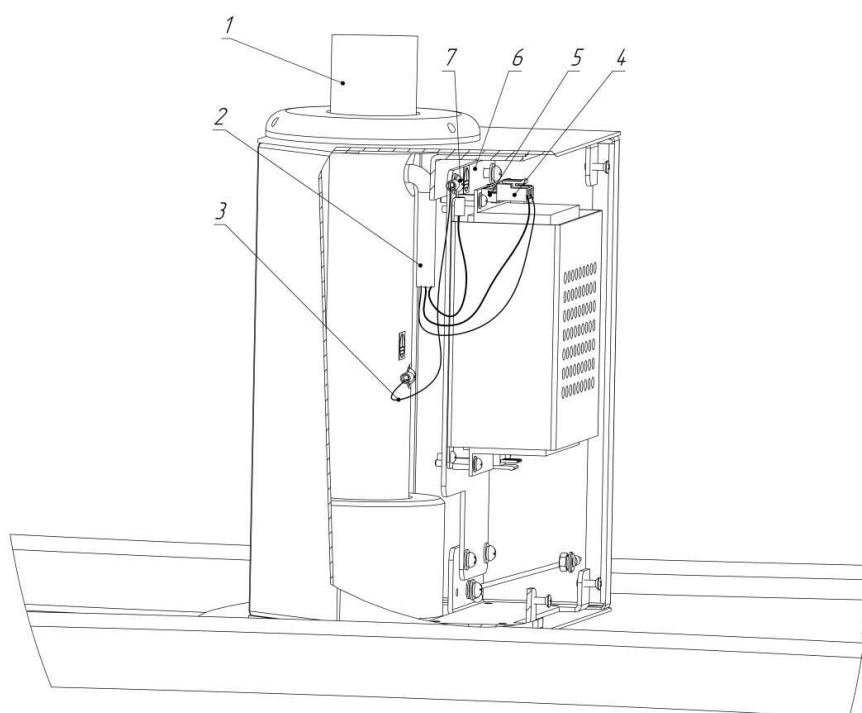
1 – 4 – 7
2 – . # 5 – 2 /
3 – 2

.14 – *)



1 – 7
2 – 1
3 – 7 /

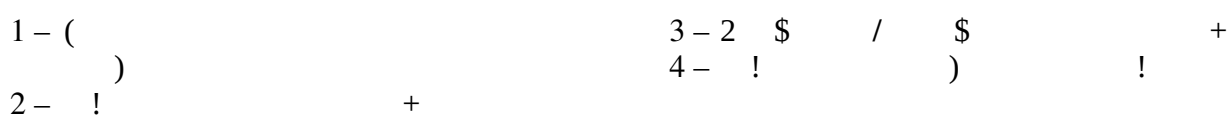
.14 –



1 –
2 – . #
3 – . #)
4 - -)

5 - -)
6 – "
7 - 2

.15 – " \$



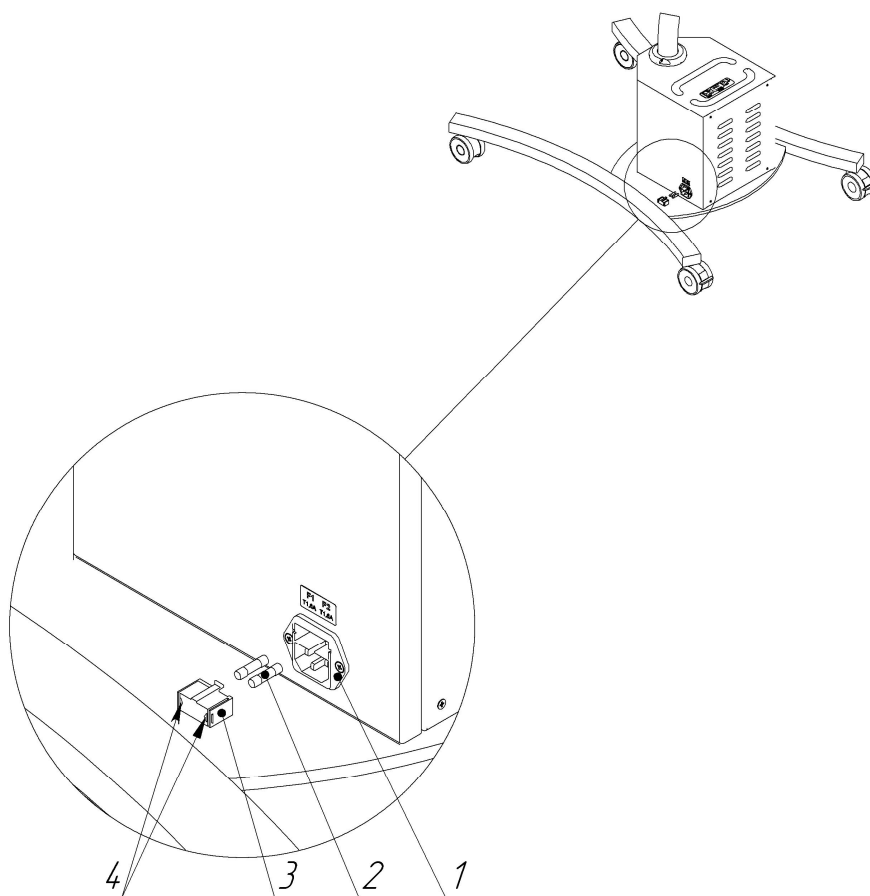
The diagram shows the front panel of the EMO-LED device. It features a central white rectangular display area. Above the display is the 'EMO-LED' logo with a small yellow light icon. To the left of the display are three buttons: a yellow button with a downward arrow (1), a grey button with a sun-like icon (3), and a grey button with a minus sign (5). To the right of the display are three buttons: a grey button with the word 'endo' (2), a grey button with a star-like icon (4), and a grey button with a plus sign (6). A blue curved bar is at the bottom. A line points from the number 7 to the central display area.

$$\begin{array}{ccccccc} 1-2 & \$ & / & \$ & 5 & 6- & ! \\ 2-2 & \$ & & * &) & & \\ & ! & & & & & \\ 3 & 4- & ! & & 7-0 & 3 & \\ & & & & & & + \end{array}$$

.17- " #



.18- (

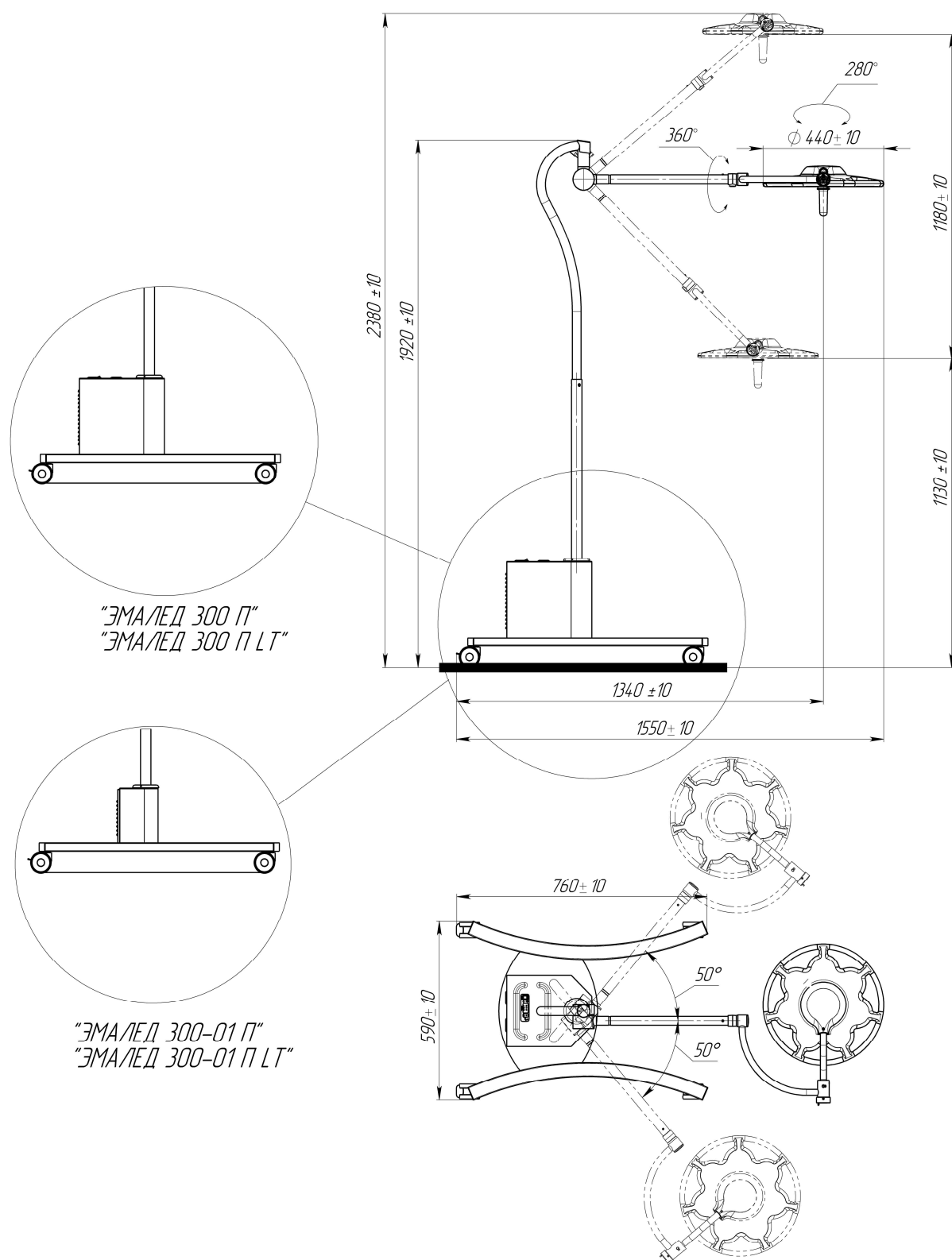


1 – В #
2 – " #

3 – . / 3 # !
4 – В

.19 –)

3 #



.20 – 0

)

)

) +

Приложение Б
(справочное)
Разрешительная документация

 ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (РОСЗДРАВНАДЗОР)
РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ
от 22 июня 2020 года № ФСР 2009/05897
На медицинское изделие Светильник передвижной "ЭМАЛЕД" в вариантах исполнения по ТУ 9452-015-46655261-2011
Настоящее регистрационное удостоверение выдано Закрытое акционерное общество "Завод ЭМА" (ЗАО "Завод ЭМА"), Россия, 620028, Свердловская обл., г. Екатеринбург, Верх-Исетский б-р, д. 13, офис 201
Производитель Закрытое акционерное общество "Завод ЭМА" (ЗАО "Завод ЭМА"), Россия, 620028, Свердловская обл., г. Екатеринбург, Верх-Исетский б-р, д. 13, офис 201
Место производства медицинского изделия ЗАО "Завод ЭМА", Россия, 620028, Свердловская обл., г. Екатеринбург, Верх-Исетский б-р, д. 13
Номер регистрационного досье № РД-31193/87589 от 04.02.2020
Класс потенциального риска применения медицинского изделия 1
Код Общероссийского классификатора продукции по видам экономической деятельности 32.50.50.000
Настоящее регистрационное удостоверение имеет приложение на 6 листах
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-end;"> <div> приказом Росздравнадзора от 22 июня 2020 года № 5218 допущено к обращению на территории Российской Федерации. Заместитель руководителя Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения </div> <div style="text-align: right;">  Д.Ю. Павлюков 0051710 </div> </div>

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(РОСЗДРАВНАДЗОР)

**ПРИЛОЖЕНИЕ
К РЕГИСТРАЦИОННОМУ УДОСТОВЕРЕНИЮ
НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ**

от 22 июня 2020 года № ФСР 2009/05897 Лист 1

На медицинское изделие
**Светильник передвижной "ЭМАЛЕД" в вариантах исполнения
по ТУ 9452-015-46655261-2011:**

1 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 500 П» (с блоком аварийного питания), в составе:

1. Блок освещения 600 - 1 шт.;
2. Консоль пружинная - 1 шт.;
3. Блок аварийного питания - 1 шт.;
4. Опора - 1 шт.;
5. Штатив - 1 шт.;
6. Стойка - 1 шт.;
7. Аккумуляторная батарея - 1 шт.;
8. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
9. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

Принадлежности:

1. Пульт управления - 1 шт.
2. Система «ЭМАЛЕД видео» - 1 шт.:

- видеокамера Tamron MP1110M-VC/видеокамера Tamron MP1010M-VC - 1 шт.;
- приемник беспроводной системы WHD1 - 1 шт.;
- передатчик - 1 шт.;
- пульт управления видеокамерой - 1 шт.;
- сетевой адаптер - 2 шт.

2 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 500 П.ЛТ» (с блоком аварийного питания), в составе:

1. Блок освещения 600 - 1 шт.;
2. Консоль пружинная - 1 шт.;
3. Блок аварийного питания - 1 шт.;
4. Опора - 1 шт.;
5. Штатив - 1 шт.;
6. Стойка - 1 шт.;
7. Аккумуляторная батарея - 1 шт.;
8. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
9. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

Принадлежности:

1. Пульт управления - 1 шт.
2. Система «ЭМАЛЕД видео» - 1 шт.:

- видеокамера Tamron MP1110M-VC/видеокамера Tamron MP1010M-VC - 1 шт.;

**Заместитель руководителя Федеральной службы
по надзору в сфере здравоохранения**



Д.Ю. Павлюков
0075515

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(РОСЗДРАВНАДЗОР)

**ПРИЛОЖЕНИЕ
К РЕГИСТРАЦИОННОМУ УДОСТОВЕРЕНИЮ
НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ**

от 22 июня 2020 года № ФСР 2009/05897 Лист 2

- приемник беспроводной системы WHD1 - 1 шт.;

- передатчик - 1 шт.;

- пульт управления видеокамерой - 1 шт.;

- сетевой адаптер - 2 шт.

3 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 500-01 П», в составе:

1. Блок освещения 600 - 1 шт.;
2. Консоль пружинная - 1 шт.;
3. Блок питания - 1 шт.;
4. Опора - 1 шт.;
5. Штатив - 1 шт.;
6. Стойка - 1 шт.;
7. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
8. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

Принадлежности:

1. Пульт управления - 1 шт.
2. Система «ЭМАЛЕД видео» - 1 шт.:

- видеокамера Tamron MP1110M-VC/видеокамера Tamron MP1010M-VC - 1 шт.;
- приемник беспроводной системы WHD1 - 1 шт.;
- передатчик - 1 шт.;
- пульт управления видеокамерой - 1 шт.;
- сетевой адаптер - 2 шт.

4 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 500-01 П.ЛТ», в составе:

1. Блок освещения 600 - 1 шт.;
2. Консоль пружинная - 1 шт.;
3. Блок питания - 1 шт.;
4. Опора - 1 шт.;
5. Штатив - 1 шт.;
6. Стойка - 1 шт.;
7. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
8. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

Принадлежности:

1. Пульт управления - 1 шт.
2. Система «ЭМАЛЕД видео» - 1 шт.:

- видеокамера Tamron MP1110M-VC/видеокамера Tamron MP1010M-VC - 1 шт.;
- приемник беспроводной системы WHD1 - 1 шт.;
- передатчик - 1 шт.;

**Заместитель руководителя Федеральной службы
по надзору в сфере здравоохранения**



Д.Ю. Павлюков
0069467

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗАРОВООХРАНЕНИЯ
(РОСЗДРАВНАДЗОР)

**ПРИЛОЖЕНИЕ
К РЕГИСТРАЦИОННОМУ УДОСТОВЕРЕНИЮ
НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ**

от 22 июня 2020 года № ФСР 2009/05897

Лист 3

- пульт управления видеокамерой - 1 шт.;
- сетевой адаптер - 2 шт.

5 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 300 П»
(с блоком аварийного питания), в составе:

1. Блок освещения 400 - 1 шт.;
2. Опора - 1 шт.;
3. Кронштейн в сборе - 1 шт.;
4. Консоль пружинная - 1 шт.;
5. Блок аварийного питания - 1 шт.;
6. Аккумуляторная батарея - 1 шт.;
7. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
8. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

6 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 300 П LT»
(с блоком аварийного питания), в составе:

1. Блок освещения 400 - 1 шт.;
2. Опора - 1 шт.;
3. Кронштейн в сборе - 1 шт.;
4. Консоль пружинная - 1 шт.;
5. Блок аварийного питания - 1 шт.;
6. Аккумуляторная батарея - 1 шт.;
7. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
8. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

7 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 300-01 П», в составе:

1. Блок освещения 400 - 1 шт.;
2. Опора - 1 шт.;
3. Кронштейн в сборе - 1 шт.;
4. Консоль пружинная - 1 шт.;
5. Блок питания - 1 шт.;
6. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
7. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

8 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 300-01 П LT», в составе:

1. Блок освещения 400 - 1 шт.;
2. Опора - 1 шт.;
3. Кронштейн в сборе - 1 шт.;
4. Консоль пружинная - 1 шт.;
5. Блок питания - 1 шт.;

Заместитель руководителя Федеральной службы
по надзору в сфере здравоохранения


Д.Ю. Павлюков
0069468

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗАРОВООХРАНЕНИЯ
(РОСЗДРАВНАДЗОР)

**ПРИЛОЖЕНИЕ
К РЕГИСТРАЦИОННОМУ УДОСТОВЕРЕНИЮ
НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ**

от 22 июня 2020 года № ФСР 2009/05897

Лист 4

6. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;

7. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

9 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 200 П»
(с блоком аварийного питания), в составе:

1. Блок освещения 200 - 1 шт.;
2. Опора - 1 шт.;
3. Кронштейн в сборе - 1 шт.;
4. Консоль пружинная - 1 шт.;
5. Блок аварийного питания - 1 шт.;
6. Аккумуляторная батарея - 1 шт.;
7. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
8. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

10 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 200 П LT»
(с блоком аварийного питания), в составе:

1. Блок освещения 200 - 1 шт.;
2. Опора - 1 шт.;
3. Кронштейн в сборе - 1 шт.;
4. Консоль пружинная - 1 шт.;
5. Блок аварийного питания - 1 шт.;
6. Аккумуляторная батарея - 1 шт.;
7. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
8. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

11 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 200-01 П», в составе:

1. Блок освещения 200 - 1 шт.;
2. Опора - 1 шт.;
3. Кронштейн в сборе - 1 шт.;
4. Консоль пружинная - 1 шт.;
5. Блок питания - 1 шт.;
6. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
7. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

12 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 200-01 П LT», в составе:

1. Блок освещения 200 - 1 шт.;
2. Опора - 1 шт.;
3. Кронштейн в сборе - 1 шт.;
4. Консоль пружинная - 1 шт.;
5. Блок питания - 1 шт.;

Заместитель руководителя Федеральной службы
по надзору в сфере здравоохранения

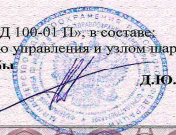

Д.Ю. Павлюков
0069469

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(РОСЗДРАВНАДЗОР)

**ПРИЛОЖЕНИЕ
К РЕГИСТРАЦИОННОМУ УДОСТОВЕРЕНИЮ
НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ**

от 22 июня 2020 года № ФСР 2009/05897 Лист 5

6. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
7. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
13 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 200-02 П», в составе:
1. Блок освещения 200 - 1 шт.;
2. Опора - 1 шт.;
3. Стойка - 1 шт.;
4. Консоль пружинная - 1 шт.;
5. Блок питания - 1 шт.;
6. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
7. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
14 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 200-02 П LT», в составе:
1. Блок освещения 200 - 1 шт.;
2. Опора - 1 шт.;
3. Стойка - 1 шт.;
4. Консоль пружинная - 1 шт.;
5. Блок питания - 1 шт.;
6. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
7. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
15 Светильник смотровой передвижной «ЭМАЛЕД 100 П»
(с блоком аварийного питания), в составе:
1. Блок освещения 100 с гибким плангом, панелью управления и узлом шарнира - 1 шт.;
2. Основание - 1 шт.;
3. Стойка - 1 шт.;
4. Блок аварийного питания - 1 шт.;
5. Блок питания - 1 шт.;
6. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
16 Светильник смотровой передвижной «ЭМАЛЕД 100 П LT»
(с блоком аварийного питания), в составе:
1. Блок освещения 100 с гибким плангом, панелью управления и узлом шарнира - 1 шт.;
2. Основание - 1 шт.;
3. Стойка - 1 шт.;
4. Блок аварийного питания - 1 шт.;
5. Блок питания - 1 шт.;
6. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
17 Светильник смотровой передвижной «ЭМАЛЕД 100-01 П», в составе:
1. Блок освещения 100 с гибким плангом, панелью управления и узлом шарнира - 1 шт.;
Заместитель руководителя Федеральной службы
по надзору в сфере здравоохранения


Д.Ю. Павлюков
0069470

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(РОСЗДРАВНАДЗОР)

**ПРИЛОЖЕНИЕ
К РЕГИСТРАЦИОННОМУ УДОСТОВЕРЕНИЮ
НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ**

от 22 июня 2020 года № ФСР 2009/05897 Лист 6

2. Основание - 1 шт.;
3. Стойка - 1 шт.;
4. Блок питания - 1 шт.;
5. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
18 Светильник смотровой передвижной «ЭМАЛЕД 100-01 П LT», в составе:
1. Блок освещения 100 с гибким плангом, панелью управления и узлом шарнира - 1 шт.;
2. Основание - 1 шт.;
3. Стойка - 1 шт.;
4. Блок питания - 1 шт.;
5. Руководство по эксплуатации - 1 шт.


Заместитель руководителя Федеральной службы
по надзору в сфере здравоохранения Д.Ю. Павлюков
0075513

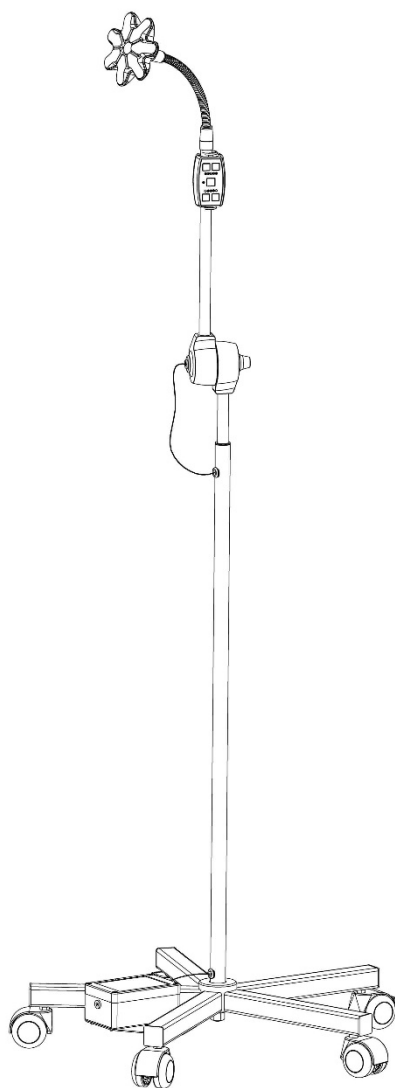
ЗАО "Завод ЭМА"
620028, !. & !
2 - (# , 13
e-mail: info@ema.su
.: +7 (343) 380-80-08

15.04.2020 !.

142.00.00.002

« 100 », « 100 LT»
()

« 100 - 01 », « 100 - 01 LT»



!

1	"!# ! ! \$ %	4
1.1		4
1.2		4
1.3		10
1.4		10
1.5		11
2	#" &' (! " () !*	13
2.1	!	13
2.2	" ! # \$	14
2.3	# « %&' 100 " », « %&' 100 " LT»	14
2.4	# « %&' 100-01 " », « %&' 100-01 " LT»	14
2.5	! ()	14
2.6	* #	15
2.7	' + #	15
3	+ !) #, \$#&- ! !	15
3.1	,	15
3.2	(+	17
3.3		18
4	#" %! ! , + ! ! -% !&! (.! /	18
4.1		18
4.2	-	18
4.3		19
5	% ! ! ! (0 % !% & /	19
6	! % &' #% " ! 1, ! - " , 2 ! !	20
7	! % &' #% 3, # " &- % .! *	20
8	! / 1 %	21
	!& ! (\$ / (% &') 1 " & , % ! # - , ! # + 1	22
	!& ! (# ")) (4 ! % &' / , - 1 % .! /	29

\$ \$ (+ . + + ,
 , # +
 « %& ' » , 1 (# , #).
 / # + #
) () ,
 « " + ».
 %!&' ! , ! # 1 % 2 « » 2 " - # , * % # / # % % # % ! ! # 9452-015-
 46655261-2011 ! ! 1 * % 0 ! # % . ! - # % ! 5 & ' 6 # & - \$ 2 " (-
 # 7 (+ ! / 8 5 2009/05897 % 22.06.2020 0 (# , - , " ! /
 ! & ! !).
 " + # + ,
 01 50444-92, 01 / 60601-1-2010, 01 / 60601-2-41-2014,
 01 / 60601-1-2-2014, 01 26368-90.

1 " ! # ! ! \$ %

1.1 () ! ! (& ! /

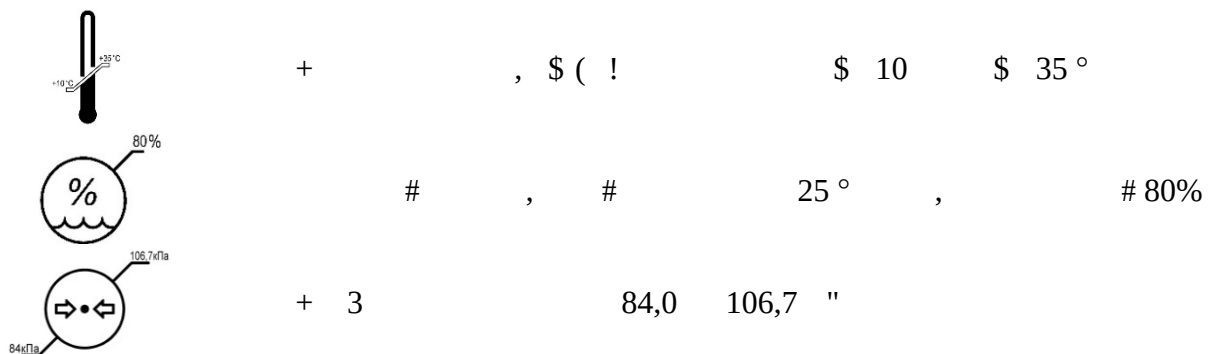
+ « %&' » (!
 ! + , .
 " \$.
 2 + , # : ! +
 ! , # ! + .
 + # 1.

1 – #

! 1 !	# " & !	\$ () !
# + , (+ !)	« %&' 100 " »	142.00.00.000
# + , (+ !)	« %&' 100 " LT »	142.00.00.000-01
# + ,	« %&' 100-01 " »	142.00.00.000-02
# + ,	« %&' 100-01 " LT »	142.00.00.000-03

1.2 + !) # , ! 2

1.2.1 # (01 50444-92)
 2 + ! – - % 4.2 01 15150-69:



" # +
 01 / 60601-1-2010, 01 / 60601-2-41-2014 (II.
 # \$ + # +
 + ! + + , # \$
 3 + , (+ ! + + ,
 + 2, 3.
 " # # # « %&' » , # ! +
 + ! .
 2 - ' + ! +

-, #% ! ,& .! / ! (0 % !% & / - 3& ,% 1 0 !% / 31!##! /		
01 " LT» # « %&' 100 " », « %&' 100 " LT», « %&' 100-01 " », « %&' 100-01 " LT» + + ! , .		
" \$ # \$ # « %&' » # + + ! .		
#" 2% ! 3& ,% 1 0 !% - * 31!##! *	% %- #% !	& ,% 1 0 !% / \$#% , - -, (!/
+ * " 11	0 1	# « %&' 100 " », « %&' 100 " LT», « %&' 100-01 " », « %&' 100-01 " LT» # \$! \$ # 3 . # + + + , ,) + 3 !
+ * " 11	/ 2	# « %&' 100 " », « %&' 100 " LT», « %&' 100-01 " », « %&' 100-01 " LT»
0 + \$ (/	/	! + \$ + + (, \$, + , \$ #
/ 3 / 61000-3-3		, \$ (, +

3 - ' + -, #% ! ,& .! / ! (0 % !% & / - " 1 + -#% 6)! #%'			
" # « %&' 100 " », « %&' 100 " LT», « %&' 100-01 " », « %&' 100-01 " LT» + + ! , . " \$ # \$ # « %&' 100 " », « %&' 100 " LT», « %&' 100-01 " », « %&' 100-01 " LT» # + + !			
#" 2% ! " 1 + -#% 6)! #%'	#" 2% % &' 26 - ' " 60601	' # % %## !/	& ,% 1 0 !% / \$#% , --, (!/
1	2	3	4
() / 61000-4-2	± 6 2 -	± 6 2 -	" + (, # + , & ++ +, # , # # + 30 %
	± 8 2 -)	± 8 2 -)	

" , 3			
1	2	3	4
+ # + / 61000-4-4	± 2 2 –	± 2 2 –	/ ! # + ++
	± 1 2 – / /	± 1 2 – / /	
+ # + #) ! / 61000-4-5	± 1 2 - + + + « - »	± 1 2 - + + « - »	/ ! # + + ++ #
	± 2 2 - + + + + « - + »	± 2 2 - + + + + « - + »	
" , , + + , / 61000-4-11	< 5 % U (, >95% U) 0,5	< 5 % U (, >95% U) 0,5	/ ! # + + ++ # . & # \$ # « %&' 100 " », « %&' 100 " LT», « %&' 100-01 " », « %&' 100-01 " LT» ! # , , + # « %&' 100 " », « %&' 100 " LT», « %&' 100-01 " », « %&' 100-01 " LT» ! . .
	40 % U (, 60 % U) 5 .	40 % U (, 60 % U) 5 .	
	70 % U (, 30 % U) 25 .	70 % U (, 30 % U) 25 .	
	< 5 % U (, >95% U) 5 .	< 5 % U (, >95% U) 5 .	
! +) (50/60 0) / 61000-4-8	3 /+	3 /+	+ ! ! +) # + + ++ #
/ + , + + ! + + / 61000-4-6	3 2 (-) 150 0 80 0	3 2 (-) 150 0 80 0	+ , # + + # 3 + \$ + + + # « %&' 100 " », « %&' 100 " LT», « %&' 100-01 " », « %&' 100-01 " LT», \$,

" , 3			
1	1	3	4
			, # + #) + + ! ! , + , , + + # . + + : d=1,2×4P
4-3 + ! / 61000-	3 2/+ 80 0 2,5 00	3 2/+ 80 0 2,5 00	d=1,2×4P (80 800 0), d=2,3×4P (800 0 2,5 00) ! d- + + , + ^{b)} P- + # + + # + (# , 2 , ! +. , # , # + \$ + !), , # , , + # b). " + + ! + # + , + ! + 
" + - U - # , + + # ! a) , # 3 (/), + , , \$ # , AM FM (# , + ! # + + #\$. ' ! , # (+ , .& + + (# « %&' 100 "», « %&' 100 " LT», « %&' 100-01 "», « %&' 100-01 " LT») \$ + + # \$ # « %&' 100 "», « %&' 100 " LT», « %&' 100-01 "», « %&' 100-01 " LT» # \$ + # ! 3 . & \$ + # ! 3 , , + , , + # # + , + (# « %&' 100 "», « %&' 100 " LT», « %&' 100-01 "», « %&' 100-01 " LT». b)2 150 0 80 0 # , # 1 2/+. " + 1 80 800 0 + \$ #) 2 " , + + . + ! ! (, , . \$. " + + # + , # # « %&' » 3, 4.			

" # « %&' » # , +			
4.			
4 - + + ! + , +			
« %&' 100 " LT», « %&' 100-01 "», « %&' 100-01 " LT»			
+ + ! + , + +			
« %&' 100-01 "», « %&' 100-01 " LT»			
# « %&' 100 "», « %&' 100 " LT», « %&' 100-01 "», « %&' 100-01 " LT»			
\$ + + ! ,			
(# + + " # #			
# « %&' 100 "», « %&' 100 " LT», « %&' 100-01 "», « %&' 100-01 " LT» + ,			
, # + ! + , + + #			
+ , + + +			
(+) # + « %&' 100 "», « %&' 100 " LT», « %&' 100-01 "», « %&' 100-01 " LT»,			
+ , , + + + #			
+ (.			
1! &' / 1 ,#!1 &' / 2+ / 1 9 #% " %)! , P, %	#% #% 26 (#d, 1, (!#!1 #%! %) # % 2 " %)! ,		
	2 150 0 80 0 d = 1,2 √P	2 80 0 800 0 d = 1,2 √P	2 800 0 2,5 00 d = 2,3 √P
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
" + + + ! d			
+ # + + # + (# \$, , # P ,			
, \$ + # \$ + # \$ \$ + (' # P ,			
" \$ + ! .			
1. 80 800 0 + \$ #) , .			
2. " , + + .			
+ ! ! (, , .			
\$.			

" # ! + + !

+ + # , , 6

+ « %&' ».

1.2.2 1

5.

5 – 1

#

1 % 2	100 »	100 LT»	100-01 »	100-01 LT»
1	2	3	4	5
1 % % + !) # , !				
/ (,) .		1		
/ ,) .		8		
+ # # (# (&) ! 0,5 +, (-10% +30% + #) ,	30	27	30	27
' + ! d ₁₀ 0,5 +, ++		160±10		
d ₅₀ , ++, +		80		
1) d ₅₀ / d ₁₀		>0,5		
" # (&) ! , 2 /+ ²		<1000		
5 + , ° /		3500-4500*		
* (Ra)		97±2		
* ! (R ₉), +		95		
! (, %		20 100		
, +		0,5		
2 & , % !) # , !				
, \$ (, 2		220±22		
6 \$ (, 0		50		
" + + (# , 2 ,	40	35	30	25
*				
, ,		60 000		
, + , #				
+ LG PA2E18650 + # \$, + ,	2250			-
2 + + , , +	3			-
3 + !) # , !				
, ! ,	20		15	
(, !		0,2		
4 , # "&- % . ! 2 2				
0 + + + (, ++		.11		.12
, ,		8		

" , 5				
1	2	3	4	5
, ! + , !				
# (IP20				
) + , +				
* " ! \$ + + , (+ 4500 / + , ! , # \$! + (.7,).				

1.3 #% !(&! /

2 + # , + ,
6.

6 – / + #

! 1 !	« 100 » « 100 LT»	« 100-01 » « 100-01 LT»
	&!) #%, 4%.	
7 (100 ! +) ! + , #\$ +)	1	1
1	1	1
	1	1
7 !	1	-
7	1	1
	1	1

1.4 #% 6#% ! \$ %

1.4.1 # « %&' » \$ \$ (, +
\$, , !
+ (.
7 (, + \$ (\$ # (+ \$
+) \$ + .
1.4.2 / # (1, ! !) ! 2,
3,) 4, 5, 6, 7 (.1)
! 8 # « %&' 100 " » « %&' 100 " LT» (
.1,). 0) !) \$ # (,
+ + , .

1.4.4 # (+ ! 220±22 2
50 0 (\$ (#).

1.4.5 2 \$ # « %&' 100 " », « %&' 100 " LT»
+ (# \$! \$ (+ (# \$
(.2.6.2). 1 \$ # \$ + (+ (# \$
(.2.6.2). (\$ # # \$ (! 2
! (+ , + #,
+ # , #
+ ! .

2 \$ # « %& ' 100-01 " », « %& ' 100-01 " LT»
+ (# \$! \$ (+ (# \$
(.2.6.2). 1 \$ # \$ + (+ (# \$
(.2.6.2) \$ + \$ (.
1.4.6 # « %& ' » (+ +) +
:
— ! (+ (.7,).
— ! ((.7,).

1.5 , ! ,

1.5.1



\$ \$ (+ 01 / 60601-1-2010:

* II

1 #

+

#

01 50444-92

/ (#

! #

, (+

+

, ! 01 / 60601-1-2010, 01 * 1 15223-1-2014, 01

50444-92,

, :

— +

— ! ;

— +

+ ;

— +

+ + — ! ;

— #

;

— ,

;

—

;

— +

\$ + (#;

— ;

—

;

— +

«1 # »;

— +

«* II»;

— (

IP20;

— «1

».

2

! +

3

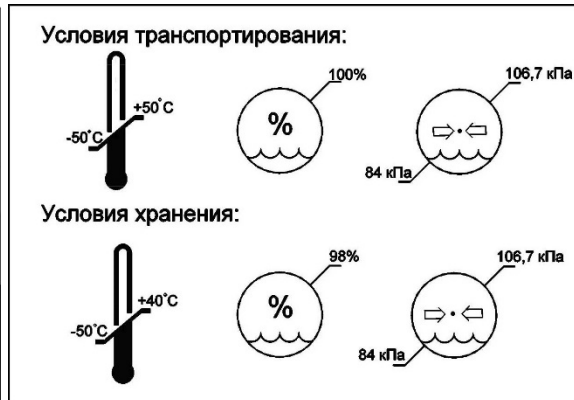
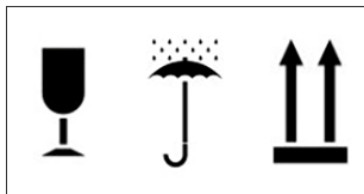
\$ +

!

.

1.5.4

' # « %& ' » \$
\$ \$ 01 50444-92
\$ (+ .



\$ \$ (+ 01 14192-96,

01 * 1 15223-1-2014:

* ! #

' !

2 + , #

+

+ , \$ (!

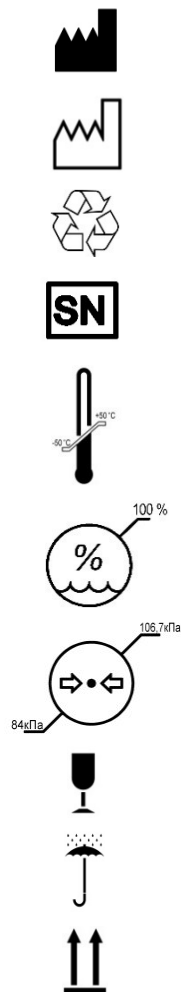
1 # , #

+ 3

- , (# ,

7 # !

2 , # # , !



2014, , : , ! 01 14192-96, 01 * 1 15223-1-

- + - ! ;

- + - ! ! \$! ;

- ;

- + + + ;

- ! ;

- # ;

- ! # 3 + +

- # ;

- ! + + + + ;

-+ ! ! + ! ++ ;

-! + ! ! + + ;

- + , \$ (! ;

- # \$, # ;

- + 3 ;

-+ .

2 #" &' (! " () !*

2.1 ,#"&- % .! 2 0 !) !/

, # + ,

1.2.1 (! .

2 # , # 3 +

+ - + (# , # +

! + - ! +). " # , #

! 6 + .

+ , # +,

! + + +.

!	:	2& *%8 * / *	2 *9 :	"* *& &
" &' 6& :	'%; "1 1;	19 71 :	1 // %;	1 19
7 &*. 71	2& *%8 * / 1 //	%; 1 19 7	&* ' 1%<	
" 1* 21 '* 8 ;	2 % 6 &	2 *9 101	1 /%= 6& *;	
%&/ 1"*	*; 1 & * "& & &	101 1/ !		

+ + , # "1 1; 1 \$

+ ! . 2 # ! (),

+ + #, # + #

, # + ! .

, (# «" +

».

" + (# ! # ! ! +

+ + + , # , #

! ! .

* # # \$ + , # \$

#.



* ' & % * ; ! : & ' 1 " / & ; 2 & & * & * & & * 9 2 / 1 / 5 * =

2.2 0 % , ! (& ! / , ! # " & ' (! *

" # , + # ! +

" # + # # ! 6 !

! .

" # # + , !

+ , # + (+ + 24

\$ + \$ (.

2.3 \$, # % ! & ' ! , « 100 », « 100 LT»

(\$ (+ :

2.3.1 (.2):

— 1 2,

— 1 + (# \$! 5, #) 3,4.

2.3.2 ((.3):

— (1 2,

— 3.

2.3.3 " \$ (.4)

— # 1, (, + + \$. +

) 5, ! + + - . + ! 4;

— ! 6 \$. > + !

3.

) 5, + , \$! 6 + \$. +

2.4 \$, # % ! & ' ! , « 100-01 », « 100-01 LT»

(\$ (+ :

! . 2.3.1 – 2.3.2 !

.

2.4.1 " \$ (.5)

/ # + 1 \$. > +) 2.

2.5 0- & ! ! - # ! & ! / 9 ! / - (& 4 !

) ! + ! (3 # \$ + , + + , (! .6):

—) 1;

— ! 2, \$ + 2 + + (+

) ! +) , # ;

() , , # ;

—) 1 + .

2.6 #" &'(! !(&!/
 2.6.1 # ! !
 « + 142.00.00.002 » #
 \$ (+. .7).
 2.6.2 ' # + \$ # .
 2 \$ # (\$ 7
 (+ (# \$ 3 (\$ (.7), + !
 # 7.
 2.6.3 7 (+ , , , # +
 (.
 7 (# + 5 (, , \$
 6. 1 ! (# + (# \$ 1 (.
 () 2 (+ #) () (.7).
 2.6.4 2 + + # « %&' » + ! + #
 ! + (# \$ 4 (+ #) 3500 / < < 4500 / , (.
 + (.) " + 8 , # +
 (.7,).
 2.6.5 1 # + # ! , # .
 2.6.6 ! #
 « %&' 100 " », « %&' 100 " LT» (.8).
 L1 – # , ! \$
 ! .
 L2 – , + \$ + , ! +
 + , \$ + ! . \$ +
 33
 (.
 L3 – ! + . " ! +
 # \$, ! L3, + \$
 # .
 2.7 6#% !/ 3, # % 1 &' 2+ -#& !/+
 " , + #
 # .
 3 + !) #, \$#&- ! !
 3.1 + !) #, \$#&- ! ! ! (&!/
 1 .>+ ! , # 7.

16

" + 3 # # , # !
 ! ' 3 # + # , ! # .
 ' 3 \$ # + # , ! #
 + + , 3 , + 3% +
 + 0,5% + # ! + \$ (! (" ! ,
 , , % ,) -287-113. 3 , # , .
 ' + + (.9):
 - +) ! 3, 1;
 - + #
 GB4 ? @AB ? @AC ? @ADE
 - #
 GB1 ? GB2 ? GB3 ? GB4;
 -) ! 3, 1.
 " + + \$ # # (
 .10). " + + , + \$ # !
 .
3.2 , - 9!6 1 %
 3.2.1 (+ + " (#
 , " + ! +- ! +). 3 +
 - ! #, , \$ (+ , +
 + , + , \$ (+ (+
 , + + , \$ (+ +).
 " + , + + , (+
) + , # - ! # + (+)
 # .
 + 25- , + ()
 ! . \$ + , 3.4 (!
 .
 3.2.2 1 ,
 2 + , + 8.
 8 - 1 ,

! 1 ! ! # " # % !	(1 2 " !)! 2	, (! " - # % ! *
3 (+ ,	()	1 ! # () , +. . 2.5
!	, +	# + # + \$ \$

3.2.3 / + # ! # + , #
 # + + .

3.3 2 \$ (" # # % !

3.3.1

" 3 \$ # + # , + # .
2 , , + # ,
(, , ((.

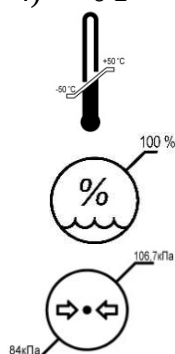
3.3.2

" \$ + # # , # !
.
+ + , # .

4 # " % ! ! , + ! ! - % ! & ! (. ! /

4.1 # " % ! !

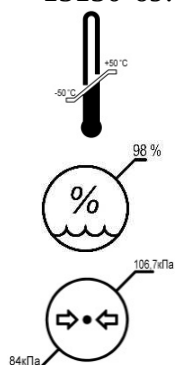
01 50444-92 + + \$ (+
! . , # + - 5
(1 < 4) 01 15150-69.



+ , \$ (! \$ 50 + 50 °
, # 25 ° , # 100 %
+ 3 84,0 106,7 "
, ! (, ! # , +) # 4 + . *
, ! (, ! # , +

4.2 : !

! # . + 2()
- , # +
01 15150-69.



+ , \$ (! \$ 40 + 50 °
, # 25 ° , # 98 %
+ 3 84,0 106,7 "

4.3 %!&! (.! /

+ + # \$:
 -+ - , !) !,) ,
 (;
 - + - ,) ,
 (, ;
 - - (, ,
 ,
 ! ;
 - + .
 # ! # + , ! + + + , ,
 + # + + + .

5 %!! !(0 % !% &/

* ! # ! + 9452-015-46655261-
 2011 \$, ,
 01 15150-69 + , ! .
 0 0 - 24 + \$.
 0 6 + .
 ' ! (:
 - + + \$
 ;
 -+ , ;
 - \$;
 - (+ - ! + +
 +, + \$ (+) - ! .
 " - ! # , , ,
) + , , ,
 3 + + .
 + + + + !
 .

(- !(0 % !% &/:
 , 620028 !. & !, 2 -* # , 13, 1 « »,
 .: +7 (343) 380-80-08, e-mail: serv@ema.su

!1) ! : +
) . F + + + ,) + + 2 (#
 «' + »/ « ». www.ema.su

6 ! % & ' # % " ! 1, ! - " , 2 !!

+ « % & ' » _____
 + _____
 + ! + .

 (, #) (#) () 3) ()
 ' ! _____
 1 +
 . " . _____
 # _____) 3

 ! , + ,

7 ! % & ' # % 3, # " & - % . ! *

+ « % & ' » _____
 + _____
 " _____
 (+ + \$ (! ,)

 (, #) (#) () 3) ()
 . " .
 # \$ _____

 (+ ! , ,)

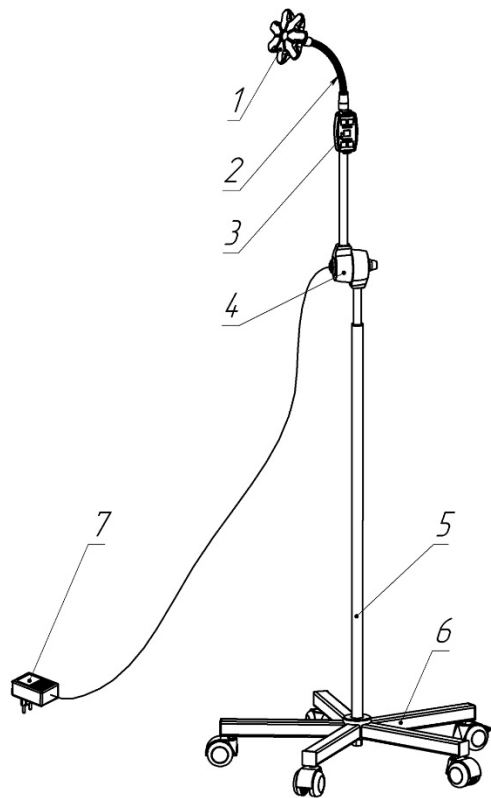
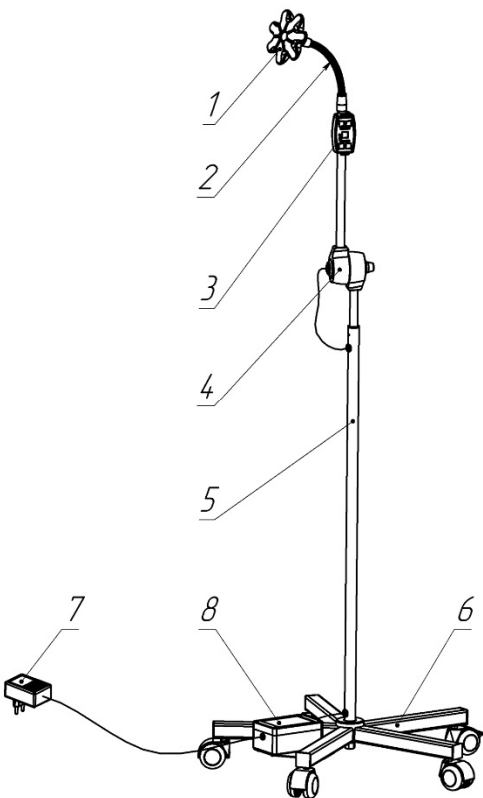
 " # ! , _____
 (, #) (#) () 3) ()
 . " .
 # ! , _____
 + _____
 (+ ,)

 " # + ! _____
 (, #) (#) () 3) ()
 . " .

² \$, , +
\$ \$ 9.

[illegible]

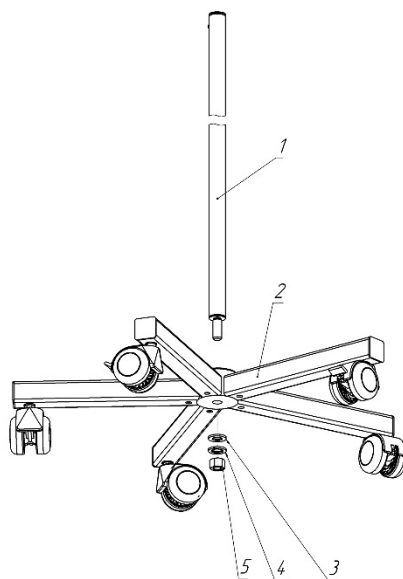
!& !
(\$/(% &')
1 "& ,% !#- , ! #+ 1



) « %&' 100 – 01 "»,
« %&' 100 – 01 " LT»
1 – 7 (100
2 – 0) !
3 – " #
4 –)

) « %&' 100 "»,
« %&' 100 " LT»
5 –
6 – 1 + +
7 – 7
8 – 7 !

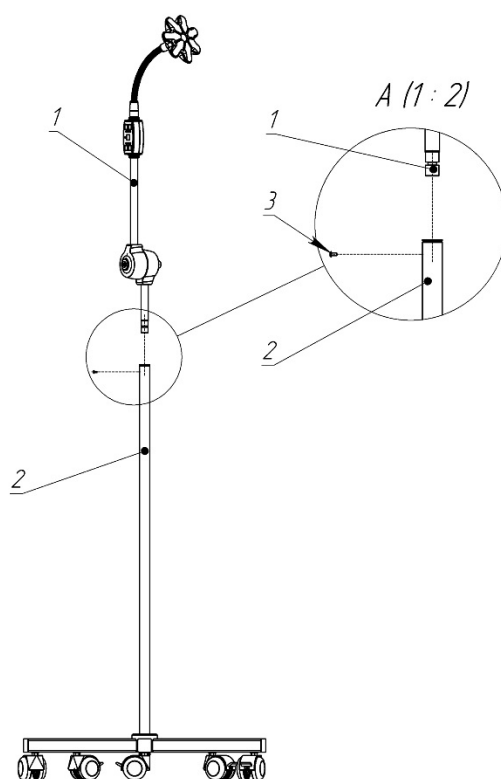
.1 – 1 (#



1 –
2 – 1
3 – G

4 – G
5 – 0

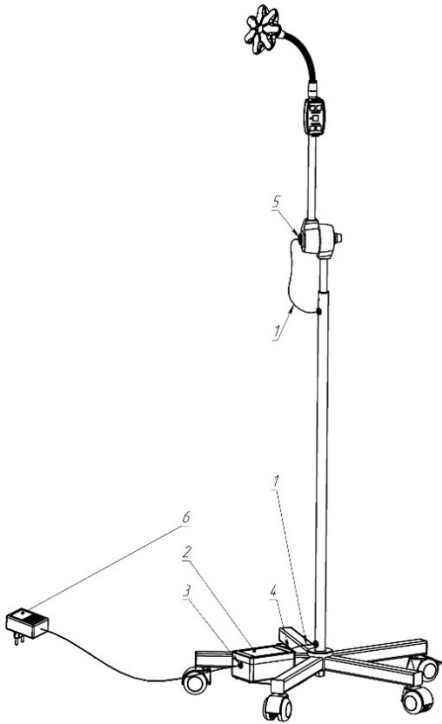
.2 –



1 – 7 (
2 –
3 – 2

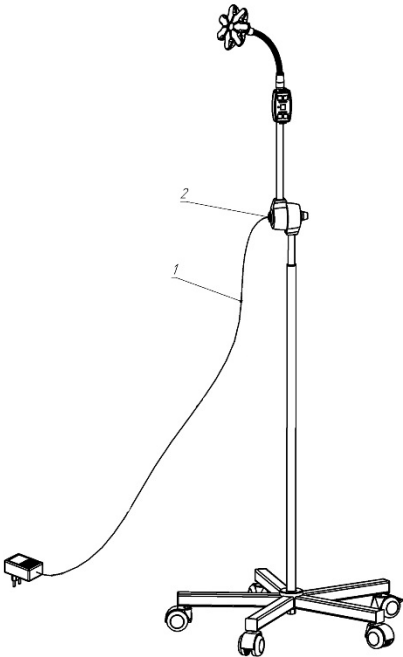
.3 –

(



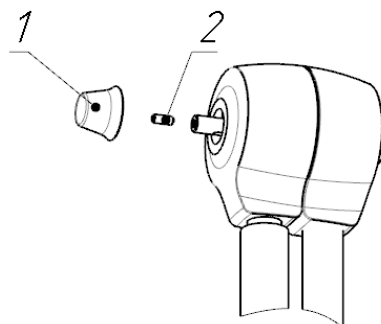
1 - / #
2 - 7 !
3 - . + !
4 - . + !
5 - . +)
6 - 7

.4 - " \$



1 - / # +
2 - . +)

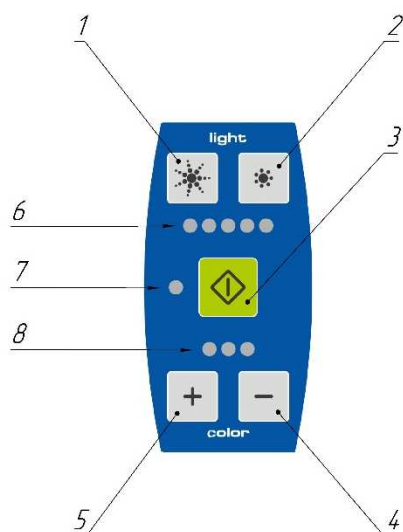
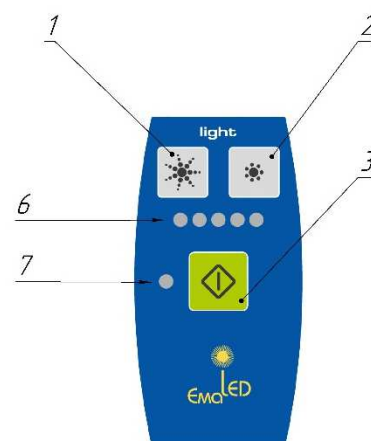
.5 - " \$



1 – /)
2 – 2 !

.6 – !

(



) !

+

) !

+

1 –
2 – + #)
3 – /
4 – + #)

(
(

+

5 –
6 – *
7 – *
8 – *

+

(
/

#

+

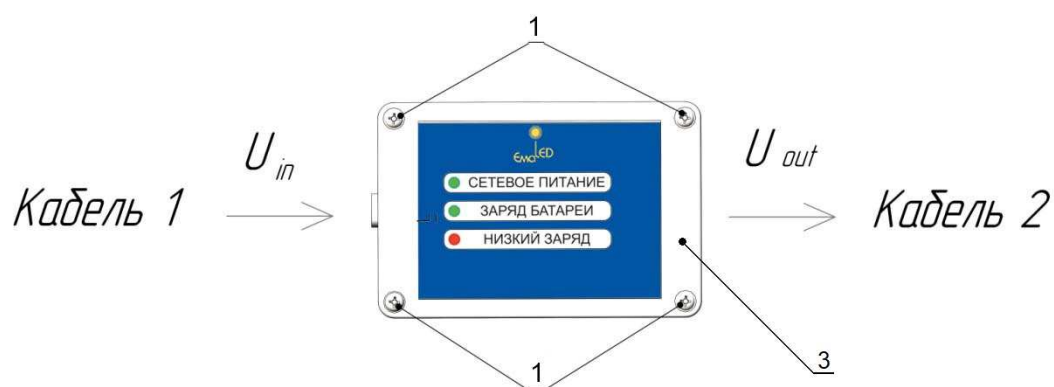
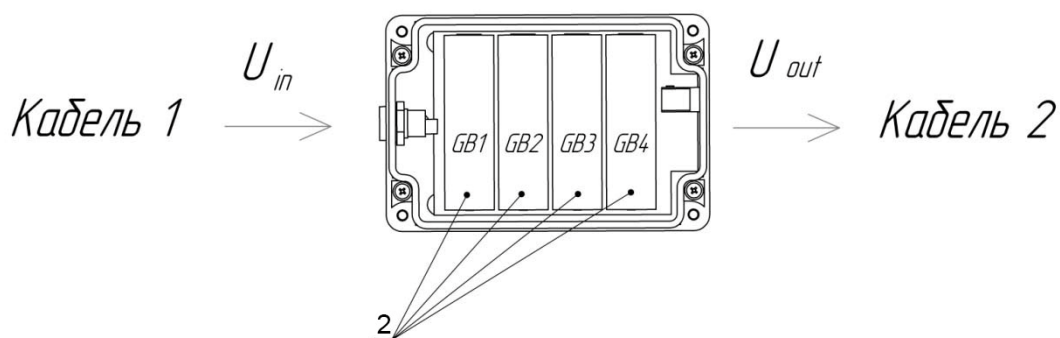
.7 – " #



L1, L2, L3 –

, + !

.8 – * !

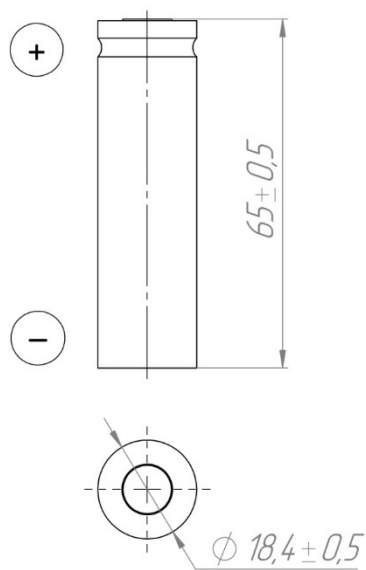


1 – 2

2 – +

3 – /) !

.9 – + +

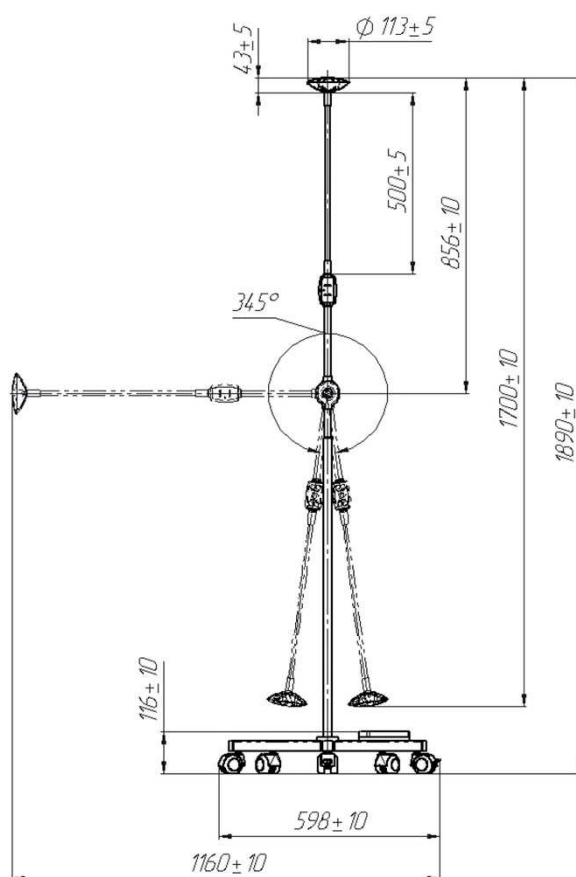


.10- 0

+

#

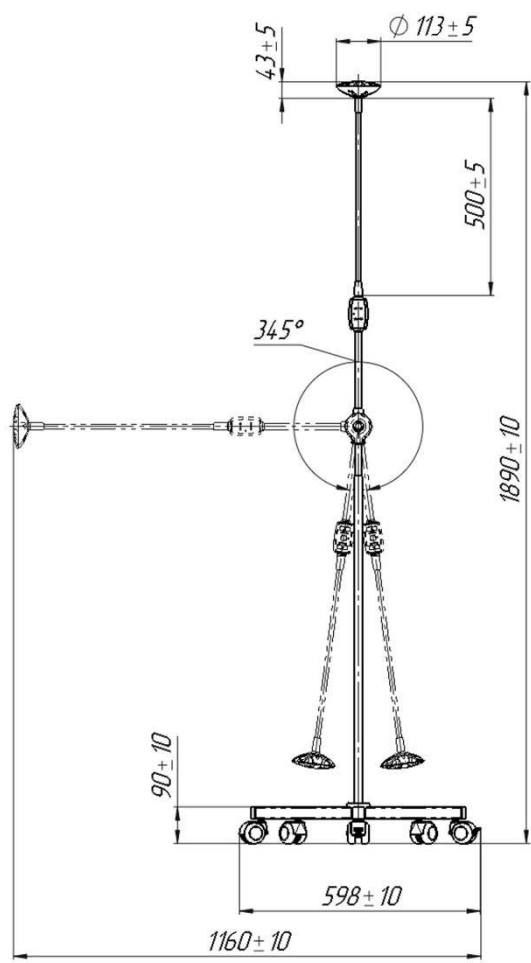
+



.11 - 0

+

« %& ' 100 " », « %& ' 100 " LT»



.12 – 0 + « %& ' 100 - 01 " », « %& ' 100 – 01 " LT»

!& !
 (#"))
 (4 !% &' / , -1 % . !/

	
ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (РОСЗДРАВНАДЗОР)	
РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ	
от 22 июня 2020 года № ФСР 2009/05897	
На медицинское изделие Светильник передвижной "ЭМАЛЕД" в вариантах исполнения по ТУ 9452-015-46655261-2011	
Настоящее регистрационное удостоверение выдано Закрытое акционерное общество "Завод ЭМА" (ЗАО "Завод ЭМА"), Россия, 620028, Свердловская обл., г. Екатеринбург, Верх-Исетский б-р, д. 13, офис 201	
Производитель Закрытое акционерное общество "Завод ЭМА" (ЗАО "Завод ЭМА"), Россия, 620028, Свердловская обл., г. Екатеринбург, Верх-Исетский б-р, д. 13, офис 201	
Место производства медицинского изделия ЗАО "Завод ЭМА", Россия, 620028, Свердловская обл., г. Екатеринбург, Верх-Исетский б-р, д. 13	
Номер регистрационного досье № РД-31193/87589 от 04.02.2020	
Класс потенциального риска применения медицинского изделия 1	
Код Общероссийского классификатора продукции по видам экономической деятельности 32.50.50.000	
Настоящее регистрационное удостоверение имеет приложение на 6 листах	
приказом Росздравнадзора от 22 июня 2020 года № 5218 допущено к обращению на территории Российской Федерации.	
Заместитель руководителя Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения	 Д.Ю. Павлюков 0051710

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗАРОВООХРАНЕНИЯ
(РОСЗДРАВНАДЗОР)

**ПРИЛОЖЕНИЕ
К РЕГИСТРАЦИОННОМУ УДОСТОВЕРЕНИЮ
НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ**

от 22 июня 2020 года № ФСР 2009/05897

Лист 1

На медицинское изделие
**Светильник передвижной "ЭМАЛЕД" в вариантах исполнения
по ТУ 9452-015-46655261-2011:**

1 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 500 П» (с блоком аварийного питания), в составе:

1. Блок освещения 600 - 1 шт.;
2. Консоль пружинная - 1 шт.;
3. Блок аварийного питания - 1 шт.;
4. Опора - 1 шт.;
5. Штатив - 1 шт.;
6. Стойка - 1 шт.;
7. Аккумуляторная батарея - 1 шт.;
8. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
9. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

Принадлежности:

1. Пульт управления - 1 шт.;
2. Система «ЭМАЛЕД видео» - 1 шт.;
- видеокамера Tamron MP1110M-VC/видеокамера Tamron MP1010M-VC - 1 шт.;
- приемник беспроводной системы WHDI - 1 шт.;
- передатчик - 1 шт.;
- пульт управления видеокамерой - 1 шт.;
- сетевой адаптер - 2 шт.;

2 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 500 П.ЛТ» (с блоком аварийного питания), в составе:

1. Блок освещения 600 - 1 шт.;
2. Консоль пружинная - 1 шт.;
3. Блок аварийного питания - 1 шт.;
4. Опора - 1 шт.;
5. Штатив - 1 шт.;
6. Стойка - 1 шт.;
7. Аккумуляторная батарея - 1 шт.;
8. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
9. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

Принадлежности:

1. Пульт управления - 1 шт.;
2. Система «ЭМАЛЕД видео» - 1 шт.;
- видеокамера Tamron MP1110M-VC/видеокамера Tamron MP1010M-VC - 1 шт.;

Заместитель руководителя Федеральной службы
по надзору в сфере здравоохранения



Д.Ю. Павлюков
0075515

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗАРОВООХРАНЕНИЯ
(РОСЗДРАВНАДЗОР)

**ПРИЛОЖЕНИЕ
К РЕГИСТРАЦИОННОМУ УДОСТОВЕРЕНИЮ
НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ**

от 22 июня 2020 года № ФСР 2009/05897

Лист 2

- приемник беспроводной системы WHDI - 1 шт.;

- передатчик - 1 шт.;

- пульт управления видеокамерой - 1 шт.;

- сетевой адаптер - 2 шт.;

3 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 500-01 П», в составе:

1. Блок освещения 600 - 1 шт.;
2. Консоль пружинная - 1 шт.;
3. Блок питания - 1 шт.;
4. Опора - 1 шт.;
5. Штатив - 1 шт.;
6. Стойка - 1 шт.;
7. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
8. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

Принадлежности:

1. Пульт управления - 1 шт.;
2. Система «ЭМАЛЕД видео» - 1 шт.;
- видеокамера Tamron MP1110M-VC/видеокамера Tamron MP1010M-VC - 1 шт.;
- приемник беспроводной системы WHDI - 1 шт.;
- передатчик - 1 шт.;
- пульт управления видеокамерой - 1 шт.;
- сетевой адаптер - 2 шт.;

4 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 500-01 П.ЛТ», в составе:

1. Блок освещения 600 - 1 шт.;
2. Консоль пружинная - 1 шт.;
3. Блок питания - 1 шт.;
4. Опора - 1 шт.;
5. Штатив - 1 шт.;
6. Стойка - 1 шт.;
7. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
8. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

Принадлежности:

1. Пульт управления - 1 шт.;
2. Система «ЭМАЛЕД видео» - 1 шт.;
- видеокамера Tamron MP1110M-VC/видеокамера Tamron MP1010M-VC - 1 шт.;
- приемник беспроводной системы WHDI - 1 шт.;
- передатчик - 1 шт.;

Заместитель руководителя Федеральной службы
по надзору в сфере здравоохранения



Д.Ю. Павлюков
0069467

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(РОСЗДРАВНАДЗОР)

**ПРИЛОЖЕНИЕ
К РЕГИСТРАЦИОННОМУ УДОСТОВЕРЕНИЮ
НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ**

от 22 июня 2020 года № ФСР 2009/05897 Лист 3

- пульт управления видеокамерой - 1 шт.;
- сетевой адаптер - 2 шт.

5 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 300 П»
(с блоком аварийного питания), в составе:

1. Блок освещения 400 - 1 шт.;
2. Опора - 1 шт.;
3. Кронштейн в сборе - 1 шт.;
4. Консоль пружинная - 1 шт.;
5. Блок аварийного питания - 1 шт.;
6. Аккумуляторная батарея - 1 шт.;
7. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
8. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

6 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 300 П LT»
(с блоком аварийного питания), в составе:

1. Блок освещения 400 - 1 шт.;
2. Опора - 1 шт.;
3. Кронштейн в сборе - 1 шт.;
4. Консоль пружинная - 1 шт.;
5. Блок аварийного питания - 1 шт.;
6. Аккумуляторная батарея - 1 шт.;
7. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
8. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

7 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 300-01 П», в составе:

1. Блок освещения 400 - 1 шт.;
2. Опора - 1 шт.;
3. Кронштейн в сборе - 1 шт.;
4. Консоль пружинная - 1 шт.;
5. Блок питания - 1 шт.;
6. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
7. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

8 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 300-01 П LT», в составе:

1. Блок освещения 400 - 1 шт.;
2. Опора - 1 шт.;
3. Кронштейн в сборе - 1 шт.;
4. Консоль пружинная - 1 шт.;
5. Блок питания - 1 шт.;

Заместитель руководителя Федеральной службы
по надзору в сфере здравоохранения


Д.О. Павлов
0069468

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(РОСЗДРАВНАДЗОР)

**ПРИЛОЖЕНИЕ
К РЕГИСТРАЦИОННОМУ УДОСТОВЕРЕНИЮ
НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ**

от 22 июня 2020 года № ФСР 2009/05897 Лист 4

6. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;

7. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

9 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 200 П»
(с блоком аварийного питания), в составе:

1. Блок освещения 200 - 1 шт.;
2. Опора - 1 шт.;
3. Кронштейн в сборе - 1 шт.;
4. Консоль пружинная - 1 шт.;
5. Блок аварийного питания - 1 шт.;
6. Аккумуляторная батарея - 1 шт.;
7. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
8. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

10 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 200 П LT»
(с блоком аварийного питания), в составе:

1. Блок освещения 200 - 1 шт.;
2. Опора - 1 шт.;
3. Кронштейн в сборе - 1 шт.;
4. Консоль пружинная - 1 шт.;
5. Блок аварийного питания - 1 шт.;
6. Аккумуляторная батарея - 1 шт.;
7. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
8. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

11 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 200-01 П», в составе:

1. Блок освещения 200 - 1 шт.;
2. Опора - 1 шт.;
3. Кронштейн в сборе - 1 шт.;
4. Консоль пружинная - 1 шт.;
5. Блок питания - 1 шт.;
6. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
7. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

12 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 200-01 П LT», в составе:

1. Блок освещения 200 - 1 шт.;
2. Опора - 1 шт.;
3. Кронштейн в сборе - 1 шт.;
4. Консоль пружинная - 1 шт.;
5. Блок питания - 1 шт.;

Заместитель руководителя Федеральной службы
по надзору в сфере здравоохранения


Д.О. Павлов
0069468

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(РОСЗДРАВНАДЗОР)

**ПРИЛОЖЕНИЕ
К РЕГИСТРАЦИОННОМУ УДОСТОВЕРЕНИЮ
НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ**

от 22 июня 2020 года № ФСР 2009/05897 Лист 5

6. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
7. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
13 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 200-02 П», в составе:
1. Блок освещения 200 - 1 шт.;
2. Опора - 1 шт.;
3. Стойка - 1 шт.;
4. Консоль пружинная - 1 шт.;
5. Блок питания - 1 шт.;
6. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
7. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
14 Светильник хирургический передвижной «ЭМАЛЕД 200-02 П ЛТ», в составе:
1. Блок освещения 200 - 1 шт.;
2. Опора - 1 шт.;
3. Стойка - 1 шт.;
4. Консоль пружинная - 1 шт.;
5. Блок питания - 1 шт.;
6. Ручка стерилизуемая - 2 шт.;
7. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
15 Светильник смотровой передвижной «ЭМАЛЕД 100-01 П», в составе:
(с блоком аварийного питания), в составе:
1. Блок освещения 100 с гибким планом, панелью управления и узлом шарнира - 1 шт.;
2. Основание - 1 шт.;
3. Стойка - 1 шт.;
4. Блок аварийного питания - 1 шт.;
5. Блок питания - 1 шт.;
6. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
16 Светильник смотровой передвижной «ЭМАЛЕД 100 П ЛТ», в составе:
(с блоком аварийного питания), в составе:
1. Блок освещения 100 с гибким планом, панелью управления и узлом шарнира - 1 шт.;
2. Основание - 1 шт.;
3. Стойка - 1 шт.;
4. Блок аварийного питания - 1 шт.;
5. Блок питания - 1 шт.;
6. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
17 Светильник смотровой передвижной «ЭМАЛЕД 100-01 П ЛТ», в составе:
1. Блок освещения 100 с гибким планом, панелью управления и узлом шарнира - 1 шт.;
2. Основание - 1 шт.;
3. Стойка - 1 шт.;
4. Блок аварийного питания - 1 шт.;
5. Блок питания - 1 шт.;
6. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

Заместитель руководителя Федеральной службы
по надзору в сфере здравоохранения

Д.Ю. Павлюков
0069470

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(РОСЗДРАВНАДЗОР)

**ПРИЛОЖЕНИЕ
К РЕГИСТРАЦИОННОМУ УДОСТОВЕРЕНИЮ
НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ**

от 22 июня 2020 года № ФСР 2009/05897 Лист 6

2. Основание - 1 шт.;
3. Стойка - 1 шт.;
4. Блок питания - 1 шт.;
5. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
18 Светильник смотровой передвижной «ЭМАЛЕД 100-01 П ЛТ», в составе:
1. Блок освещения 100 с гибким планом, панелью управления и узлом шарнира - 1 шт.;
2. Основание - 1 шт.;
3. Стойка - 1 шт.;
4. Блок питания - 1 шт.;
5. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

Заместитель руководителя Федеральной службы
по надзору в сфере здравоохранения

Д.Ю. Павлюков
0075513



" " 620028, !. & !
2 - * # , 13
e-mail: info@ema.su
.: +7 (343) 380-80-08

15.04.2020 !.

150.00.00.002

« 500 », « 500 LT»
()

« 500-01 », « 500-01 LT»



! "#

1	\$#% "# # & '	4
1.1		4
1.2		4
1.3		10
1.4		11
1.5		12
2	%\$ (*)* "# \$ " *" + "#,	15
2.1	!	15
2.2	" ! # \$	16
2.3	# « %&' 500 "», « %&' 500 " LT»	16
2.4	# « %&' 500-01 "», « %&' 500-01 " LT».....	19
2.5	(#	19
2.6	') #	21
3	-()'- \$ ("#. % ' #() "#/ 0	21
3.1	*	21
3.2	\$	24
3.3		24
3.4	+) #	25
3.5	" #)	26
4	#%' 0 « # »	27
4.1	) « %&' »	27
4.2		27
4.3		29
5	1"#+ %/ &%(- !# "#	31
5.1	+	31
5.2	+	33
5.3	,)	34
5.4		35
6	"%\$ ' # "# , 1 " "# # -' # (#* 2#	35
6.1		35
6.2	-	36
6.3		36
7	"'## #*3 ' #' (.....	36
8	# ' (%)%' \$ # 0/ # - \$ / 4 "##	37
9	# ' (%)%' 5/%\$(- ' 2# ,	38
10	# ' (%)%' 5/%\$(- ' 2# , \$-()'- \$ ("#.	39
11	"#. 0 "'	40
	#(! "# (&.* ' () ") 0\$(/ ' #%-"/ # %1 0	41
	#(! "# (%\$ + ") * 6# ' () " . / - 0 "' 2#	61

1.1 *'' + ''# #* (#.

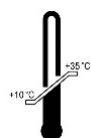
! # « %&' » ! , !)
! , ! + .
) ! #) !) # .
" \$.
2) + # : !)
! , # !) .
2) + 3) \$ \$
.
1.

1-#

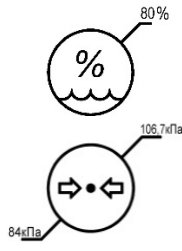
# 0 " " #	%\$ (" " #	& * " + " #
# ! + () !)	« %& ' 500 " »	150.00.00.000
# ! + () !)	« %& ' 500 " LT»	150.00.00.000-01
# ! +	« %& ' 500-01 " »	150.00.00.000-02
# ! +	« %& ' 500-01 " LT»	150.00.00.000-03

1.2 1"#+ %/# ""4

1.2.1
2) ! - -% 4.2 1* 15150-69:



+ \$, ! \$ 10 \$ 35 °



+ # 25 ° + # 80%

) 3 84,0 106,7 "

1* / 60601-1. 2 # \$) 1* / 60601-2-41
 ! ! I. - ! #)
 ! ,) \$, # \$ \$))
)) I,))))
) ! . # # !) !
 # + , # #) !
 !) , , \$ \$)) !
 5) , !) + #)
 (1)) ! !) , , \$
 20) ! 1,) + #
) , +)))
 + !) \$, + () 1* 3 23986-
 80. # \$) #)
) !)) + # \$
 3) , ,) !)) ,
) 2, 3.
 " # # # « %&' » + # !)
) ! .

2 - ') !)

- / %' # / (2#. #*3 ' #' (. - 5(/' 0 3"#'" . 50#%#%#.		
# « %&' 500 " », « %&' 500 " LT», « %&' 500-01 " », « %&' 500-01 " LT») ! + . " \$ # \$ # « %&' 500 " », « %&' 500 " LT», « %&' 500-01 " », « %&' 500-01 " LT» #)) ! .		
%\$4' "# " 5(/' 0 3"#'" - , 50#%#%# ,	' ' #	(/' 0 3"#'" . &' " / - - / * "#.
) (" 11	1 1	# « %&' 500 " », « %&' 500 " LT», « %&' 500-01 " », « %&' 500-01 " LT» # \$ \$! \$ # 3 . #)) 0) 3 , , + ! !
) (" 11	/ 2	# « %&' 500 " », « %&' 500 " LT», « %&' 500-01 " », « %&' 500-01 " LT» !) \$)
1) \$, / 61000-3-2	/	) , , \$ +) , , \$, +)
/ 3 + / 61000-3-3		

3 – ')			
- / %' # / (2#. #*3 ' #' (. - \$ 0 1 -%' 8+# %')			
# « %&' 500 " », « %&' 500 " LT», « %&' 500-01 " », « %&' 500-01 " LT» " LT») ! , + . " \$ # \$ # « %&' 500 " », « %&' 500 " LT», « %&' 500-01 " », « %&' 500-01 " LT» #)) !			
%\$4' "# " \$ 0 1 -%' 8+# %')	%\$4' ' ()" 48 - ") \$ 60601	") % ' ' %' #.	(/ ' 0 3"#' " . &%' " / - - / * " #.
1	2	3	4
() / 61000-4-2	± 6 2 –	± 6 2 –	") , + #) , #) , + # 30 %
	± 8 2 – 0	± 8 2 – 0	
) #) / 61000-4-4	± 2 2 –	± 2 2 –	/ + # !) #))
	± 1 2 – /	± 1 2 – /	
) #) #0 ! / 61000-4-5	± 1 2 -)) « - »	± 1 2 -)) « - »	/ ! +) #) #)
	± 2 2 -)) « -) »	± 2 2 -)) « -) »	
" + ,) + / 61000-4-11	< 5 % U (+ >95% U) 0,5	< 5 % U (+ >95% U) 0,5	/ ! +) #) #) . # \$ # « %&' 500 " », « %&' 500 " LT», « %&' 500-01 " », « %&' 500-01 " LT» ! + ,) # « %&' 500 " », « %&' 500 " LT», « %&' 500-01 " », « %&' 500-01 " LT» !
	40 % U (+ 60 % U) 5 .	40 % U (+ 60 % U) 5 .	
	70 % U (+ 30 % U) 25 .	70 % U (+ 30 % U) 25 .	

" + 3			
1	2	3	4
	< 5 % U (+ >95% U) 5 .	< 5 % U (+ >95% U) 5 .	
!) 0 (50/60 1) / 61000-4-8	3 /)	3 /)	) ! ! +) 0 #))) #
/) ,) !)) / 61000-4-6	3 2 (-) 150 1 80 1	3 2 (-) 150 1 80 1	) + #)) # 3) \$)) # « %&' 500 "», « %&' 500 " LT», « %&' 500-01 "», « %&' 500-01 " LT», \$, + #) #0) ! !) + +)) #)) : d=1,2×4P
) ! / 61000- 4-3	3 2/) 80 1 2,5 11	3 2/) 80 1 2,5 11	d=1,2×4P (80 800 1), d=2,3×4P (800 1 2,5 11) ! d –)) ,) ^{b)} P-) #)) #) , # , 2 , !) + # #) \$,) ! , + # + ,) # + ^{b)} ")) !) #) ,) !) ((())) ▲
") – U – # +)) # !			
a) + # + , \$ # 3 (/),) , AM FM , #) ! #)) #\$. ' ! + # ,) + .&)) , #			

"	+	3	
«	%&' 500 "	», «	%&' 500 " LT», «
0 \$	)	)	, # \$
#	«	%&' 500 "	», «
" LT»	#\$	) # ! 3	. & \$
	) # ! 3	, ,) + ,	) #
#	) ,	) ,	# «
"», «	%&' 500 " LT», «	%&' 500-01 "	», «
b) 2	150 1	80 1	# + # 1 2/).
")	: 1)	80 800 1	) \$ #0 +
2) "	+	))	.
) !	!	,	+
		,	.
		\$	.

")	) #	) +	#
#	«	%&' »	3, 4.
"	#	#	+) 4.
4 -	))	!	) +
+	)	)	, #) «
«	%&' 500 " LT», «	%&' 500-01 "	», «
%&' 500-01 " LT»			
))	!	) +	) +)
«	%&' 500-01 "	», «	%&' 500 " LT»,
%&' 500-01 " LT»			
#	«	%&' 500 "	», «
01 " LT»	\$	)	) !
,	#	)	) .
#	«	%&' 500 "	», «
01 " LT»	) +	+ #	) !
	) +	)	+)
(	))	#	) «
500-01 "	», «	%&' 500-01 " LT», «	%&'
) ,	.		
0# " () " .	% ' " % ' " " 48 * " % d, 0, * # % # 0 % ' # ' + % ' ' 4		
0 / % # 0 () " .	\$ ' + # /		
41 " . 0 ; " % ')	2	2	2
\$ ' + # / P, ' .	150 1 80 1	80 1 800 1	800 1 2,5 11
	d = 1,2 √P	d = 1,2 √P	d = 2,3 √P
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
"	))	!	d
) #	) #	) ,	#\$,
+	\$	# \$	) # \$
\$	)	!	.
")	: 1)	80 800 1	) \$ #0 +
2) "	+	))	.
) !	!	,	+
		,	.
		\$	.

" # !)) !
)) # + , 6
 #) « %& ' ».

1.2.2 *

5.

5 – *	#	»	LT»	»	LT»
0 ' 4	»	»	»	»	»
1	2	3	4	5	
1 ' ' 1"#+ %/#					
/ , 0 .	1				
/ , 0 .	70				
) # # , # (&) ! 1) () -10%) #),	160	150	160	150	
') ! d ₁₀ 1),))	180±18				
' !) ! ,))	180-350				
d ₅₀ ,)),)	90				
* 0 d ₅₀ / d ₁₀	>0,5				
" # (&) ! , 2 /) ²	<1000				
* 0 (&) # , (&) 6) 2 / () ²)	3,6				
(, #), %, ! !) :					
)	71,1±10				
)	48,0±10				
()	76,8±10				
)	48,4±10				
)))	36,7±10				
5) , ° /	3500-5000*				
((Ra)	97±2				
(! (R ₉),)	95				
! , , %	10 100				
,)	0,8-1,5				

"	+	5		
1		2	3	4
1				5
1				450
+	)	«ENDO», %		4±1**
2	(	/ ' #+ %/#		
+		\$, , 2		220±22
6		\$, , 1		50
"	)	) , # , 2 ,	110	105
				85
				80
(				
+				60 000
+	)			+ #
)		CSB GP 12260	26	-
)		#\$, ,		
2	)	) ,	3	-
,	)			
3	1	"#+ %/#		
)		.) ,		121
,	!		63	49
,		, , !		9,5
4	/ %\$(- ' 2# "" 4	"" 4		
+				8
1	)	)		.32
)		, ,)		
#				IP20
0	)	+)		
+	!	) , !		-
* "	!	\$)) +		,
)		4500 /) +		! , # \$
!		) (.15).		
**	+	) «ENDO» , 0 # -		

1.3 %' #* (#.

2)

#

,

)

,

6.

6 – /)

#

«

%&' »

#0 " "# /'#\$	« 500 » « 500 LT»	« 500-01 » « 500-01 LT»
	(#+ %' , 6 '.	
1	2	3
7 , 600	1	1
/ # +	1	1
7 !	1	-
7	—	1

1.4 %' 8%' # & ' 1.4.1 # \$, + !) 7 ' , ,) \$, \$ # () \$)) \$) " 0 , # 0 \$! , #)) ! . 1.4.2 / # 1 () \$) , 2, 0 3, 4, 5, + 6, , 7 8 0 # - , + !) 0 , (.1). / # , + () # + ,) + , #) \$ 9 # , 10. 2 # « %&' 500 "», « %&' 500 " LT») ,) ! \$! , + , \$, + #) \$ \$ # . # « %&' 500 "», « %&' 500 " LT» # (.2): 3 (- , + 0 ! -), \$ # , 1,) 2. 1.4.3 # ,) ! 220±22 2 50 1 (\$, #). 1.4.4 2 \$ # « %&' 500 "», « %&' 500 " LT») , # \$! \$,) , # (. 2.5.2.1 .2.5.4.1) 0 # - (.2.5.3). * \$ #

\$) , , # \$ (. 2.5.2.1 .2.5.4.1)
 0 # - (.2.5.3) (\$) , 1,
 .2). , \$ # # \$, ! 2 # !
 () ,) # , #
) # + #) ! .
 2 \$ # « %&' 500-01 "», « %&' 500-01 " LT»
) , # \$! \$,) , # \$ (.
 2.5.2.1 .2.5.4.1) 0 # - (.2.5.3). * \$ #
 \$) , # \$ (. 2.5.2.1 .2.5.4.1)
 0 # - (.2.5.3) \$) \$, .
 1.4.5 # « %&' »)) #
 () \$)) () . 3 !)) « %&' »
 () . 4 !) .

1.5 / # /

1.5.1 #



\$ \$,) 1* / 60601-1-2010:

* #



)

/ , #

IP20

1* 50444-



92

! #

+ ,)

1* 50444-92, 1* / 60601-1-2010, 1* (*

15223-1-2014, + :

-) - ! ;

-) #) ;

-) #) - ! ;

- # ;

- + ;

- ;

-) \$) , #;

- ;

- ;

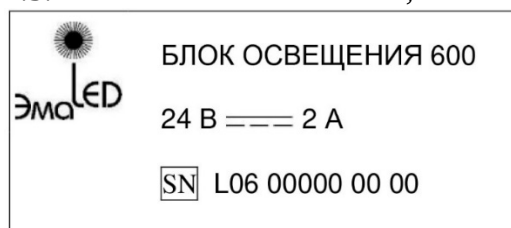
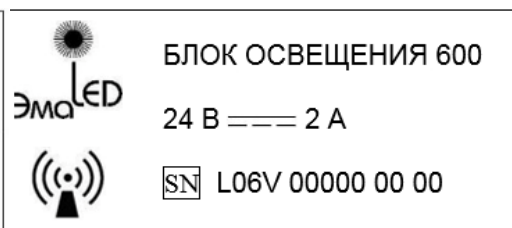
-) «* # »;

- , # IP20;

- « ».

2 !) 3 \$) !
.

1.5.2 ,



1* (* 15223-1-2014:
" / 60601-1-2010,



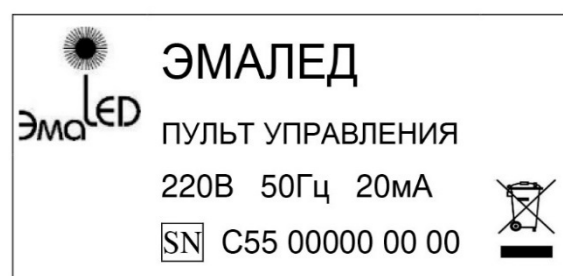
)

1-2014, + : 1* 50444-92, 1* / 60601-1-2010, 1* (* 15223-

-) - ! ;
-) , ;
-) ,) - ! ;
-) « » (# ,)
) /) « %& ' »);
- ;
- + ;
-) ;
- .

2 !) 3 \$) !
, , «V») .

1.5.3 # #)



) \$ \$,
1* (* 15223-1-2014:

)

! #
+ ,)

15223-1-2014, + : 1* 50444-92, 1* / 60601-1-2010, 1* (*

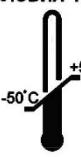
-)
 -) # # #) ;
 -) # #))
) - ! ;
 - + ;
 - (#);
 -) ;
 - ;
 - « ».
 2 !) 3 \$) !
 # #) .

1.5.4

' # « %& ' » \$
 \$ 1* 50444-92
 \$,) .

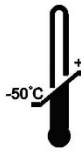

ЗАО "Завод ЭМА"
 Россия, 620038, г. Екатеринбург, XXXX
 Верх-Исетский бульвар, 13
 Светильник хирургический передвижной
 "ЭМАЛЕД 500 П" (с блоком аварийного питания)
 SN M05 XXXXX XX XX
 ТУ 9452-015-46655261-2011
 Блок освещения 600
 SN L06 XXXXX XX XX
 Габаритные размеры: 101,5x88x30 см.
 Место 2/4
 Масса брутто: 19,0 кг. Масса нетто: 11,4 кг.

Условия транспортирования:

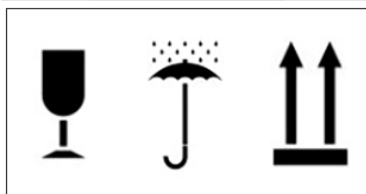




Условия хранения:







1* \$ \$,) 1* 14192-96,
 (* 15223-1-2014:

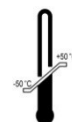
(! #

' !

2) + #

)

) + \$, !



* # + #

) 3

- , , # +

7 # !

2 , # # + !

, ! 1* 14192-96, 1* (* 15223-1-

2014,

+ :

-) - ! ;
 -) - ! ! \$! ;
 - ;
 -))) ;
 - ! ;
 - # ;
 - ! 3))
 # ;
 - !))) ;
 -) ! !) !)) ;
 - !) ! !)) ;
 -) + \$, ! ;
 - # \$ + # ;
 -) 3 ;
 -) .

2 %\$ ()* "# \$ " *" + "# ,

2.1 /%\$(- ' 2# "" 4 3 "#+ "#.

+ #) ,
 1.2.1 , ! . # + # 3)
 2) -) (# , #)
 !) - !)) . " # + #
 + ! 6) . #) ,
 !))). # « %&' » !)
 ,)) # « %&' » !)
 , .

2.3.3 / (.5):
 - :) \$ 1) + \$ 2 ,
 ;
 - #) 0) 3,4 5;
 -) + \$ 2 .
 2.3.4) (.6):
 -) 1 2;
 - # 3)))) 8 !) ,
 ? ;
 - # # 3 4.

: / ; & " * 2 * ' " * ' / % > 6 > < / "% > * 2 * : / % & & / / % < * !

2.3.5) (.7):
 -)) 2 1,
 - #)) 2 ,

: & " * 2 & ' (& / 7 & % ((" * 2 * ' 2 (7 % * / " ((<!
--

- 2) , +) 3,4;
 - 5 + , +
 ! 6.
 2.3.6 0 (.4):
 - \$\$ 0 2 1;
 - 3.
 2.3.7 (.8):
 - # 2 0 1;
 -) # 0 1 2;
 -) , 0 3 4.
 2.3.8 " \$ (.9):
 - #) # 3) 1;
 -) , # \$.) 1 .))
 0 2 , .
 2.3.9 + (.10):
 - 3 .)) + 4;
 - + \$ # 1 5;
 - 2.

- .
 .

2.3.10 , (.11):

: / * *%9 - * ' (< 2 (%9 * " * ' " = (& *
 * * < (((" * ' ' & : 2 (& " = (; * = & 2 & " * 2 ; 2 9 < (&
 & (& / (: ' ! & %9 < ' * * 2 / (7 % * / * 2 & @ & (< & / *
 * " / 9 (& 1 % (* 2 9 / * * %9 ((= & 1 * " * % * = & (< !

: " (7 * / & (' & = & 7 % * / * 2 & @ & (< & 7 & <
 / (9 2 (& 1 % (* 2 / (1 % " * ' A & ' * " * . 6 * 7 ; 1 * %
 " * ' A & & " & 2 ; 8 % 1 * (* %9 * & " * % * = & (& " = (* :
 / * * % (!

- 3,) 4;
 - 5, , \$! 0 +
 # 4 + \$ # 2;
 -) % -24 ! , 1.
 # ! , # \$ + 2 ,
) # .) 6 7;
 - # + 5 + 2;
 - 4 3 ?) , # \$ 3.
 2.3.11 ! ! .) + (.12):
 ! ! !) +) # ! .)
 +) , .
 ' ! .) - ! # ()
).
 ") ! + +)), + +
 #) , # + \$) +)) + .
 - + # - + 0)) ,
 ! # ();
 - + #) - + 0) ,
 ! # ().

2.3.12 , (.13):

' , 1 # #
 -) 3, + !) 0 , 2.

2.3.13 ")

') \$ # 2 +
 . " # ()
 # #) (.2).

2.3.14 " ! ,

- \$ #) , # \$! ;
 - \$,) , # \$ 0 # -
 ()) # , +
 ! , (.1);
 - # ! , .

2.4 & / % ' # () " # / « 500-01 », « 500-01 LT»

, \$,) :

2.4.1 0) (.14):

- # 0 1 2;
-) 0 3) 0 1;
- 0 1) 3;
-) 0 3) 0 1;
-) +) ;
- 3) 4;
- # 5 0 1, 3) 6.

2.4.2 ' # 0 \$ # ! . 2.3.7, 2.3.9 - 2.3.12 , ! .

2.4.3 " ! ,

- \$ #) , # \$! ;
- \$,) , # \$ 0 # -
- ()) # , +
- ! # , (.1);
- # ! , .

2.5 % \$ () * " # # * (# .

2.5.1 # ! !

«) 150.00.00.002 » # \$ () . .9).

2.5.2 ' #) \$ # .

2.5.3 (# (.15)

2.5.3.1 +) ! , , +) 1 (.15)

' \$ \$, , . ")

" \$, #) +)

! , . +) – «LIGHT MODE» (.16, .17).

" \$, + #

«POWER NORMAL». " # +) (

)) # , +)

) «POWER BATTERY».

2) +) , # \$ 5. ")

+):

- «NORMAL» – +)) # , ;
- «CENTRAL» – # ! , ();
- «ENDO» – ! (\$, (4±1)% ,
- ,);

– , , + ,) !

* ! , #) , # \$ 3 7

!) (.15), 3 4

!) (.15). 2 +
 , 0 #\$ «LIGHT».
 * !) !) ,#\$ 4 8
 !) (.15), 7 8
 !) (.15). 2 +
) ! 0
 #\$ «FOCUS».
 2)) ,#\$ 2 6 (.15
). «TEMP» , \$,
) \$) / # .
 " #) + !)
 +) #0 .
 2.5.3.2 +) !) (.15)
 " \$ # +) !) , #
 2. ! +) - «CAMERA MODE». +)
) ! « »
 ") « » 5.
 «MODE NORMAL», «MODE REVERSE».
 " # +) , 3 4.
 ! «ZOOM 4 - ».
) \$ # +) ,#\$ 3 :
 -)) +) - 6. ")) !
 # «AF»;
 -) - 7 8. ")) !
 # «MF», +
 3 0 #\$ «FOCUS».
 !)) +) ,#\$ #
) (.4.3.5 !).
 2.5.3.3 (# !) \$ (.15)
) \$, #) + 2 5. ")
 # «SERVICE MODE».
 ') , !) \$ # 5...8. '
 + ! 3
 2)) \$) + # , ,
) \$,)) # ,
 ' !) \$ #) \$ «EXIT».
 * #) # ! + # .
 2.5.4 (# 0 # - (.18)
 - \$ \$, +) 3 «ON/OFF»;
 - ! , #) ,#\$ 2 «+» «-»
 () #0 ,);
 - !) !) ,#\$ 4 «+» «-»;
 - #) + «+» «-»
) +
) #0 ;
 - 1 .
 +) ! «ENDO» (, # 4±1% ,)
 \$! , 2 (.18), +)

2) «-» +)) # ! , \$ +)
«ENDO».

2.5.5 (# (.19)

2.5.5.1 2 \$
' \$ / \$, +) 1 (.19). "

) # .
" \$, + #
«POWER NORMAL». " # +) ()
) \$ # +)
) # «POWER BATTERY» (.20).

2.5.5.2 ! ,
' ! , # 3 4. () 10
! (.19). 2 +
, 0 # \$ «LIGHT» (.20).

2.5.5.3 !) 3 !
' !) 3 ! # 5 6.
() 4 ! (.19).
" #) + !) #0 . 2 +
+) !
0 # \$ «FOCUS» (.20).

2.5.5.4 2 \$ +) !
2 \$ +) ! «ENDO» (, #
4±1% ,) - 2 (.19). ") «MODE ENDO»
() \$ - «MODE NORMAL» - +)) # ,) (.20).

2.5.6 7 ,) + + , #)
, .

2.6 8%' #. 5/%' 0 ()" 41 -%(#.1

" +) #
.

3 - ()' -\$ ("#. % ' # ()" #/ 0

3.1 \$#% "# # & '

3.1.1
" # #) +))
) ! ! # « %&' »
! , !)
+ (.22).
" # ! # , #) !
, #
! # 2.4 11 ,) #) + , #) , \$))
.

" # ,))
\$ \$, .

3.1.3

* # #)
 ") !
 ' ! , 1 10% 100%
 ' ! , , 10
 ' !) ! 1 Ø min Ø max
 ' !) , 4

 () !! 3
 1 3)) = / (, 240×64
 +))) 3
 (+) #
 + \$, , 2 220±22
 6 \$, , 1 50
 ") ,) , 20
 +) + #
 " \$) , # \$.) ! 0 .
 1 #
 /) +))
 /) 1
) # Li-Ion, ,) : 18) (d) *65) (h)
 &) #) +) , 2 3,7
 2) # ,) / ,) 2 2000
 2) # \$, ,) 100
 2) # \$ + , , 4
 / ,)
 / /) ,) 300
 ")
 , 1 2400 2525
 2) , # ,) 2 1
 ' # # () ,) ,) 15
 !
 # (! 0) , !, 1,5
 1) (! 0)
 - ,) , 276
 - 0 ,) , 255
 - ,) , 67
 ' ! 0 ,) 1,8

1 " # . \$

2 '))) # \$ 2000 / 2500 / .

+ ,8

2) # # , #)
\$) 0) 5*25)) (4 0).

3.2 / * "#. \$ - 5/%\$(- ' 2# ,

3.2.1) ,
" # + #) ,) ,) , 0 12).
" # + # , #)
\$) .
" # + # , # \$!)

3.2.2 +
' # #) , ! #))
+ .
" #) + # :
- + ;
-) ,)
(# \$);
) # (.23)
-)) 1 , ;
-) # (0);
-)) 5;
- \$ 0) 2;
- +) 1,))
\$;
- 0 ;
- #) .
") + # # + 0
+ ! .
" 0) + # #
\$ # () . 11 !).

3.3 %' 8%' # & '

3.3.1
2 0 # .22. 2 # :
/ 10, , # ! # . 2 +
+ .) 7 \$ 0 .
" #, + 1 - 5,
«L1» – «L4» ! 3 ! 6.
, \$ \$,
) , \$ + 11,) 8
9 0,25 . ! 3 6.

3.3.2 * !
/ !) :

-! 3 6 (.22), + \$,)
 (.24);
 - +) # «L1», «L2», «L3» «L4»
 (.22).
 / !) :
 -«/ * " / 1» - \$! +) ! +)
 +) + ;
 -«/ * " / (2» -) #0 !)
) , ;
 -«/ * " / (3» -) ! ;
 -«/ * " / 4» - +)))
 , ;
 -«/ * " / (5» («F1» - «F5» «ENTER») - + \$,) !
 # # 5) !
 , .

3.4 !#04 & '4 \$-()'

" #) + # \$, +) :
 - +) + («STAND BY»), ! «L1» (.22);
 - +) (), ! «L2»;
 - +)) , ! «L3»;
 - +) , ! «L4».

3.4.1 +) + («STAND BY»)
 " \$ # # #
 +) + . ") # +
) ! «L1» (.22).

3.4.2 +)
 " + 1 ! + #
 +) (.22). "):
 -! «L1» ! «L2», !
 ! +) ;
 - \$! 3 ! 6) 3)
 3 #) + ;
 -) , #)
 \$ # +) , \$
 # ! # (3)
 , !)));
 - # + , \$ \$
 \$, ! , . &
 + 3) # +
 , # «NO ONNECT» , !
 + \$) , .
 2) +) + !) #) .) .
 ") + 1)
) , , # +) + («STAND BY» +)).

3.4.3 +))
 2 ! +) #)
) . ") \$ «L3»
 ! «L2» (.22). ")
 ! 1) + . " ! + \$,
 10) +) \$,
 ! .

3.4.4 +)
 +) - !) + #
 \$, .) #
))) ! . 2 - \$
 +). ") \$ «L3» «L2» \$ «L4»
 (.22).) ! # +) # .
 ") # !
 +) .

3.5 . / & ' 4 % \$ - () ' 0

" # + # .3.2.2 , ! . " #
 + # \$,) , # \$ 0 # ,
)) , # \$ # + + # \$ \$, .

3.5.1 2 \$
 2 \$ # +) 1 ,)
 # +) (.22). " #
) \$! .3.4.2 , ! . " # !
 .
 2 \$ #) +) 1.

3.5.2 2) !
 2) #) +) 3
 (.22). ") #
 ,) ! . ")
 . +
 \$,) , +
 ,) .
 + # \$,) :
 - # , , 10 ! ;
 -) ! , , 4 ! .

3.5.3 ! !)
 ! !) #) +)
 2 (.22). +
 \$) \$,
 , +) # 0 \$
) .

3.5.5 2 3)
 " + 4 3)
) ,)
 (.22). (3) +) .

3.5.6 2)) # #
 2 #) + # 5 +) , , #
 0 «F1»...«F5» (.22). ' ! :
 -) , # \$ 2 3))
 , ;
 - +) 0 «ENTER» (#: «F1»...«F5» -
 «SAVING OF DEFAULT SETS);
 - +) «F1»...«F5».
 ' #) ! +) +) !)) \$
 «F1»...«F5».

4 #%' 0 « # »

4.1 *" + "# %%"' 0 4 « # »

) « %&' »,)) #) « %&' », !
) , .) !
 !) « %&' » (.)
 ! \$, ! (+).)
 \$! WHDI.

4.2 1"#+ %/# "" 4

4.2.1 *) 7.

7 – *) Tamron.

#0 " "#	Tamron	
	MP1010M-VC	MP1110M-VC
+ (DC), 2	12	12
")) , #, 2	2,7	2,7
2 !	YcrCb 4:2:2 8 bit	YcrCb 4:2:2 8 bit
! !	)	)
0 , #	Full HD (1920 1080)	Full HD (1920 1080)
) # , #,	3	3
# ! ,	1/1 1/10000	1/1 1/10000
%	10) f=3.3mm (wide) to 33mm (tele) F1.8 to F3.4	10) f=3.3mm (wide) to 33mm (tele) F1.8 to F3.4
) # ,))	10 (WIDE), 800 (TELE)	10 (WIDE), 800 (TELE)
* 0 ! /0) + \$,	50	50
7		
5 3)	-	16

4.2.2 *) « %&' » 8.

8 – *) « %& ' »	
#0 " "#	" + "#
	WHDI
6 , 11	5,1 - 5,9
) #) , # , dBm,	12
# # ,)	15
2) WHDI	HDMI
2 !	YcrCb 4:2:2 8 bit
+) (DC), 2	5
" \$)	) , # \$!
" \$) 0))	# HDMI *
) , !,	0,3
1)) ,) ,	170 90 25
* 2) ! 2) ,) , HDMI	
) , 0 # # \$ # HDMI, # 20).	
FullHD ! . ') +	

4.2.3 * #)
9.

9 – * #)	
#0 " "#	" + "#
1	2
\$ ("# ##" #/ 2#.	
(+) #	
// - 0 - (. ' " 5 (/ ' \$ #' "#	
	+))
/)	1
)	Li-Ion, LIR18650
) # +) , 2	3,7
&) #) ,) / ,)	2050
2) # , ,)	350
2) # \$ + , ,	6
	,)
+)	+ #
0 ' 4 \$ #' "#. (. * . / # // - 0 - (. '	
2 + (DC), 2	9
2 ,)	300
")) , # , 2 ,	9
2 + , 2	220±22
6 \$, , 1	50
0 ' 4 & % \$ " 8 % . * #	
	2400-2525
2) , # ,) 2	0,55

) « %& ' » (.25)) ,
 # ,)) WHDI, , #
)
 ")) WHDI, ,) , !
 ,)) + #
) , \$)) 10) .
 #) #) , !
 2.4 11 ,) #) + #) , \$)) . " #
 ,)) + ! .

4.3.1.1 2) WHDI (.25):
 – ! 1,) , ,
)) . ") ,
) \$, ;
 –) ! 2,) , \$))
 10) . ")) + #) ,
))
 # ! ! ,) +
)));
 –) ! ().

4.3.1.3 2 \$) !
 – \$ # ;
 – \$;
 – \$!) ! ;

– \$) (\$!)
 .2.5.2.2);
 – ! + #
) ;
 – \$)) # + ! \$
 # .

: * : / (" (& (/ (" & & ' 6 (/ , & * 7 - * ' (; &
 ' % < 2 * (6 & / * : * 2 / (* & ' (& (< " * (2 & ' & ;
 2 * ' & - (1 * * 2 (& % & . (& & (& (- * & / & 7 & ' * "
 2 9 / * " 7 % * / * 2 & @ & (< (' * " / & < * % 9 / *
 " * ' 1 * * 2 % & ; (" & 5 (% ((% (2 * ' & - (1 * * 2 (& % & !

&
 +) ! + ! # .
 + # + ! .
 & #
 ! +) #) ! .
 4.3.2 #)
 2 # :
 – 1,) ABS, , . 2
 + ! ,
 + .) 2 \$!
 (.26);
 – # 0 # - , «L1» «L2» (+ .28);
 – 1 – 15
 – (.27).

4.3.3 * !
 / !) :
 – # «L1» «L2» (.28).
 / !) :
 – / * " / 1» - \$ \ \$) ;
 – «/ * " / 2» - , !) 0 ,
) 3 3 !) ;
 – «/ * " / 3» -) # 0 () 0 +);
 – «/ * " / 4» - + ;
 – «/ * " / 5» - + 3 ;
 – «/ * " / 6» - 3 ;
 – «/ * " / 7» - \$ / \$) 3 ;
 – «/ * " / 8» - 3 !) ;
 – «/ * " / 9» - 3 !) ;
 – «/ * " / 10» - \$ / \$)
 3 !) ;
 – «/ * " / 11» - + ;
 – «/ * " / 12» - - + ;
 – «/ * " / (13, 14» -
 + , 3 3 !)) # ;
 – «/ * " / 15» -) \$.

4.3.4 +) #
 " #) + # \$, +) :
 - +) ());
 - +) (!),!
 «L2» (.28).

4.3.4.1 +)
 " + \$ \$ #)) . " 0
 «L1» !)), -))
 (.28).
 2) +)) + !)))
 .) .

4.3.4.2 +))
 2) #) \$
 .) 2 (.26),) !))
 «L2» (.28).

4.3.5 " #)

4.3.5.1 ! !)
 ! !)) 0 , 3 3 !)
) + \$, (.28).
 / 3 4 # \$) #0 + , 5, 6, 7
 # \$ + ,) 3
 , ,) 3 !) # \$ 8, 9,
 10. ' + +) # # 11. ")
 + + .15. " + 12 (.28)
 + ,) + \$ -
 + .

4.3.5.2 2)) # #
) , # \$ 13 14) + # # +
)) # (.28). \$,) 0 , 3
 3 !) . ") + , ,)
 # , + # 2 ,) #. /
 15 #) \$.

5 1"#+ %/ &%(- !# "#

5.1 1"#+ %/ &%(- !# "# #* (#.

* .?) ! + # 10.

10 - " # !)) + \$ #			# #+ % / ' 1"#+ % / &%(- !# " #
"" () ' 1"#+ % / 3 % % ' ."#.			
+ ") & '	#%\$ ()* - "# 0	# #+- % / #8 (#" * 6 0 %.2)	
1	2	3	
1. 2 0) !)	+	+	1. * , ! ..
2. ") + : - 0 , , # , !)) \$, , \$,) ! ; - ! 3 , \$ 3 ; - # - ; - ! + + - ; -)) , # \$ \$! \$ 220 # . ") +) , !)) ! - # , ,)) , .. + 0) .	- + + + - - - -	+ + + + + + + +	2. 6 ,) ,) ,) . 3. + +) . 4.) 0 . 5. , 3 ! , . 6. ! .
3. " ! # \$: - + ! .	+	+	
4. 2 \$: - 3) ! # , ! , # ; -) # #) ; - # (\$ +) + # # \$) +)).	+ - +	+ + +	

") 3 # # + # !
 ! ' 3 # # + ! # .
 ' 3 \$ # # , \$,) \$) ,
) # + ! #) +
 3 ,) 3%)) 0,5%
) # !) \$, ! (" ! , , % ,)
 -287-113. 3 + # + .

5.2 1"#+ %/ &%(- !# "# % %' "41+ %' 8 #* (#.

5.2.1)) +) 0 \$, ,
 ')) , 0 ,
 ,) #, # + . + ! # !
 .) : 3 3%)) 0,5%
) # !) \$, ! (" ! , , % ,))
 ! + #) ,)) # \$
 + + 180) . " 3 +)
) # .) # . * 0 ! +
 , #) #) , # \$) (0 , , , 3)
). "))))
)) \$,) 0,5 %) \$, ! (% , % -
) , , , " !) #) ,)
) # \$ + + 15) ., #)
 50° . ())))
 0,11±0,01 " ,) +121° , 20)
) ! , !) ,) !) 0 ,) !
) 0 ! ,) ! ,) ! ,
 -287-113. # .) ,
 3 # ,) ! -
 3 , !) ,) !) 0 ,) !) 0 ! ,
) ! ,) ! ,
 3 #) - 20 .
 " 0) . " ! -
) ! + #))) 350 ! -
 + .

5.2.2) ! 3 # (.21):

- +) 3 4 0 3 3
 0 ;
 - 0 3 3 # 1;
 - # 2 0 3;
 - # 0 3 3 # 1 , ;
 - \$ # 3 #) .

250 . !
 "

: F1 T 2 A, F2 T 2 A.

5.2.3)
2)) \$ \$ #
+ .
5.2.4 " #
+ # \$) 0 ! ,
3 \$) \$) +) \$) # .
*) 0 !) # +) \$) # .
))
+ 300 / + 80% ?) .
) , 0 !)
,) .
5.2.4.1 " #
')) 10,) #
)) 8,)
. " # (.22).
5.2.4.2 " #)
'))
(.30), 0 3 (.31), 1
) 2, \$) \$ 1
" # . \$.
5.3 / - ; #8 0 "'
5.3.1 ,) " (#
, ") !) - !)).
- ! #, , 3)
) , + \$,) +
()
)) + \$,))).
") +)) , ()
)) + # - ! #) ())
.
) 25- , ()
" ! . \$) , 3.4 , !
.
5.3.2 * +
2) +) 11.

#0 " "# " # % \$ " % ' #	*0 !" 4 \$ # + # " 4	/ * " # \$ - % ' " "# ,
1	2	3
7 , 3) +)	! ! .) + . ,) .2.3.11 #) .2.3.12 ,	* ! # ! .) +) .2.3.11 #) .2.3.12 ,) . 3.2.2
	" ! #	) # #,) . 3.2.2

" + 11		
1	2	3
7 , #\$		2 \$ # \$ # (, , + 1 .2)
!	+)	#) #) \$ \$

5.3.3 /) # ! #) + #
)) .

5.4 4 & * \$ %" %'

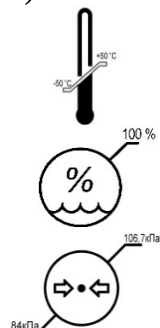
5.4.1) +
" 3 \$ # #) .
) + () \$, ,).
2 + +) # ,
, , + , , .

5.4.2)
" \$) # # + # !
.
)) + # # .
") # #) ,
0 !).

6 "%\$ ' # "# , 1 " "# # - '# (#* 2#.

6.1 "%\$ ' # "#

))
1 * 50444-92) , \$,)
! .
+ #) - 5
(* = 4) 1 * 15150-69.



) + \$, ! \$ 50) 50 °
+ # 25 ° + # 100 %
) 3 84,0 106,7 "
+ ! , + ! #) 0 # 4) . (.

6.2 " "#

1 * 15150-69.



+ # 25 ° + # 98 %

3	84,0	106,7	"
---	------	-------	---

6.3 '#(#* 2#.

$$) \quad) \quad) \quad) \quad .$$

7 "'## #*3 ' #' (. .

2011 \$, , 1 * 15150-

% * - #*3 ' #' (.:
 , 620028 !. & !, 2 -(# , 13, * « »,
 .: +7 (343) 380-80-08, e-mail: serv@ema.su

#0 + "# :)
 0 . B)) + 0) ,) 2 , #
 « ') »/ « », www.ema.su

8 # ' ()%' \$ # 0 / # -\$ / 4 "##

! + _____
) _____
) , _____
) # _____
) « %& ' » _____
 (#)) _____
) !) .

 (+ #) (#) (0 3) ()
 ' ! _____
 *)
 . " . _____
 # 0 3

 ! ,) ,

9 # ' () % ' 5 / % \$ (- ' 2 # ,

! +
)
"
()) \$, ! ,)

(+ #) (#) (0 3) ()
.".

\$

() ! + ,)

" # ! +
(+ #) (#) (0 3) ()
.".

! +
)
() ,)

" #) !
(+ #) (#) (0 3) ()
.".

10 # ' () % ' 5 / % \$ (- ' 2 # , \$ - () ' - \$ (" # .

+ #
)
"
 ()) \$, ! ,)

(+ #) (#) (0 3) ()

."

" #
 \$
 () ! + ,)

" # ! +
 (+ #) (#) (0 3) ()

."

" # ! +
) () ,)

" #) !
 (+ #) (#) (0 3) ()

."

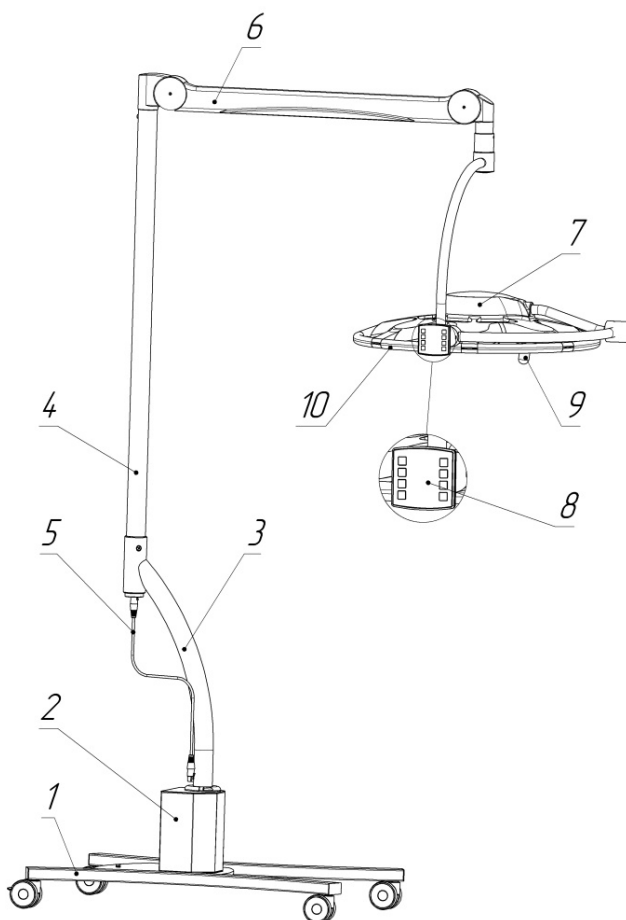
11 "#. 0 "'

2 \$ \$, 12. , +)

12 –)

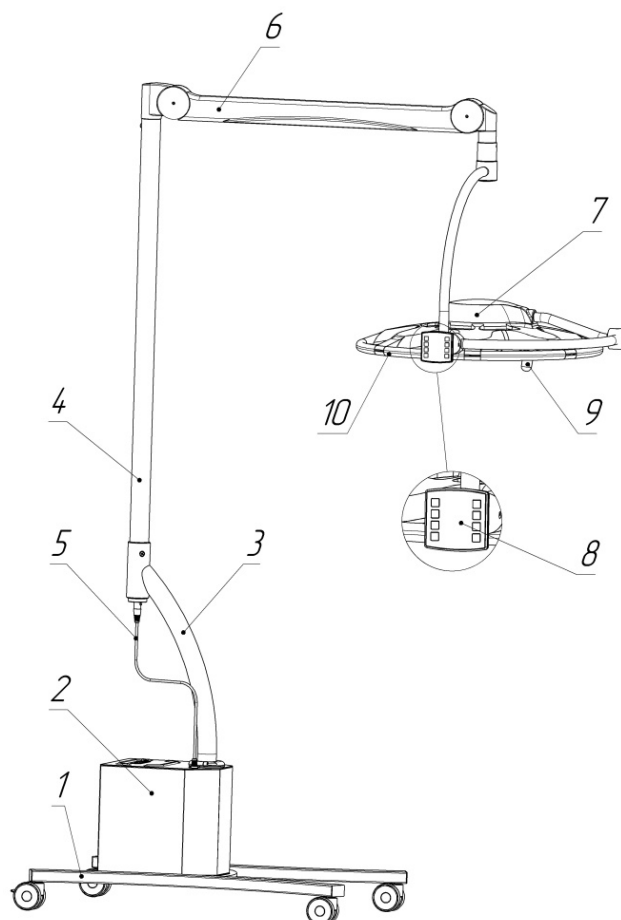
' *"/" "#. " #%\$.	' / % ! "# " #%\$ " %' #	4, \$ #'.' 4 \$ -%' " "#, " #%\$ " %' #	(!" %'), 9 0#(#. # \$ \$#%) -%' "# 6 3	' -%' " "#. " #%\$.

#(! " #
 (& . * ' () ")
 0 \$(/ ' # % - " / # % 1 0



) « %& ' 500-01 " »,
 « %& ' 500-01 " LT »

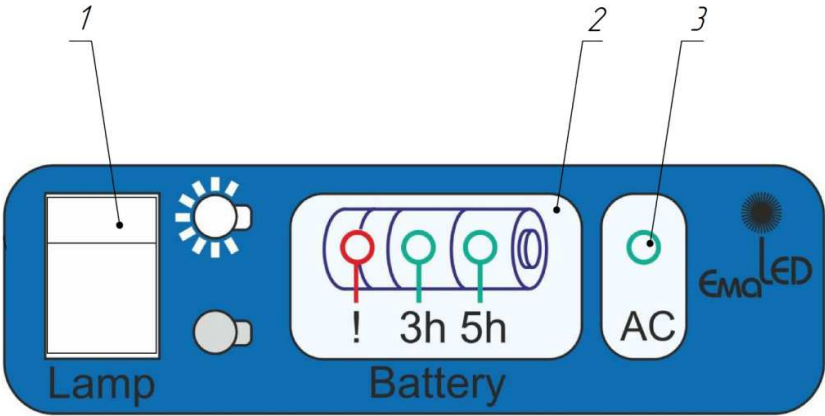
1 – *
 2 – 7
 3 – 8
 4 –
 5 – / #



) « %& ' 500 " »,
 « %& ' 500 " LT »

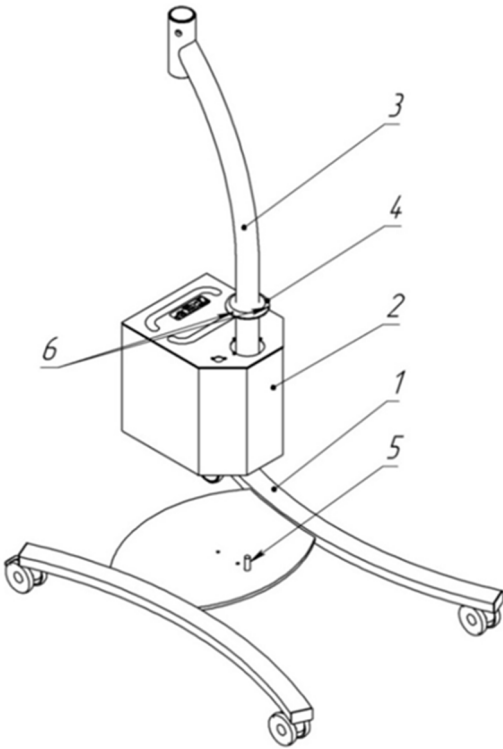
6 – / # +
 7 – 7 , 600
 8 – " #
 9 –)
 10 – / # ,

.1 – * , #

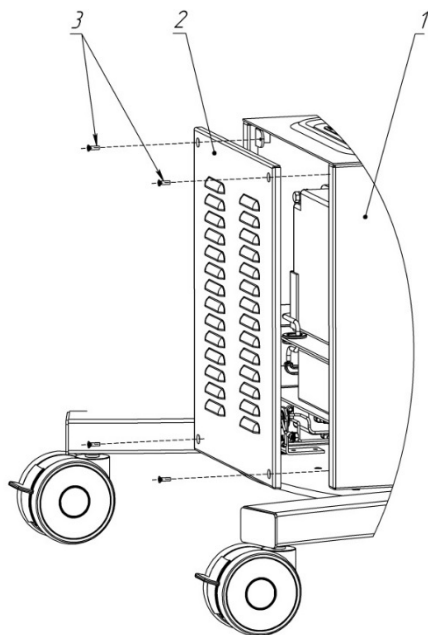


1 – 2 \$ # , 3 – (2 – ()

.2 – " #

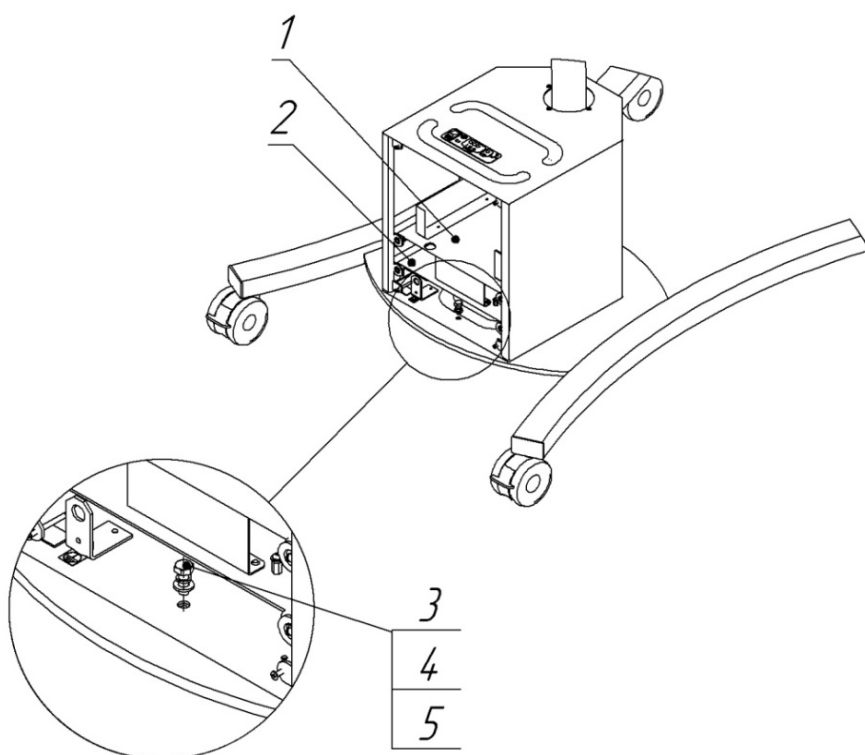


1 – * 4 – / #
2 – 7 5 – 7 0
3 – 8 6 – 2
 .3 –



1 – /
2 – / 0
3 – 2

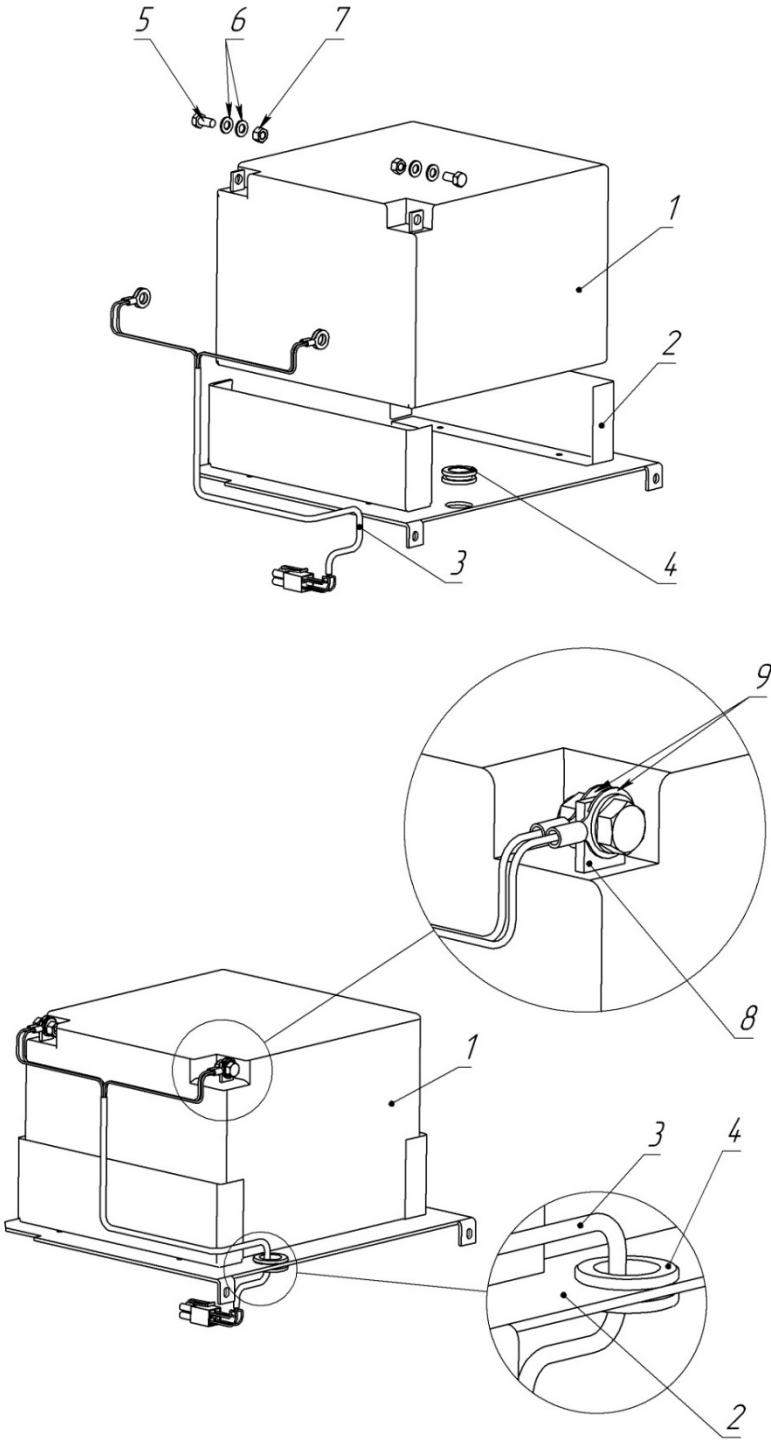
4 – / 0



1 –)
2 – +
3 – 7

4 – 8 -!
5 – 8

5 – /



- 1 –)

2 – ")

3 – / #)

4 – 2

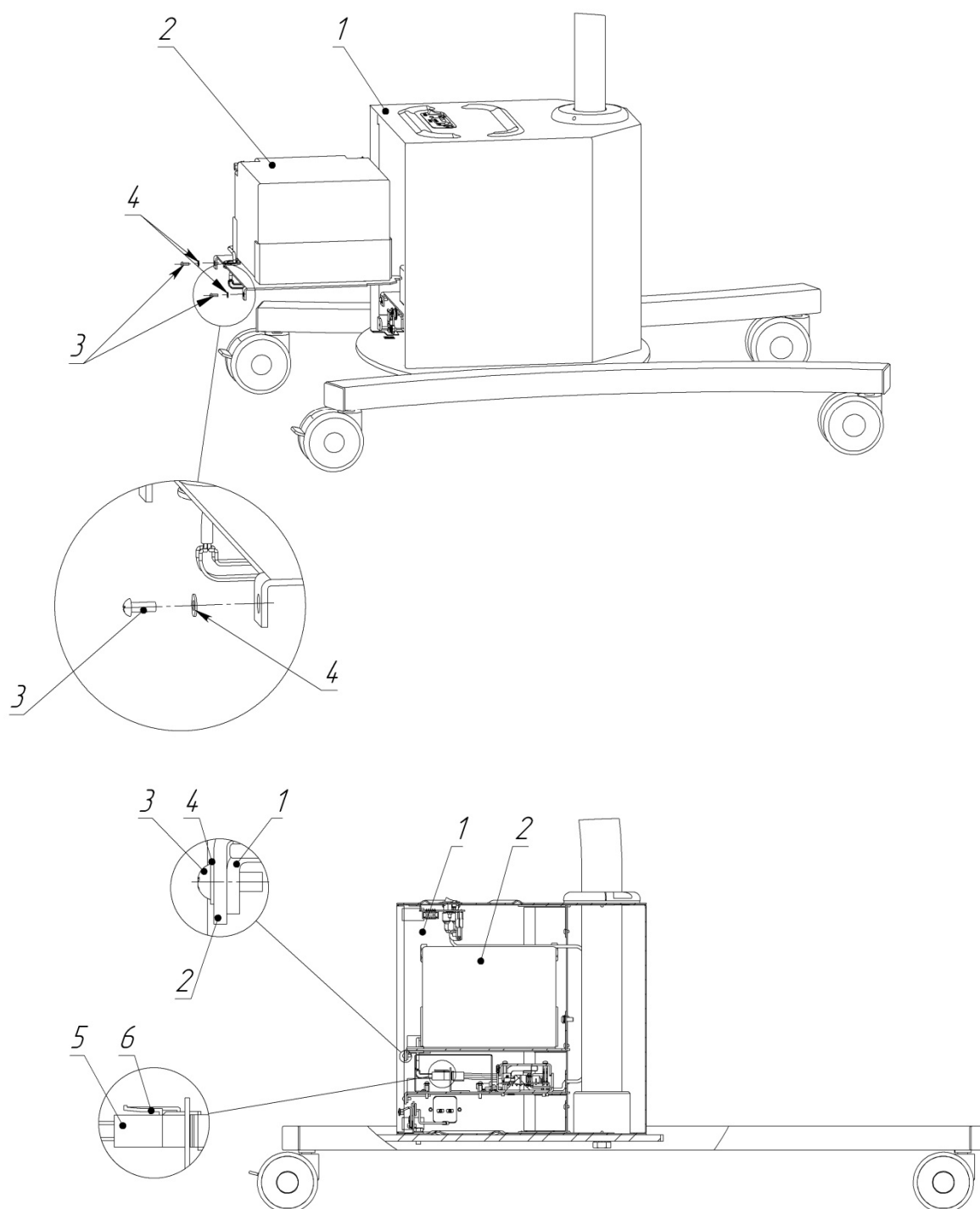
5 – 7
- 6 – 8

7 – 1

8 – /)))

9 – #

)
- .6 –)



1 – 7
2 – "
3 – 2

))

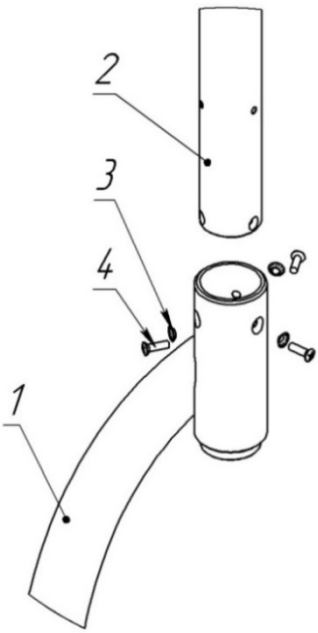
4 – 8
5 – /
6 –

)

)

.7 –

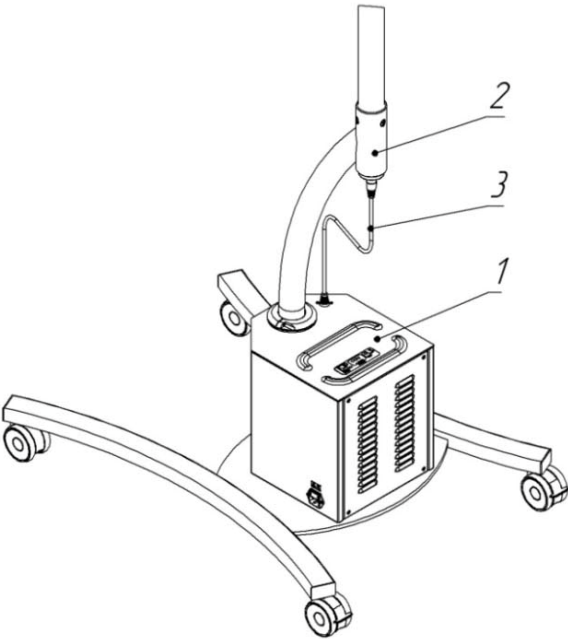
)



1 – 8
2 –

3 – 8
4 - 2

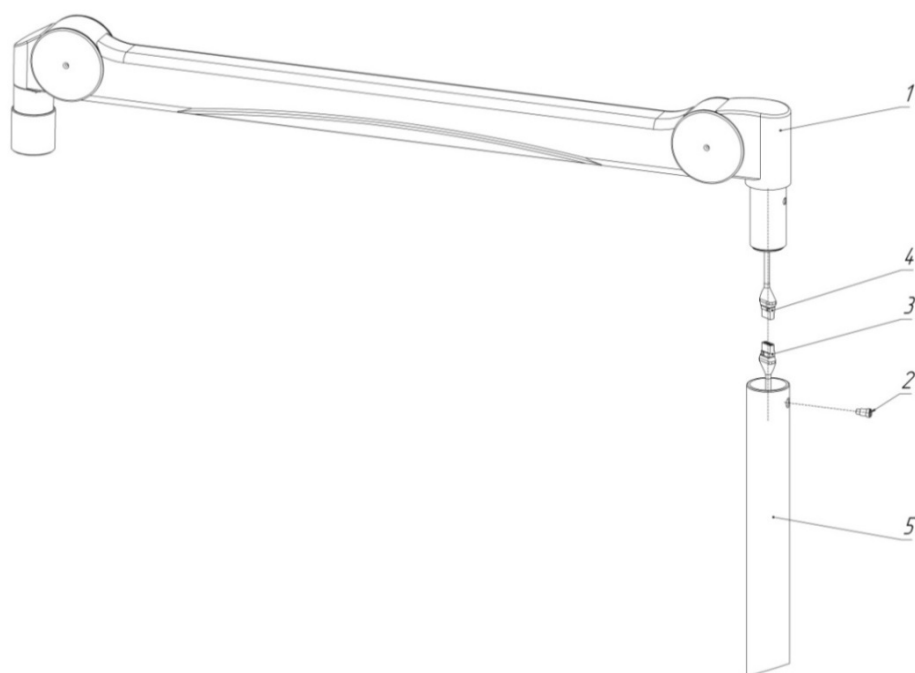
.8 –



1 – 7
2 – 8

3 – / #

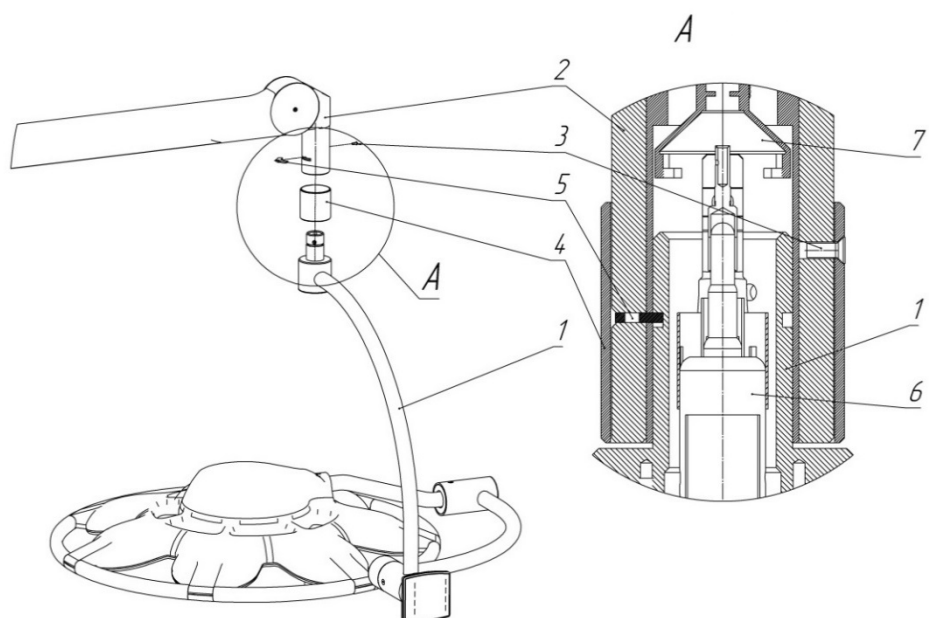
.9 – " \$



1 – / # +
 2 – 2 -3
 3 – .)

4 – .) +
 5 –

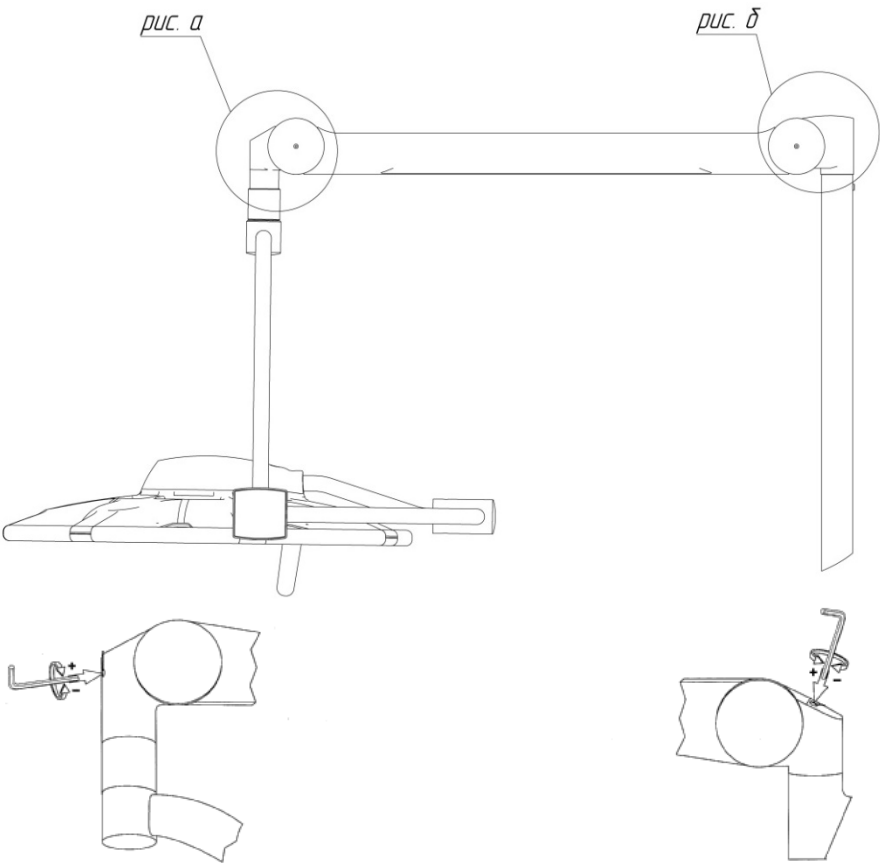
.10 – +



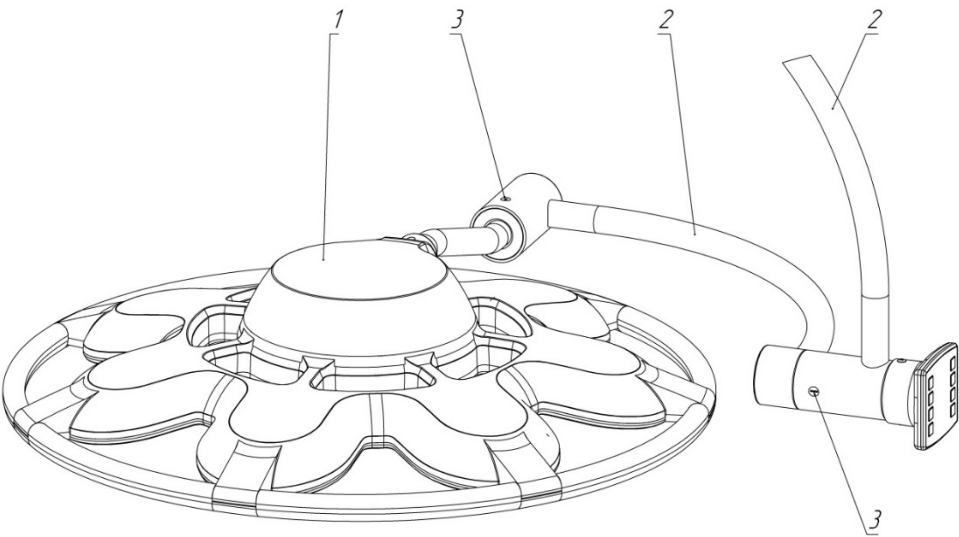
1 – 7 ,
 2 – " + #
 3 – 2 -)
 4 – 2

5 – +
 6 – .) ,
 7 – .) +

.11 – ,

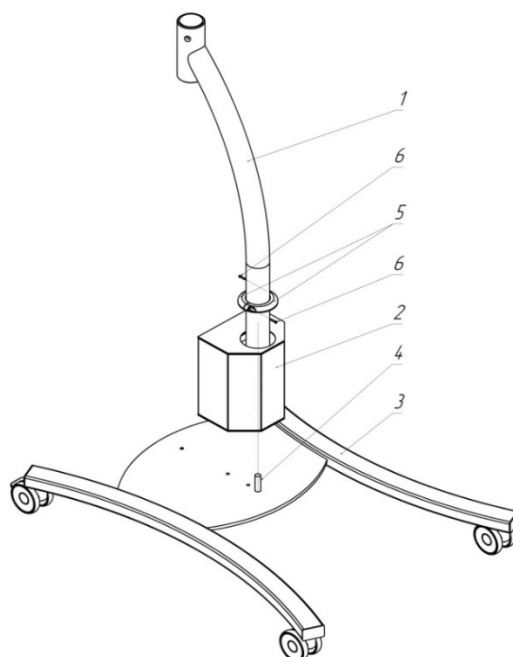


) ! ! .)) ! +
.12 – ! ! .) +



1 – 7 ,
2 – ' ! ,
3 – 2 -)

.13 – ,

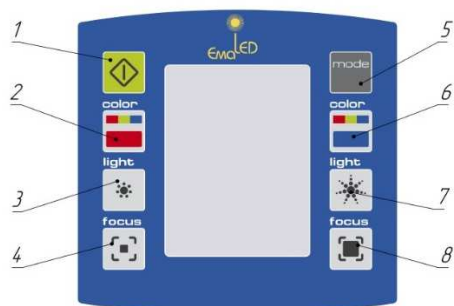


1 – 8
2 – 7
3 – *

4 – 7 0
5 – " #
6 – 2

.14 –

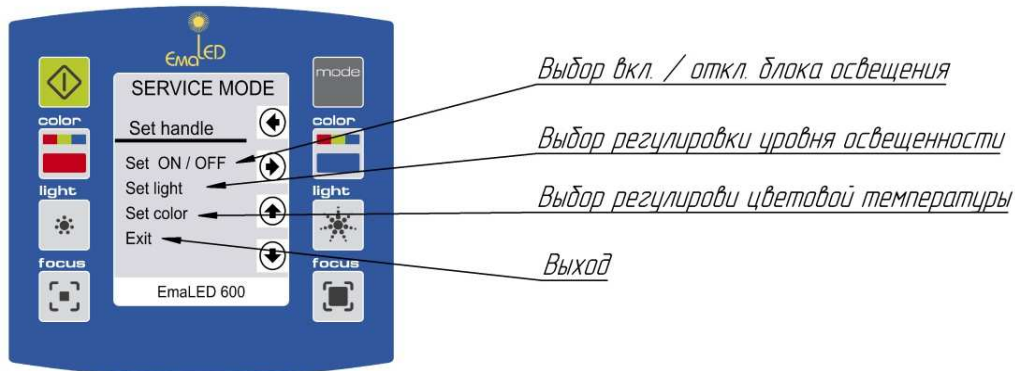
0



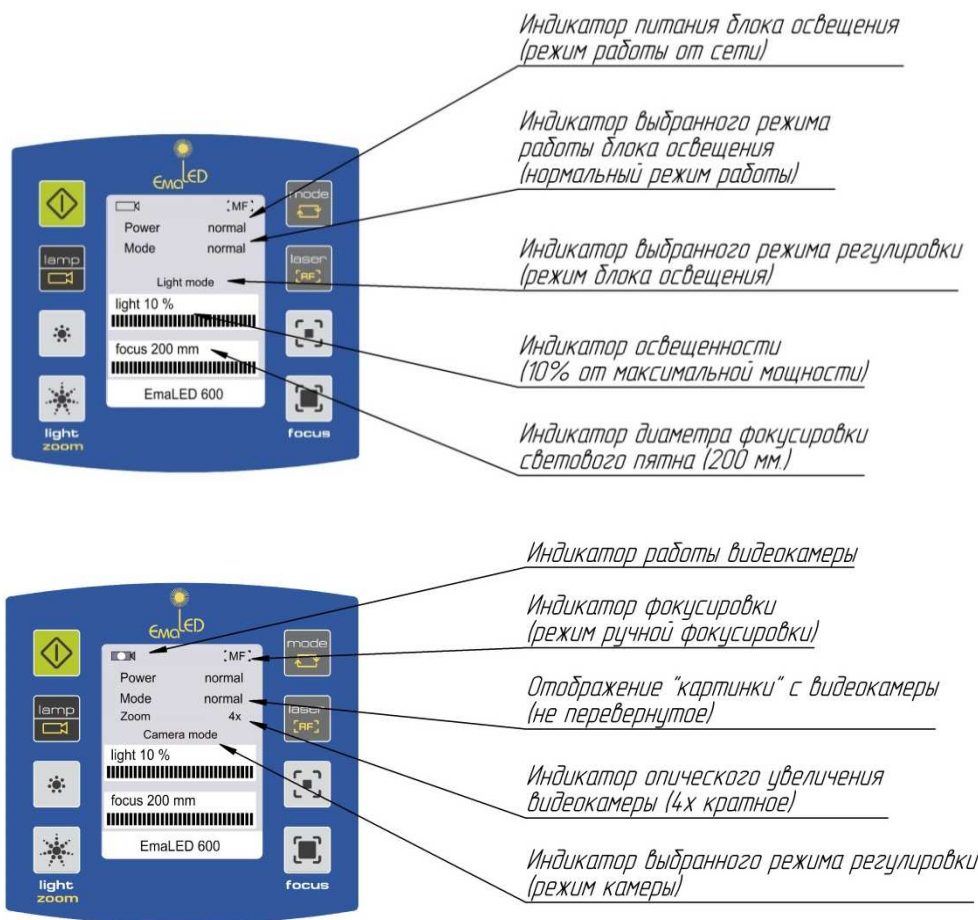
) !)
1 – 2 \$ / \$
,
2 6 – !)
3 7 – ! ,
4 8 – !) !
5 – +) ,



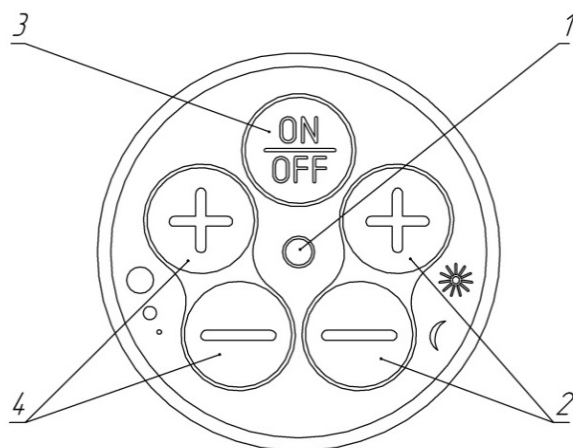
) !)
1 – 2 \$ / \$,
2 – +) !)
3 4 – ! , ()
\$ +) ! \$ 3 \$)
+ / +)
5 – +) , ()
\$ +) ! \$ 3 \$)
+)
6 –) +)
+)
7 8 – !) !
(\$ +) ! \$ 3 \$
! +)
+)
.15 – " #



.16 – (!)



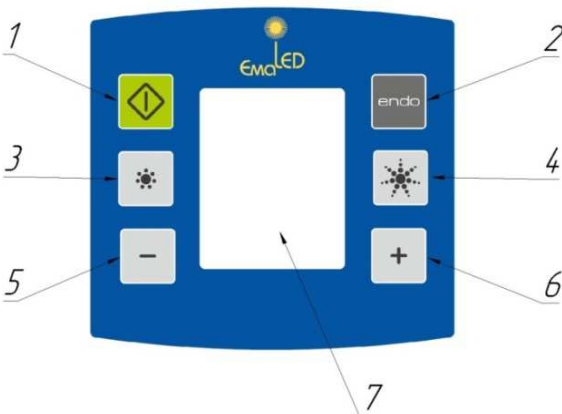
.17 – (!)



1 – () 3 – 2 \$ / \$,
4 – !) !

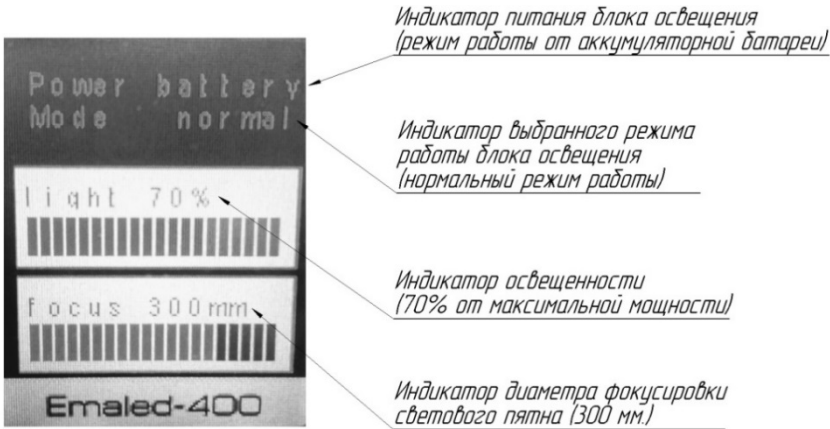
2 – ! ,

.18 – 8 # -

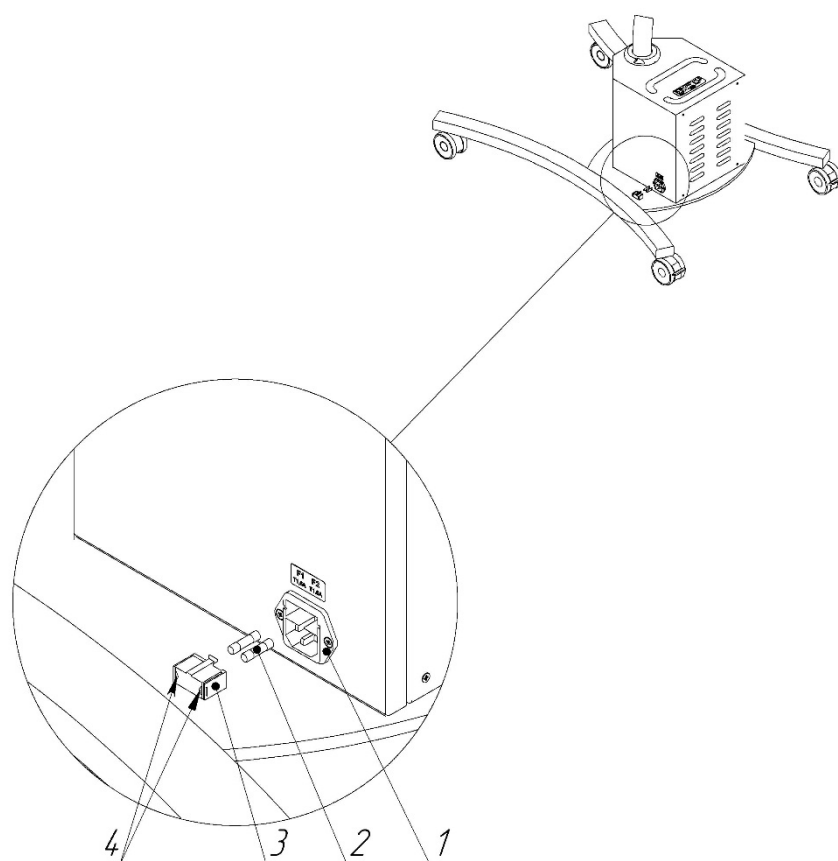


1 – 2 \$ / \$ 5 6 - !) 3
2 - 2 ' \$ +) 7 - 1 3
3 4 - ! ,

.19 – " #



.20 – (



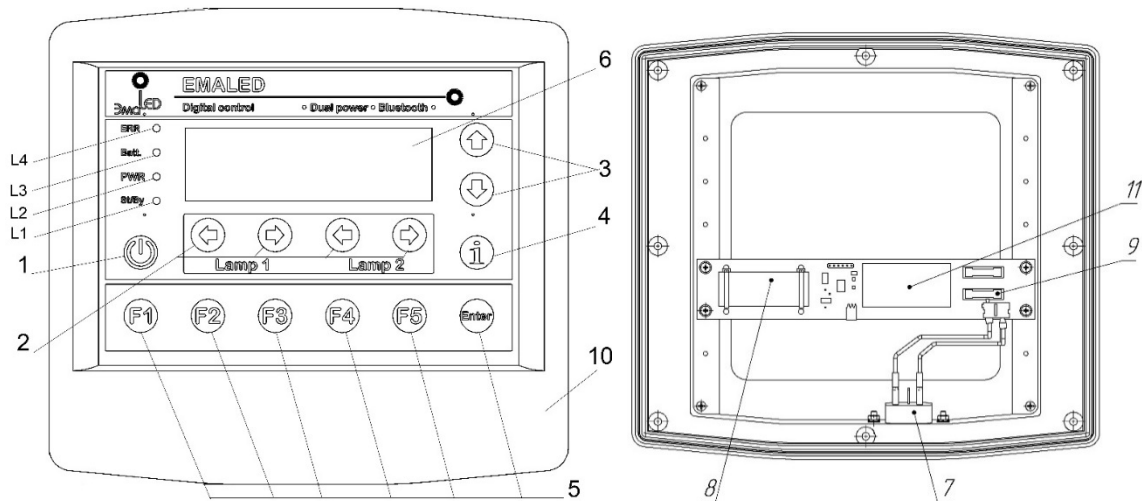
1 – В #
2 – "

#

.21 –)

3 – / 0 3 # !
4 – В

3 #



«L1», «L2», «L3» «L4» –

1 – 2 \$ +) #

2 – ! +)

!) #0

3 – 2 ,) !

4 – / 3)

5 («F1» - «F5» «ENTER») – '

6 – 1 3

7 – .) 0

8 –)

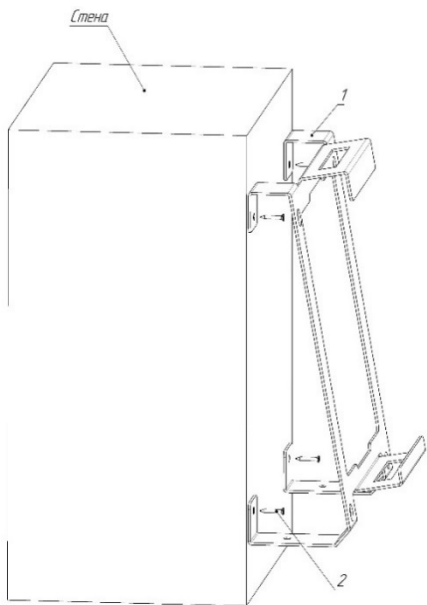
9 – "

10 – /

11 – 7

.22 – 2 0

#



1 – /) #

2 – '\$ # 0)

.23 –

)

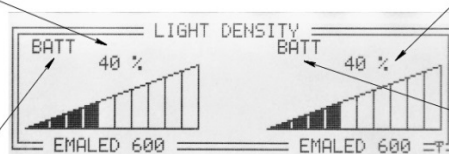
#

Индикатор освещенности лампы №1
(40% от максимальной мощности)

Индикатор освещенности лампы №2

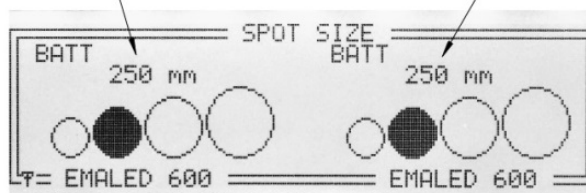
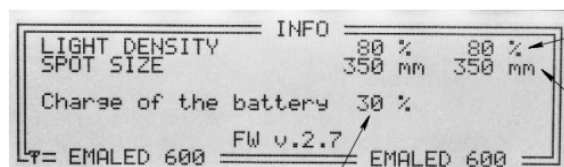
Индикатор питания лампы №1 (режим
работы от аккумуляторной батареи)

Индикатор питания лампы №2



Индикатор диаметра фокусировки
светового пятна лампы №1 (250 мм)

Индикатор диаметра фокусировки
светового пятна лампы №2



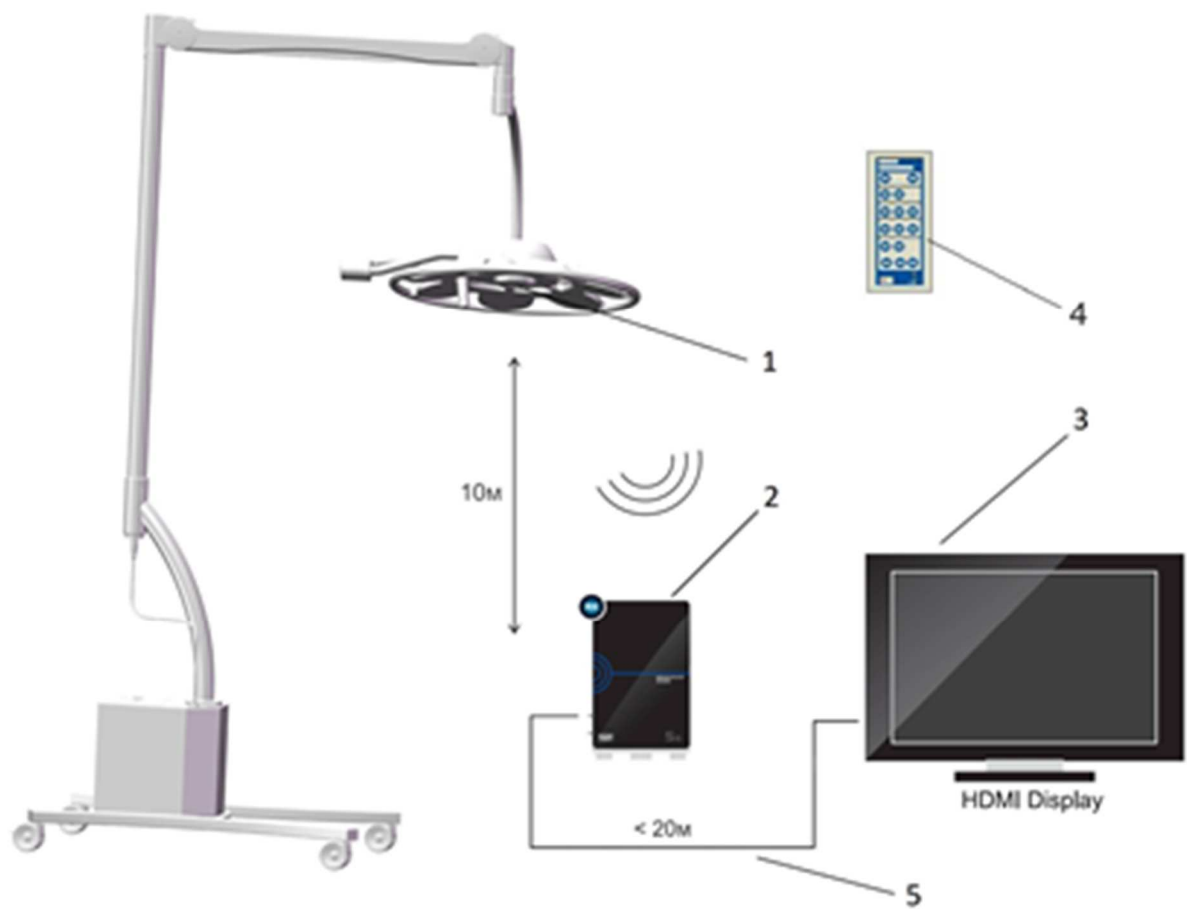
Выбранные уровни
освещенности ламп №1 и №2

Выбранные значения диаметра
фокусировки светового
пятна ламп №1 и №2

Уровень заряда
аккумуляторной батареи
пультa управления (30%)

.24 – (

#



1 – 2)
2 – ") WHDI
3 – + / ! (#)
4 – " #)
5 – # HDMI
WHDI
.25 –) « %& ' »



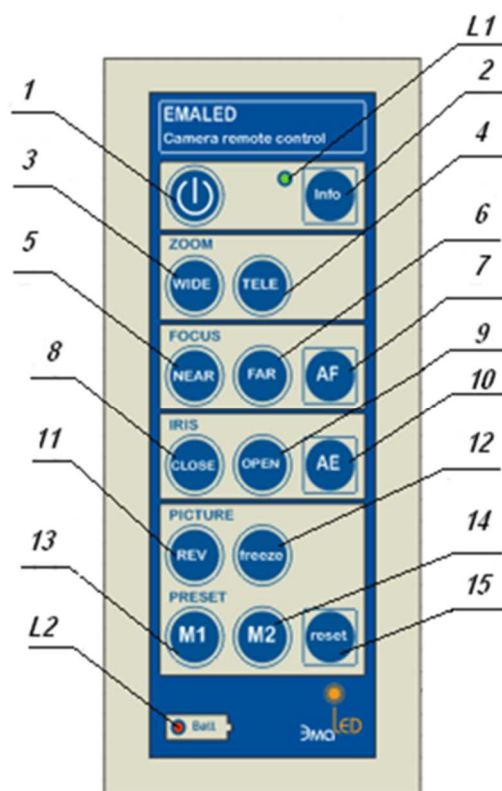
1 – / #

2 – .) \$!

.26 – " #)



.27 –



«L1», «L2» -

#

1 - 2 \$ \ \$)

2 - 2 , !

) 0 ,) 3

3 !)

3 -) #0 () 0

+)

4 - +

5 - " + 3

6 - 3

7 - 2 \$ / \$

) 3

.28 - 2 0

#

)

8 - 3 !)

9 - * 3 !)

10 - 2 \$ / \$

) 3 !)

11 - / +

12 - - +

13, 14 - / + , 3

3 !))) #

15 - 2) \$



)



)

.29 – ")

+



1 – 2

#

.30 –

#

#

)

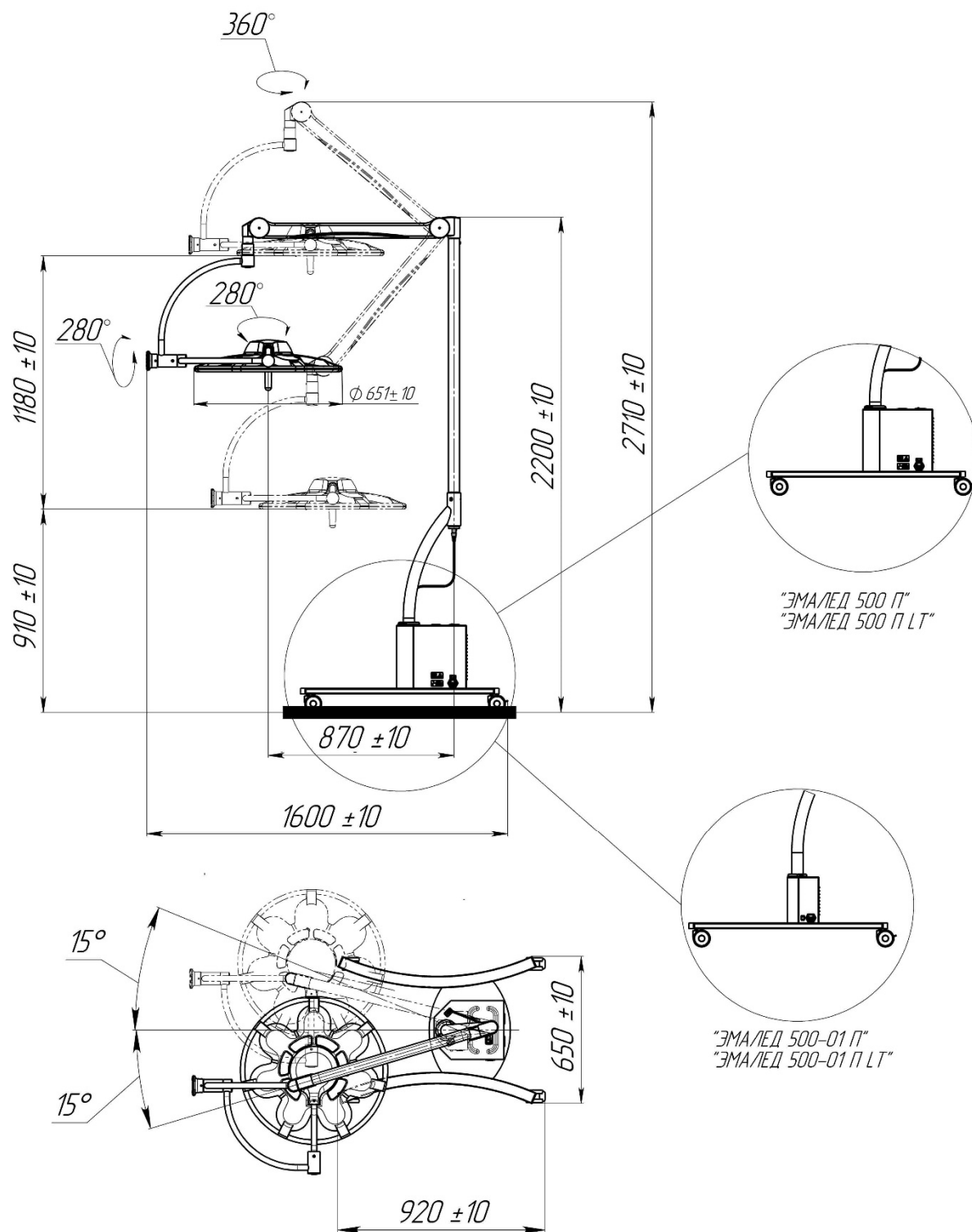


1 – 1

2 –)

3 – 8

.31 –))



.32 - 1

)

)

)

,

#(! "#
 (%\$ + ")
 * 6 #' () " . / - 0 ' ' 2#.



ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(РОСЗДРАВНАДЗОР)

**РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ
НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ**

от 22 июня 2020 года № ФСР 2009/05897

На медицинское изделие
**Светильник передвижной "ЭМАЛЕД" в вариантах исполнения
 по ТУ 9452-015-46655261-2011**

Настоящее регистрационное удостоверение выдано
**Закрытое акционерное общество "Завод ЭМА" (ЗАО "Завод ЭМА"), Россия,
 620028, Свердловская обл., г. Екатеринбург, Верх-Исетский б-р, д. 13, офис 201**

Производитель
**Закрытое акционерное общество "Завод ЭМА" (ЗАО "Завод ЭМА"), Россия,
 620028, Свердловская обл., г. Екатеринбург, Верх-Исетский б-р, д. 13, офис 201**

Место производства медицинского изделия
**ЗАО "Завод ЭМА", Россия, 620028, Свердловская обл., г. Екатеринбург,
 Верх-Исетский б-р, д. 13**

Номер регистрационного досье № РД-31193/87589 от 04.02.2020

Класс потенциального риска применения медицинского изделия 1

Код Общероссийского классификатора продукции по видам экономической
 деятельности **32.50.50.000**

Настоящее регистрационное удостоверение имеет приложение на 6 листах

приказом Росздравнадзора от 22 июня 2020 года № 5218
 допущено к обращению на территории Российской Федерации.

Заместитель руководителя Федеральной службы
 по надзору в сфере здравоохранения  **Д.Ю. Павлюков**

